

Daniel

09/07/2023 21:25:59

CAPITOLUL 1

1722 2094 5154 3588 932 * 935
1:1 **ἔν** **ἔτει** **τρίτῳ** **τῆς** **βασιλείας** **Ἰωακείμ** **βασιλέως**
 In anul al treilea al împărăției lui Ioaichim împăratul

2064 * 3588 935 *
Ἰούδα **ἦλθε** **Ναβουχοδονόσορ** **ὁ** **βασιλεὺς** **Βαβυλώνας**
 lui Iuda a venit Nebucadnețar împăratul Babilonului

1519 * 2532 4171.2-1473 * 2532 1325
εἰς **Ἱερουσαλὴμ** **καὶ** **ἐπολιόρκει** **αὐτήν** **1:2** **καὶ** **ἔδωκέ**
 la Ierusalim, și l-a asediat. Și a dat

2962 1722 5495 1473 3588 * 935 *
κύριος **ἐν** **χειρὶ** **αὐτοῦ** **τὸν** **Ἰωακείμ** **βασιλέα** **Ἰούδα**
 Domnul în mâna lui pe Ioaichim împăratul lui Iuda,

2532 575 3313 3588 4632 3624 2532 2532
καὶ **ἀπὸ** **μέρους** **τῶν** **σκευῶν** **οἴκου** **κυρίου** **καὶ**
 și parte dintr-o parte a vaselor Casei Domnului. Și

5342-1473 1519 1093 * 3624 3588 2316 *
ἤνεγκεν **αὐτὰ** **εἰς** **γῆν** **Σενναάρ** **οἴκου** **τοῦ** **θεοῦ**
 le-a adus în pământul lui Sinear, al casei dumnezeului

1473 2532 3588 4632 1533 1519 3588 3624 2344
αὐτοῦ **καὶ** **τὰ** **σκεῦη** **εἰσῆνεγκεν** **εἰς** **τὸν** **οἶκον** **θησαυροῦ**
 lui. Și vasele le-a transportat în casa tezaurului

3588 2316 1473 2532 2036 3588 935 3588
τοῦ **θεοῦ** **αὐτοῦ** **1:3** **καὶ** **εἶπεν** **ὁ** **βασιλεὺς** **τῷ**
 dumnezeului lui. Și a zis împăratul lui

* 3588 749.2 1473 1521 575 3588 5207
Ἀσφανεὺς **τῷ** **αρχιεunuῶ** **αὐτοῦ** **εἰσαγαγεῖν** **ἀπὸ** **τῶν** **υἰῶν**
 Aspenaz arhieuuculț lui, să aducă din fiii

3588 161 * 2532 575 3588 4690 3588
τῆς **αχμαλωσίας** **Ἰσραὴλ** **καὶ** **ἀπὸ** **τῶν** **σπέρματος** **τῆς**
 captivității lui Israel, și din sămânța

932 2532 575 3588 5409.1 3495 3739
βασιλείας **καὶ** **ἀπὸ** **τῶν** **φορθομμῶν** **1:4** **ρεανίσκου** **οἰς**
 împărătescā, și din nobili; tineri care

3756 1510.2.3 1722 1473 3470 2532 2570 3588 3799
οὐκ **ἔστιν** **ἐν** **αὐτοῖς** **μῶμος** **καὶ** **καλοὺς** **τῆ** **οἴμει**
 nu auț în ei vreun cusur, și frumoși la înfățișare,

2532 4920 1722 3956 4678 2532 1097
καὶ **συνιέντας** **ἐν** **πάσῃ** **σοφίᾳ** **καὶ** **γινώσκοντας**
 și capabili să înțeleagă în toată înțelepciunea, și cunoscând

1108 2532 1269.4 5428 2532 3739 1510.2.3 2479
γνώσιν **καὶ** **διανοουμένους** **φρόνησιν** **καὶ** **οἰς** **ἔστιν** **ισχύς**
 cunoștința, și având minte pentru înțelepciune, și care auț tărie

1722 1473 2476 1722 3588 3624 1799 3588 935
ἐν **αὐτοῖς** **εστάναι** **ἐν** **τῷ** **οἴκῳ** **ἐνώπιον** **τοῦ** **βασιλέως**
 în ei pentru a se ține în casă înaintea împăratului,

2532 1321-1473 1121 2532 1100 *
καὶ **διδάξει** **αὐτοὺς** **γράμματα** **καὶ** **γλώσσαν** **Χαλδαίων**
 și să li se dea învățătură în cunoștințele și în limba caldeenilor.

2532 1299-1473 3588 935 3588 3588 2250
1:5 **καὶ** **διέταξεν** **αὐτοῖς** **ὁ** **βασιλεὺς** **τὸ** **τῆς** **ἡμέρας**
 Și le-a rânduit împăratul o porție, zi

2596 2250 575 3588 5132 3588 935 2532 575
καθ' **ἡμέραν** **ἀπὸ** **τῆς** **τραπέζης** **τοῦ** **βασιλέως** **καὶ** **ἀπὸ**
 de zi, de la masa împăratului, și din

3588 3631 3588 4224 1473 2532 5142-1473 2094-5140
τοῦ **οἴνου** **τοῦ** **πότου** **αὐτοῦ** **καὶ** **θρέψαι** **αὐτοὺς** **ἑτὶ** **τρία**
 vinul ospățului lui, și să-i hrănească trei ani,

2532 3326 3778 2476 1799 3588 935 2532
καὶ **μετὰ** **ταῦτα** **στήναι** **ἐνώπιον** **τοῦ** **βασιλέως** **1:6** **καὶ**
 și după aceastea, să se țină înaintea împăratului. Și

1096 1722 1473 1537 3588 5207 * 2532
εγένετο **ἐν** **αὐτοῖς** **ἐκ** **τῶν** **υἰῶν** **Ἰούδα** **Δανιὴλ** **καὶ**
 erau printre ei dintre fiii lui Iuda, Daniel, și

* 2532 * 2532 * 2532 2007-1473
Ἀναβίας **καὶ** **Μισαήλ** **καὶ** **Ἀζαρίας** **1:7** **καὶ** **ἐπέθηκεν** **αὐτοῖς**
 Hanania, și Mișael, și Azaria. Și le-a pus

- 1:3 țmai marele eunuc
- 1:4 țlit: în care nu este
- 1:4 țlit: în care este
- 1:4 țlit: literale

3588 749.2 3686 3588 * 2532 3588
ὁ **αρχιεunuῶχος** **ονόματα** **τῷ** **Δανιὴλ** **Βαλτάσαρ** **καὶ** **τῷ**
 arhieuuculț nume; lui Daniel -- Belșațar, și lui

* 2532 3588 * 2532 3588 *
Ἀνανία **Σεδράχ** **καὶ** **τῷ** **Μισαήλ** **Μισάκ** **καὶ** **τῷ** **Ἀζαρία**
 Hanania -- Šadrac, și lui Mișael -- Meșac, și lui Azaria --

2532 5087 * 1909 3588 2588 1473
Ἀβδεναγὼ **1:8** **καὶ** **ἔθετο** **Δανιὴλ** **ἐπὶ** **τὴν** **καρδίαν** **αὐτοῦ**
 Abed-Nego. Și și-a propus Daniel în inima lui

5613 3766.2 233.2 1722 3588 5132 3588 935 2532
ὡς **οὐ** **μὴ** **αλισγηθῆ** **ἐν** **τῇ** **τραπέξῃ** **τοῦ** **βασιλέως** **καὶ**
 ca nicidecum să nu se întineze cu masa împăratului, și

1722 3588 3631 3588 4224 1473 2532 515 3588
ἐν **τῷ** **οἴνῳ** **τοῦ** **πότου** **αὐτοῦ** **καὶ** **ἠξίωσε** **τὸν**
 cu vinul ospățului lui. Și a cerut cele de cuviință

749.2 5613 3766.2 233.2 2532 1325
αρχιεunuῶχος **ὡς** **οὐ** **μὴ** **αλισγηθῆ** **1:9** **καὶ** **ἔδωκεν**
 arhieuucului așa încât nicidecum să nu se întineze. Și l-a pus

3588 2316 3588 * 1519 1656 2532 3628
ὁ **θεὸς** **τῷ** **Δανιὴλ** **εἰς** **ἔλεον** **καὶ** **οικτιρμόν**
 Dumnezeu pe Daniel ca subiect de milă și îndurare

1799 3588 749.2 2532 2036 3588 749.2
ἐνώπιον **τοῦ** **αρχιεunuῶχου** **1:10** **καὶ** **εἶπεν** **ὁ** **αρχιεunuῶχος**
 înaintea arhieuucului. Și a zis arhieuucul

3588 * 5399-1473 3588 2962 1473 3588 935
τῷ **Δανιὴλ** **φοβούμαι** **ἐγὼ** **τὸν** **κύριόν** **μου** **τὸν** **βασιλέα**
 lui Daniel, Mie mi-e frică de domnul meu împăratul,

3588 1613.2 3588 1035 1473 2532 3588 4213 1473
τὸν **ἐκτάξαντα** **τὴν** **βρώσιν** **υἰῶν** **καὶ** **τὴν** **πόσιν** **υἰῶν**
 cel ce rânduiește hrana voastră și băutura voastră,

3379 1492 3588 4383 1473 4659 3844
μηποτε **εἶδη** **τὰ** **πρόσωπα** **υἰῶν** **σκυθρωπῶτά** **παρὰ**
 ca nu cumva să vadă fețele voastre posomorâte mai mult decât

3588 3808 3588 4915.1 1473 2532 2613 3588
τὰ **παιδάρια** **τὰ** **συνήλικα** **υἰῶν** **καὶ** **καταδικάσητε** **τὴν**
 ale băieților care sunt deopotrivă cu voi; și să condamnați

2776 1473 3588 935 2532 2036 * 4314
κεφαλήν **μου** **τῷ** **βασιλεῖ** **1:11** **καὶ** **εἶπε** **Δανιὴλ** **πρὸς**
 capul meu înaintea împăratului. Și Daniel a zis către

* 3739 2525 3588 749.2 1909 *
Μολσάρ **ὅν** **κατέστησεν** **ὁ** **αρχιεunuῶχος** **ἐπὶ** **Δανιὴλ**
 Amelsad, pe care îl pusese arhieuucul peste Daniel,

2532 * 2532 * 2532 * 3985
καὶ **Ἀνανιαν** **καὶ** **Μισαήλ** **καὶ** **Ἀζαριαν** **1:12** **πέρασον**
 și Hanania, și Mișael, și Azaria. Încearcă

1211 3588 3816 1473 2250-1176 2532 1325-1473
δὴ **τοὺς** **παἰδᾶς** **σου** **ἡμέρας** **δέκα** **καὶ** **δότωσαν** **ἡμῖν**
 acum pe slujitorii tăi zece zile; și să ni se dea

575 4690 3588 1093 2532 2068 2532 5204
ἀπὸ **σπερμάτων** **τῆς** **γῆς** **καὶ** **φαγόμεθα** **καὶ** **ὕδωρ**
 din hrana semintelor pământului; și vom mânca, și apă

4095 2532 3708 1799 1473 3588 2397
πίομεθα **1:13** **καὶ** **οφθῆτωσαν** **ἐνώπιόν** **σου** **αἱ** **ιδεαὶ**
 vom bea; și să se vadă înaintea ta chipurile ț

1473 2532 3588 2397 3588 3808 3588 2068 3588
ἡμῶν **καὶ** **αἱ** **ιδεαὶ** **τῶν** **παιδαρίων** **τῶν** **εσθίωντων** **τῆν**
 noastre, și chipurile băieților care mănâncă la

5132 3588 935 2532 2531-1437 1492 4160
τραπέζαν **τοῦ** **βασιλέως** **καὶ** **καθὼς** **εάν** **ἰδῆς** **ποίησον**
 masa împăratului; și după cum vei vedea, acționează

3326 3588 3816 1473 2532 1522-1473
μετὰ **τῶν** **παίδων** **σου** **1:14** **καὶ** **εἰσῆκουσεν** **αὐτῶν**
 în consecință față de slujitorii tăi. Și i-a ascultat,

2532 3985-1473 2250-1176 2532 3326 3588
καὶ **επέειρασεν** **αὐτοὺς** **ἡμέρας** **δέκα** **1:15** **καὶ** **μετὰ** **τὸ**
 și i-a încercat zece zile. Și după

5056 3588 1176 2250 3708 3588 2397 1473
τέλος **τῶν** **δέκα** **ἡμερῶν** **ωράθησαν** **αἱ** **ιδεαὶ** **αὐτῶν**
 sfârșitul celor zece zile, a privit chipurile lor

18 2532 2478 3588 4561 5228 3956
αγαθαὶ **καὶ** **ισχυραὶ** **ταῖς** **σαρξίν** **υπέρ** **πάντα**
 frumoase și pline de forță în trup ț mai presus de toți

3588 3808 3588 2068 3588 5132 3588 935
τὰ **παιδάρια** **τὰ** **εσθιόντα** **τὴν** **τραπέζαν** **τοῦ** **βασιλέως**
 băieții care măncau la masa împăratului.

- 1:7 țmai marele eunucilor
- 1:13 țlit: înfățișările
- 1:15 țlit: carne

2532 1096 * 337 3588 1173 1473
1:16 και ἐγένετο **Μελσάρ** **αναυρούμενος** το **δείπνον** αὐτῶν
 Și a fost că Amelsad a dat la o parte cina lor
 2532 3588 3631 3588 4188-1473 2532 1325-1473
και τον οἶνον του ποματος αὐτῶν **και εἶδον** αὐτοῖς
 și vinul lor de băut, și le-a dat
 4690 2532 1325-1473 3588 2316
σπέρματα **1:17** και **ἔδωκεν** αὐτοῖς **ο θεός**
 hrană din semințe. Și le-a dat Dumnezeu
 4907 2532 5428 1722 3956 1122.2 2532 4678
συνεσιν και φρόνησιν εν πάση γραμματικῇ και σοφία
 pricepere și înțelegere în toată erudiția și înțelepciunea.
 2532 * 4920 1722 3956 3706 2532 1798
και Δανιήλ συνήκει εν πάση οράσει και ενυπνίος
 Daniel era priceput în orice viziune și în vise.
 2532 3326 1473 3588 5056 3588 2250 3739 2036
1:18 και **μετά το τέλος των ημερών ων** **εἶπεν**
 Și au ajuns la sfârșitul zilelor pe care le-a zis
 3588 935 1521-1473 2532 1521-1473
ο βασιλεύς εισαγαγειν αὐτοὺς και εισήγαγεν αὐτοὺς
 împăratul să-i aducă înăuntrul la el, și i-a adus
 3588 749.2 1726 * 2532 2532
ο αρχιευνούχος εναντίον Ναβουχοδοносор **1:19** και
 arhieunucul înaintea lui Nebucadnețar. Și
 2980 3326 1473 3588 935 2532 3756 2147 1537
εἰλάησε μετ' αὐτῶν ο βασιλεύς και ουχ ευρέθησαν εκ
 a vorbit cu ei împăratul; și nu s-a găsit dintre
 3956-1473 3664 2532 * 2532 * 2532
πάντων αὐτῶν ὅμοιοι Δανιήλ και Ανανία και Μισαήλ και
 ei toți unii caț Daniel, și Hanania, și Mișael, și
 * 2532 2476 1799 3588 935 2532 1722
Αζαρια και ἐστῆσαν ενῶπιον του βασιλέως **1:20** και **εν**
 Azaria; și ei s-au finut înaintea împăratului. Și în
 3956 4487 4678 2532 1989.1 3745
παντί ρηματι σοφίας και επιστήμης ὅσα
 orice discurs de înțelepciune și înaltă-cunoștință, toate câte le-
 2212 3844 1473 3588 935 2147-1473
εζήτησε παρ' αὐτῶν ο βασιλεύς εὑρεν αὐτοὺς
 a cerut prin întrebări de la ei împăratul, i-a găsit
 1178.2 3844 3956 3588 1883.3 2532
δεκαπλασιονας παρά πάντας τους εσαιοιδούς και
 de zece ori mai buni decât toți descântătorii, și
 3588 3097 3588 1510.6 1722 3956 3588 932 1473
τους μάγους τους ὄτας εν πάση τη βασιλεία αὐτοῦ
 magii, care erau în toată împărăția lui.
 2532 1096 * 2193 2094 1520 * 3588
1:21 και ἐγένετο **Δανιήλ ἕως ἔτους ενός κύρου του**
 Și a petrecut Daniel până în anul întâi al lui Cirus
 935
βασιλέως
 împăratul.

CAPITOLUL 2

1722 3588 2094 3588 1208 3588 932 *
2:1 εν **τω ἔτει τω δευτέρω της βασιλείας** **Ναβουχοδοносор**
 În anul al doilea al împărăției lui Nebucadnețar,
 1797 * 1798 2532 1839
ενυπνιάσθη Ναβουχοδοносор ενυπνιον και ἐξέστη
 a visat Nebucadnețar un vis, și s-a mișcat de la locul lui
 3588 4151 1473 2532 3588 5258 1473 1096
το πνεύμα αὐτοῦ και ο ὕπνος αὐτοῦ ἐγένετο
 duhului lui, și somnul lui s-a îndepărtat
 575 1473 2532 2036 3588 935 2564 3588
απ' αὐτοῦ 2:2 και **εἶπεν ο βασιλεύς** **καλέσαι τους**
 de la el. Și a zis împăratul să fie chemați
 1883.3 2532 3588 3097 2532 3588 5333 2532 3588
εσαιοιδούς και τους μάγους και τους φαρμακούς και τους
 descântătorii, și magii, și vrăjitorii, și
 * 3588 312 3588 935 3588 1798
Χαλδαιούς του αναγγεῖλαι τω βασιλεῖ τα ενυπνια
 caldeenii, ca să-l încunoștinteze pe împărat despre visul
 1473 2532 2064 2532 2476 1799 3588 935
αὐτοῦ και ἦλθον και ἐστῆσαν ενῶπιον του βασιλέως
 lui. Și au venit și s-au finut înaintea împăratului.
 2532 2036-1473 3588 935 1797 2532
2:3 και **εἶπεν αὐτοῖς ο βασιλεύς** **ενυπνιάσθη και**
 Și le-a zis împăratul, Am visat, și

1:19 țcare să se asemene cu

2:1 țlit: a trecut de el; TM folosește πη (H1961): a deveni

1839 3588 4151 1473 3588 1097
ἐξέστη **το πνεύμα μου του γυνῶναι**
 a fost dislocat de uimire duhul meu ca să aibă cunoștință
 3588 1798 2532 2980 3588 * 3588
το ενυπνιον 2:4 και **εἰλάησαν οι Χαλδαιοι τω**
 asupra visului. Și au vorbit caldeenii
 935 * 935 1519 3588 165 2198
βασιλεῖ Συριστι βασιλευ ἕως τους αιῶνας ζηθι **συ**
 împăratului în siriacă, Impărate în veci să trăiești! Tu
 2036 3588 1798 3588 3816 1473 2532 3588 4793.1
εἶπον το ενυπνιον τοις παισι σου και την σύγκρισιν
 zi visul slujitorilor tăi, și interpretarea
 1473 312 611 3588 935 2532
αὐτοῦ αναγγελοῦμεν 2:5 **απεκρίθη ο βασιλεύς και**
 lui fi-o vom face cunoscut. A răspuns împăratul, și
 2036 3588 * 3588 3056 575 1473 868
εἶπε τοις Χαλδαιοις ο λόγος απ' ἐμου ἀπέστη
 a zis caldeenilor, Faptul în sineț de la mine s-a dus.
 1437 3767 3361 1107-1473 3588 1798 2532 3588
εἰαν ουν μη γνωρισθη μοι το ενυπνιον και την
 Dacă deci nu-mi veți face cunoscut visul și
 4793.1 1473 1519 684 1510.8.5 2532 3588 3624
σύγκρισιν αὐτοῦ εις ἀπώλειαν ἐσεσθε και οι οικοι
 interpretarea lui, la pieire veți fi dați, și casele
 1473 1283 1437 1161 3588 1798 2532
υῶν διαρπαγήσονται 2:6 **εἰαν δε το ενυπνιον και**
 voastre vor fi jefuite. Dacă însă visul și
 3588 4793.1 1473 1107-1473 1390 2532
την σύγκρισιν αὐτοῦ γνωρισθη μοι δόματα και
 interpretarea lui mi le veți face cunoscut, daruri și
 1431 2532 5092 4183 2983 3844 1473 4133
δωρεάς και τιμην πολλην ληψεσθε παρ ἐμου πλην
 cadouri, și cinste multă veți primi de la mine. Numai
 3588 1798 2532 3588 4793.1 1473 518-1473
το ενυπνιον και την σύγκρισιν αὐτοῦ αναγγεῖλατέ μοι
 visul și interpretarea lui faceți mi-l cunoscut! și
 611 1208 2532 2036 3588 935 2036
2:7 **απεκρίθησαν δευτερον και εἶπαν ο βασιλεύς** **εἰπάτω**
 Ei au răspuns a doua oară, și au zis, Impărate zi
 3588 1798 3588 3816 1473 2532 3588 4793.1 1473
το ενυπνιον τοις παισιν αὐτοῦ και την σύγκρισιν αὐτοῦ
 visul slujitorilor tăi, și interpretarea lui
 312 2532 611 3588 935 2532
αναγγελοῦμεν 2:8 και **απεκρίθη ο βασιλεύς και**
 fi-o vom face cunoscut. Și a răspuns împăratul și
 2036 1909 225 1492 1473 3754 2540-1473 1805
εἶπεν επ' ἀληθείας οἶδα ἐγῶ ὅτι καιρον υμεις ἐξαγοράζετε
 a zis, Cu adevărat văd eu că voi timp vreți să caștigați,
 2532-2530 1492 3754 868 575 1473 3588 4487
και καθῶτι εἶδετε ὅτι ἀπέστη απ' ἐμου τῷ ρημα
 pentru că știți că s-a îndepărtat de la mine lucrul în sineț.
 1437 3767 3588 1798 3361 312-1473 1492
2:9 **εἰαν ουν το ενυπνιον μη αναγγεῖλατέ μοι οἶδα**
 Dacă deci visul nu mi-l veți face cunoscut, văd
 754 4487 5571 2532 1311 4934 2036
τι ρημα ψευδές και διεφθαρμένον συνθεσθε εἶπειν
 că o vorbă falsă și coruptă ați pus la cale să spuneti
 799 1473 2193 3739 3588 2540-3928 3588 1798 1473
εναπιόν μου ἕως ον ο καιρός παρελθη το ενυπνιον μου
 înaintea mea, până când va trece vremea. Visul meu
 2036 1473 2532 1097 3754 2532 3588 4793.1 1473
εἰπάτέ μοι και γνώσομαι ὅτι και την σύγκρισιν αὐτοῦ
 spuneți-mi-! Și voi cunoașteți că și interpretarea lui
 312-1473 611 3825 3588 *
αναγγεῖλατέ μοι 2:10 **απεκρίθησαν πάλιν οι Χαλδαιοι**
 mi-o veți face cunoscut. Au răspuns din nou caldeenii
 1799 3588 935 2532 3004 3756 1510.2.3 444
ενῶπιον του βασιλέως και λεγουσιν ουκ ἔστιν ανθρωπος
 înaintea împăratului, și au spus, Nu este vreun om
 1909 3588 3584 3748 1410 3588 4487 3588
επί της ξηράς ὅστις δυνήσεται το ρημα του
 pe uscatul pământului, care se poată această chestiune
 935 1107 2530 3956 935 3173
βασιλέως γνωρισαι καθῶτι πας βασιλεύς μέγας
 împăratului să i-o facă cunoscut, după cum orice împărat mare
 2532 758 4487 5108 3756 1905 1883.3
και ἀρῶν ρημα τοιούτων ουκ ἐπερωτά εσαιοιδόν
 și conducător o problemă de acest fel nu a cerut unui descântător,

2:5 țsubiectul, chestiunea; lit: cuvântul

2:8 țsubiectul, chestiunea; lit: vorba

3097 * **μαγον Χαλδαιον** 2:11 **οτι** 3754 3588 3056 3739 3588 935
 mag sau caldean; deoarece cuvântul pe care împăratul
 1905 926 2532 2087 3756 1510.2.3 3739 312-1473
επερωτά βαρύς και έτερος ουκ έστιν ος αναγγελει αυτόν
 îi cere e greu, și altcineva nu este care să-l facă cunoscut
 1799 3588 935 235 3588 2316 3739 3756 1510.2.3
ενώπιον του βασιλέως αλλ' οι θεοι ων ουκ έστιν
 înaintea împăratului, în afară de dumnezei, care nu ̄
 3739 2733 3326 3956 4561 5119 3588 935
η κατοικια μετά πάσης σαρκός 2:12 τότε ο βασιλεύς
 locuiesc cu nicio carne. Atunci împăratul
 1722 2372 2532 3709 4183 2036 622 3956
εν θυμώ και οργη πολλή ειπεν απολέσαι πάντας
 în mânie și urgie mare, a zis să fie dați pierii toți
 3588 4680 * **Βαβυλώνος 2:13 και το δόγμα εξήλθε και** 2532 3588 1378 1831 2532
 întelepții Babilonului. Și decretul a ieșit, și
 3588 4680 615 2532 2212 * 2532 3588
οι σοφοι απεκτένοντο και εξήτησαν Δαυιήλ και τους
 întelepții erau omorâți; și căutau pe Daniel și pe
 5384 1473 337 5119 * 611
φίλους αυτού ανελείν 2:14 τότε Δαυιήλ απεκρίθη
 prietenii lui ca să le ia viața. Atunci Daniel a răspuns
 1012 2532 1106 3588 * 3588 749.3 3588
βουλήν και γνώμην τω Αριώχ τω αρχιμαγειρω του
 cu un sfat și o părere lui Arioc mai-marele gărzii
 935 3739 1831 337 3588 4680 *
βασιλέως ος εξήλθεν ανελείν τους σοφους Βαβυλώνος
 împăratului, care ieșise să ia viața întelepților Babilonului.
 2532 4441-1473 3004 758 3588 935
2:15 και επνυθανετο αυτού λεγων αρχων του βασιλέως
 Și l-a întreat, spunând, Mare-dregător al împăratului,
 4012 5100 1831 3588 1106 3739 335.1 1537
περι τίνος εξήλθεν η γνώμη η αναίδης εκ
 pentru ce motiv a ieșit decretul acesta lipsit de cuviință din
 4383 3588 935 1107-1161 3588 4487
προσώπου του βασιλέως εγνώρισε δε το ρήμα
 partea? împăratului? Și i-a făcut cunoscut problema
 * 3588 * 2532 * 1525 2532 515 3588
Αριώχ τω Δαυιήλ 2:16 και Δαυιήλ εισήλθε και ηξίωσεν του
 Arioc lui Daniel. Și Daniel a intrat și a cerut
 935 3704 5550 1325-1473 2532 3588 4793.1 1473
βασιλέα όπως χρονον δω αυτό και την σύγκρισιν αυτού
 împăratului ca vreme să-i dea, și interpretarea visului
 312 3588 935 2532 1525 *
αναγγειλή τω βασιλει 2:17 και εισήλθε Δαυιήλ
 el o va face cunoscut împăratului. Și a intrat Daniel
 1519 3588 3624 1473 2532 3588 * 2532 3588 * 2532
εις του οικου αυτού και τω Ανανια και τω Μισαήλ και
 în casa lui, și lui Hanania, și lui Mișael, și
 3588 * 3588 5384 1473 3588 4487 1107
τω Αζαρια τοις φίλοις αυτού το ρημα εγνώρισε
 lui Azaria, prietenii lui, problema le-a făcut-o cunoscut.
 2532 3628 2212 3844 3588 2316 3588 3772
2:18 και οκτιρμούς εξήτην παρά του θεού του ουρανού
 Și îndurări au căutat de la Dumnezeul cerului
 5228 3588 3466 3778 3704 302-3361 622
υπερ του μυστηριου τούτου όπως αν μη απόλωνται
 cu privire la misterul acesta, așa încât să nu fie dați pierii
 * 2532 3588 5384 1473 3326 3588 1954
Δαυιήλ και οι φίλοι αυτού μετά των επιλοιπων
 Daniel și prietenii lui împreună cu restul
 4680 * 5119 * 1722 3705
σοφών Βαβυλώνος 2:19 τότε Δαυιήλ εν οράματι
 întelepților Babilonului. Atunci lui Daniel într-o viziune
 3571 3588 3466 601 2532 2127
νυκτός το μυστήριον απεκαλύθη και ευλόγησε
 a nopții misterul i-a fost descoperit; și a binecuvântat
 3588 2316 3588 3772 * 2532 2036 1510.4
τον θεόν του ουρανού Δαυιήλ 2:20 και ειπεν ειη
 pe Dumnezeu cerului Daniel. Și a zis, Să fie
 3588 3686 3588 2316 2127 575 3588 165
το ονομα του θεου ευλογημένον από του αιώνος
 Numele lui Dumnezeu binecuvântat din veac

2:11 ̄lit: nu sunt locuind

2:15 ̄lit: fața

2:15 ̄chestiunea

2:16 ̄lit: lui

2532 2193 3588 165 3754 3588 4678 2532 3588 2479
και έως του αιώνος οτι η σοφια και η ισχύς
 și până în veac, căci întelepciunea și tăria
 1473 1510.2.3 2532 1473 241.2 2540 2532 5550
αυτού εστι 2:21 και αυτός αλλοιοι καιρούς και χρόνους
 ale Lui sunt. Și El schimbă vremurile și timpurile;
 2525 935 2532 3179 1325 4678 3588
καθιστά βασιλεις και μεθιστά διδούς σοφιαν τοις
 stabilește împărați, și-i schimbă; dând întelepciune
 4680 2532 5428 3588 1492 4907 1473
σοφοις και φρόνησιν τοις ειδόσι σύνεσιν 2:22 αυτός
 întelepților, și întelegere celor ce știu priceperea. El
 601 901 2532 614 1097 3588
αποκαλύπτει βαθέα και απόκρυφα γνώσκων τα
 descoperă lucrurile adânci și ascunse, cunoscând cele
 1722 3588 4655 2532 3588 5457 3326 1473 1510.2.3 1473
εν τω σκοτει και το φως μετ αυτού εστι 2:23 σοι
 din întuneric, și lumina cu El este. Pe Tine,
 3588 2316 3588 3962 1473 1843 2532
ο θεός των πατέρων μου εξομολογούμαι και
 Dumnezeul părinților mei, Te celebriz cu recunoștință și
 134 3754 4678 2532 1411 1325-1473 2532
ανώ οτι σοφιαν και δύναμιν εδωκάς μοι και
 laudă, pentru întelepciunea și puterea pe care mi-ai dat-o, și
 1107-1473 3739 515 3844 1473 2532 3588 4487
εγνώρισάς μοι α ηξίωσαμεν παρά σου και το ρημα
 mi-ai făcut cunoscut ce am cerut de la Tine; și
 3588 935 1107-1473 2532 2064 * 4314
του βασιλέως εγνώρισάς μοι 2:24 και ηλθε Δαυιήλ προς
 împăratului mi-ai făcut-o cunoscut. Și Daniel a venit la
 * 3739 2525 3588 935 622 3588
Αριώχ ον κατέστησεν ο βασιλεύς απολέσαι τους
 Arioc pe care îl desemnase împăratul pentru a da pierii pe
 4680 * 2532 2036-1473 3588 4680 *
σοφους Βαβυλώνος και ειπεν αυτό τους σοφους Βαβυλώνος
 întelepții Babilonului, și i-a zis, Pe întelepții Babilonului
 3361 622 1521-1161 1473 1799 3588 935 2532
μη απολέσης εισάγαγε δε με ενώπιον του βασιλέως και
 să nu-i dai pierii, ci du-mă înaintea împăratului, și
 3588 4793.1 3588 935 312 5119
την σύγκρισιν τω βασιλει αναγγελώ 2:25 τότε
 interpretarea împăratului o voi face cunoscut. Atunci
 * 1722 4710 1521 3588 * 1799 3588
Αριώχ εν σπουδή εισήγαγε τον Δαυιήλ ενώπιον του
 Arioc în grabă l-a dus pe Daniel înaintea
 935 2532 2036-1473 2147 435 1537 3588 5207
βασιλέως και ειπεν αυτό ευρηκα ανδρα εκ των υιών
 împăratului, și i-a zis, Am găsit un bărbat dintre fiii
 3588 161 3588 * 3748 3588 4792.3 3588
της αρχιμαλωσίας της Ιουδαιας οστις το συγκριμα τω
 captivității lui Iuda, care interpretarea
 935 312 2532 611 3588 935
βασιλει αναγγελει 2:26 και απεκρίθη ο βασιλεύς
 împăratului o va face cunoscut. Și a răspuns împăratul,
 2532 2036 3588 * 3739 3588 3686 * 1487
και ειπε τω Δαυιήλ ου το ονομα Βαλτασαρ ει
 și a zis lui Daniel, al căru nume era Belșațar, Oare
 1410 1473 312 3588 1798 3739 1492 2532
δυνασαι μοι αναγγειλαι το ενύπνιον ο ειδόν και
 poți tu să-mi faci cunoscut visul pe care l-am văzut, și
 3588 4793.1 1473 2532 611 * 1799
την σύγκρισιν αυτού 2:27 και απεκρίθη Δαυιήλ ενώπιον
 interpretarea lui? Și Daniel a răspuns înaintea
 3588 935 2532 2036 3588 3466 3739 3588 935
του βασιλέως και ειπε το μυστήριον ο ο βασιλεύς
 împăratului și a zis, Misterul pe care împăratul
 1905 3756 1510.2.3 4680 3097 1883.3
επερωτά ουκ εστι σοφών μάγων επαοιδών
 îl cere nu este în puterea întelepților, a magilor, a descântătorilor,
 1048.1 312 3588 935 235
γαζαρηνών αναγγειλαι τω βασιλει 2:28 αλλ'
 a astrologilor, să fie făcut cunoscut împăratului. Dar
 1510.2.3 2316 1722 3772 601 3466 2532
εστι θεός εν ουρανώ αποκαλύπτων μυστήρια και
 este un Dumnezeu în cer descoperind misterele, și
 1107 3588 935 * 3739 1163
εγνώρισε τω βασιλει Ναβουχοδονόσορ α δει
 El a făcut cunoscut împăratului Nebucadnetar ce trebuie
 1096 1909 2078 3588 2250 3588 1798 1473 2532
γενέσθαι επ' εσχάτων των ημερών το ενύπνιον σου και
 să se întâmple în ultimele zile. Visul tău, și

3588 3706 3588 2776 1473 1909 3588 2845 1473 3778 1510.2.3
αι **οράσεις της κεφαλής σου επί της κοίτης σου τοῦτο ἐστὶ**
 viziunile capului tău pe patul tău, acesta este.
 1473 935 3588 1261 1473 1909 3588 2845 1473
2:29 σὺ βασιλεὺ οὐ διαλογισμοὶ σου ἐπὶ της κοίτης σου
 Tu, Împărate, gândurile tale în patul tău
 305 5100 1163 1096 3326 3778
ἀνέβησαν πὶ δει γενέσθαι μετὰ ταῦτα
 s-au ridicat spre ceea ce trebuie să se întâmple după lucrurile acestea.
 2532 3588 601 3466 1107-1473 3739 1163
καὶ οὐ αποκαλύπτων μυστήρια ἐγνώρισέ σοι ἅ δει
 Și Cel ce descoperă misterele ți-a făcut cunoscut ce trebuie
 1096 2532 1473 3756 1722 4678
γενέσθαι 2:30 καὶ ἐμοὶ οὐκ ἐν σοφία
 să se întâmple. Și în ce mă privește, nu printr-o înțelepciune --
 3588 1510.6 1722 1473 3844 3956 3588 2198 3588
τῆ οὐσῃ ἐν ἐμοὶ παρά πάντας τοὺς ζώοντες το
 fiind în mine mai mare decât în toți cei vii --
 3466 3778 601 235 1752 3588 3588
μυστήριον τοῦτο ἀπεκαλύφθη ἀλλ' ἐνεκεν του την
 misterul acesta mi-a fost descoperit; ci pentru ca
 4793.1 3588 935 1107 2443 3588
σύγκρισιν τῶ βασιλεὶ γνωρίσαι ἵνα τοὺς
 interpretarea împăratului să fie făcut cunoscută, așa încât
 1261 3588 2588 1473 1097 1473 935
διαλογισμοὺς της καρδίας σου γνώσ 2:31 σὺ βασιλεὺ
 gândurile inimii tale să le cunoști. Tu, împărate,
 2334 2532 2400 1504 1520 3173 3588 1504 1565
εθεώρεις καὶ ἰδῶν ἐκὼν μία μεγάλη ἡ εἰκὼν ἐκείνη
 ai văzut. Și iartă, o imagine unică mare. Imaginea aceasta
 3173 2532 3588 4360.2 1473 5251.1 2476
μεγάλῃ καὶ ἡ πρόσωφα αὐτῆς ὑπερφερῆς ἐστῶσα
 mare, și înălțisarea, ei era ieșită din comun, stând
 4253 4383 1473 2532 3588 3706 1473 5398
πρὸ προσώπου σου καὶ ἡ ὄρασις αὐτῆς φοβερά
 înaintea feței tale; și viziunea ei era înfricoșătoare;
 1504 3739 3588 2776 5553 2513 3588
2:32 ἐκὼν ἡς ἡ κεφαλῇ χρυσοῦ καθαροῦ αὐ
 O imagine al cărei cap era de aur curat;
 5495 2532 3588 4738 2532 3588 1023 1473 693
χεῖρες καὶ τὸ στήθος καὶ οἱ βραχίονες αὐτῆς ἀργυροὶ
 mâinile și pieptul și brațele ei, din argint;
 3588 2836 2532 3588 3382 5470 3588 2833.1
ἡ κοιλία καὶ οἱ μῆροὶ χαλκοὶ 2:33 αὐ κνήμαι
 pantecele și coapsele, din aramă; pulpele
 4603 3588 4228 3313 3303-5100 4603 3313-1161 5100
σιδηραὶ οὐ πόδες μέρος μεν τὶ σιδηρὸν μέρος δε τι
 din fier; picioarele, o parte anume, din fier, și o parte anume,
 3749 2334 2193 658.1 3037 1537
οστράκινον 2:34 εθεώρεις ἕως ἀπετμήθη λίθος ἐξ
 din lut. Te-ai uitat până când a fost tăiată o piatră din
 3735 427 5495 2532 3960 3588 1504 1909 3588 4228
ὄρους ἀνεν χειρῶν καὶ ἐπάταξε την εἰκόνα ἐπὶ τοὺς πόδας
 munte fără mâini, și ea a lovit imaginea peste picioarele
 3588 4603 2532 3749 2532 3016.1-1473 1519
τοὺς σιδηροὺς καὶ οστράκινους καὶ ἐλέπτυνεν αὐτοὺς εἰς
 de fier și de lut, și ele au fost fărimitate de
 5056 5119 3016.1 1522.1 3588 3749.1 3588
τέλος 2:35 τότε ἐλεπτύνθησαν εἰσάπαξ τὸ οστράκον ο
 tot. Atunci au fost fărimitate dintr-o dată vasul de lut,
 4604 3588 5475 3588 696 3588 5557 2532 1096
σιδηρος οὐ χαλκός οὐ ἀργυρος οὐ χρυσός καὶ ἐγένετο
 fierul, arama, argintul, aurul; și au devenit
 5616 2868 575 257 2325.1 2532 1808
ὠσεὶ κονιορτός ἀπὸ ἀλωνος θερμῆς καὶ ἐξήρην
 ca un nor de țărână pe aria de treierat; și au fost ridicate
 1473 3588 4128 3588 4151 2532 5117 3756 2147
αὐτὰ τὸ πλήθος του πνεύματος καὶ τόπος οὐχ ἐυρέθη
 de prea-plinul vântului, și loc nu s-a mai găsit
 1473 2532 3588 3037 3739 3960 3588 1504 1096
αὐτοῖς καὶ οὐ λίθος οὐ πατάξας την εἰκόνα ἐγενήθη
 pentru ele; și piatra care a lovit imaginea, a devenit
 3735 3173 2532 4137 3956 3588 1093 3778
ὄρος μέγα καὶ ἐπλήρωσε πᾶσαν την γῆν 2:36 τοῦτο
 un munte mare, și a umplut tot pământul. Acesta

2:28 ἴσασ: aceasta; pronumele τοῦτο este la neutru, singular

2:29 ἴelevat

2:31 ἴo reprezentare

2:34 ἴîn mod complet

1510.2.3 3588 1798 2532 3588 4793.1 1473 2046
ἐστὶ τὸ ἐνύπνιον καὶ την σύγκρισιν αὐτοῦ ἐροῦμεν
 este visul; și interpretarea lui o voi spune
 1799 3588 935 1473 935 935
ἐνόπιον του βασιλέως 2:37 σὺ βασιλεὺ βασιλεύς
 înaintea împăratului. Tu, împărate, ești împăratul
 935 3739 3588 2316 3588 3772 932
βασιλέων ὦ ο θεός του ουρανοῦ βασιλειαν
 împăraților, căruia Dumnezeu cerului o împărăție
 2478 2532 2900 2532 1784 1325 1722 3588 5495 1473 2532
ισχυράν καὶ κραταῖάν καὶ ἐντιμον ἔδωκεν 2:38 ἐν παντί
 tare și puternică și cinstită i-a dat. În orice
 5117 3699 2730 3588 5207 3588 444 2342-5037
τόπω ὅπου κατοικοῦσιν οἱ υἱοὶ των ανθρώπων θηρία τε
 loc unde locuiesc fiii oamenilor, și fiarele
 68 2532 4071 3772 1325 1722 3588 5495 1473 2532
ἀγροῦ καὶ πετεινά ουρανοῦ ἔδωκεν ἐν τῇ χειρὶ σου καὶ
 câmpului, și păsările cerului, El le-a dat în mâna ta, și
 2525-1473 2962 3956 1473 1510.2.2 3588 2776 3588
κατέστησέ σε κύριον πάντων συ εἰ ἡ κεφαλῇ ἡ
 te-a pus domnul tuturor. Tu ești capul de
 5552 2532 3694 1473 450 932-2087
χρυσῆ 2:39 καὶ ὀπίσω σου ἀναστήσεται βασιλεία ἐτέρα
 aur. Și după tine se va ridica o altă împărăție
 2276 1473 2532 932 5154 3748 1510.2.3 3588 5475
ἣτων σου καὶ βασιλεία τρίτη ἣτις ἐστὶν οὐ χαλκός
 mai mică decât tine, și împărăția a treia, care este arama,
 3739 2961 3956 3588 1093 2532 932
ἡ κυριεύσει πάσης της γῆς 2:40 καὶ βασιλεία
 care va domina peste tot pământul. Și împărăția
 5067 3748 1510.8.3 2478 5613 4604 3739-5158 3588
τετάρτη ἣτις ἐστὶν ἰσχυρά ὡς σιδηρος ὁν τρόπον ο
 a patra, care va fi tare ca fierul, în felul în care
 4604 3016.1 2532 1150 3956 3779 3016.1
σιδηρος λεπτύνει καὶ δαμάζει πάντα οὕτως λεπτύνει
 fierul fărimitează și pune la pasf toate -- așa va fărimita
 2532 1150 2532 3754 1492 3588 4228 2532
καὶ δαμάσει 2:41 καὶ ὅτι εἶδες τοὺς πόδας καὶ
 și va pune la pas. Și pentru că ai văzut picioarele și
 3588 1147 3313 3303-5100 3749 3313-1161 5100
τοὺς δακτύλους μέρος μεν τὶ οστράκινον μέρος δε τι
 degetele, o parte anume din lut, și o parte anume
 4603 932 1244 1510.8.3 2532 575 3588
σιδηρὸν βασιλεία διηρημένη ἐστὶν καὶ ἀπὸ της
 din fier, o împărăție împărțită va fi; și o parte din
 4491 3588 4603 1510.8.3 1722 1473 3739-5158 1492 3588
ρίζης της σιδηρᾶς ἐστὶν ἐν αὐτῇ ὁν τρόπον εἶδες τον
 rădăcină din fier va fi în ea, în felul în care ai văzut
 4604 362.1 3588 3749.1 2532 2532 4604
σιδηρὸν ἀναμεμιγμένον τῶ οστράκῳ 2:42 καὶ οὐ
 fierul amestecat cu vasul de pământ. Și
 1147 3588 4228 3313 3303-5100 4603 3313-1161
δακτύλοι των ποδῶν μέρος μεν τὶ σιδηρὸν μέρος δε
 degetele picioarelor, o parte anume din fier, și o parte
 5100 3749 3313 5100 3588 932 1510.8.3 2478
τι οστράκινον μέρος τὶ της βασιλείας ἐστὶν ἰσχυρόν
 anume din lut; o parte anume a împărăției va fi tare,
 2532 575 1473 1510.8.3 4937 3754 1492 3588
καὶ ἀπ' αὐτῆς ἐστὶν συντριβόμενον 2:43 ὅτι εἶδες τον
 și din ea o parte va fi zdrobită. Fiindcă ai văzut
 4604 362.1 3588 3749.1 4830.2 1510.8.6
σιδηρὸν ἀναμεμιγμένον τῶ οστράκῳ συμμειγεις ἐσονται
 fierul amestecat cu vasul de lut; contopiți vor fi
 1722 4690 444 2532 3756 1510.8.6 4347
ἐν σπέρματι ανθρώπων καὶ οὐκ ἐσονται προσκολλόμενοι
 în sămânța oamenilor; dar nu vor fi alipiți
 3778 3326 3778 2531 3588 4604 3756 362.1
οὗτος μετὰ τούτου καθὼς ο σιδηρος οὐκ ἀναμιγνυται
 acesta cu celălalt, după cum fierul nu se amestecă
 3326 3588 3749.1 2532 1722 3588 2250 3588 935
μετὰ του οστράκου 2:44 καὶ ἐν ταις ἡμέραις των βασιλέων
 cu vasul de lut. Și în zilele împăraților
 1565 450 3588 2316 3588 3772 932
ἐκείνων ἀναστήσει ο θεός του ουρανοῦ βασιλειαν
 acestora va ridica Dumnezeu cerului o împărăție,
 3748 1519 3588 165 3756 1311 2532 3588 932
ἣτις εἰς τοὺς ἀιώνας οὐ διαφθαρήσεται καὶ ἡ βασιλεία
 care în veci nu va fi stricată; și împărăția

2:37 ἴonorabilă

2:40 ἴîmblânzește, cumîntește sub control

1473 2992-2087 3756 5275 3016.1 2532
 αυτού λαὸν ἐτέρω οὐχ υπολειφθήσεται λεππυνεὶ και
 Lui unui alt popor nu va fi lăsată, dar ea va fărâmița și
 3039 3956 3588 932 2532 3778 450
 λιμήσει πάσας τας βασιλείας και αὐτὴ ἀναστήσεται
 va măcina toate împărățiile, și aceasta se va ridica
 1519 3588 165 3739-5158 1492 3754 575 3735
 εἰς τοὺς αἰῶνας 2:45 ὃν τρόπον εἶδες ὅτι ἀπὸ ὀρους
 in veci. In felul în care ai văzut că din munte
 5058.2 3037 427 5495 2532 3016.1 3588 3749.1 3588
 ἐτήθη λίθος ἀνευ χειρῶν και ἐλεπυνε το ὄστροκον του
 a fost tăiat o piatră fără mâini, și a fărâmițat vasul de lut,
 4604 3588 5475 3588 696 3588 5557 3588 2316
 σιδήρον του χαλκόν του ἀργυρον του χρυσόν ο θεός
 fierul, arama, argintul, aurul, Dumnezeuul
 3588 3173 1107 3588 935 3739 1163 1096
 ο μέγας ἐγνώρισε τὸν βασιλεὶ α ὀει γενέσθαι
 Cel Mare face cunoscut împăratului ce trebuie să se întâmple
 3326 3778 2532 228 3588 1798 2532 4103 3588
 μετὰ ταῦτα και ἀληθινόν το ἐνύπνιον και πιστὴ η
 după lucrurile acestea. Și adevărat este visul, și fidelă
 4793.1 1473 5119 3588 935 *
 συγκρίσει αὐτοῦ 2:46 τότε ο βασιλεὺς Ναβουχοδονόσορ
 interpretarea lui. Atunci împăratul Nebucadnetar
 4098 1909 4383 2532 3588 *4352
 ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον και τὸ Δανιὴλ προσεκύνησε
 a căzut pe fața lui, și înaintea lui Daniel s-a închinat,
 2532 3126.2 2532 2175 2036 4689-1473
 και μανακα και ευωδίας εἶπε σπείσαι αὐτὸ
 și ofrandă și aromă a zis să-i fie aduse ca jertfă de băutura.
 2532 611 3588 935 2036 3588 * 1909
 2:47 και ἀποκριθεὶς ο βασιλεὺς εἶπε τὸ Δανιὴλ ἐπ
 Și răspunzând împăratul a zis lui Daniel, În
 225 3588 2316 1473 1473 1510.2.3 2316
 ἀληθείας ο θεός υμῶν αὐτός ἐστι θεός
 adevăr Dumnezeu vostru, El este Dumnezeuul
 2316 2532 2962 3588 935 2532 601
 θεῶν και κύριος των βασιλέων και ἀποκαλύπτων
 dumnezeilor, și Domnul împăraților, și Cel ce descoperă
 3466 3754 1410 601 3588 3466 3778
 μυστήρια ὅτι ἠδυνήθη ἀποκαλύψαι το μυστήριον τούτο
 misterele, căci ai putut să descoperi misterul acesta.
 2532 3170 3588 935 3588 * 2532 1390
 2:48 και ἐμεγάλυνεν ο βασιλεὺς του Δανιὴλ και δόματα
 Și l-a preamărit împăratul pe Daniel, și daruri
 3173 2532 4183 1325-1473 2532 2525-1473 1909
 μέγала και πολλά ἔδωκεν αὐτὸ και κατέστησεν αὐτὸν ἐπὶ
 mari și multe i-a dat, și l-a pus peste
 3956 5561 * 2532 758 4568.2 *
 πάσης χώρας Βαβυλώνας και ἀρχοντα σατραπῶν
 toate ținuturile Babilonului, și conducător al marilor guvernatori,
 1909 3956 3588 4680 * 2532 *
 ἐπὶ πάντας τοὺς σοφοὺς Βαβυλώνας 2:49 και Δανιὴλ
 peste toți înțelepții Babilonului. Și Daniel
 154 3844 3588 935 2532 2525 1909 3588
 ἠτήσατο παρὰ του βασιλέως και κατέστησεν ἐπὶ τα
 a cerut de la împărat, și el a pus peste
 2041 3588 5561 * 3588 * 2532
 ἔργα τῆς χώρας Βαβυλώνας του Σεδράχ * Μισάχ και
 lucrările ținutului Babilonului, pe Sadrag, Meșeac și
 * 2532 * 1510.7.3 1722 3588 833 3588 935
 * Ἀβδεναγὼ και Δανιὴλ ἦν ἐν τῇ αὐλῇ του βασιλέως
 Abed-Nego. Și Daniel era la curtea împăratului.

CAPITOLUL 3

* 3588 935 4160 1504
 3:1 Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεὺς ἐποίησεν εἰκόνα
 Nebucadnetar împăratul a făcut o statuie
 5552 5311 1473 4083-1835 2148.1 1473
 χρυσήν ὕψος αὐτῆς πηχέων ἐξήκοντα εὐρος αὐτῆς
 de aur. Înălțimea ei -- șaizeci de coți, lățimea ei --
 4083-1803 2532 2476 1473 1722 3977.1 * 1722
 πηχέων ἐξ και ἔστησεν αὐτὴν ἐν πεδίῳ Δεηρά ἐν
 șase coți, și a pus-o în câmpia Dura, în
 5561 * 2532 649 4863 3588
 χώρα Βαβυλώνας 3:2 και ἀπέστειλε συναγαγεῖν τοὺς
 ținutul Babilonului. Și a trimis să strângă pe

5225.1 2532 3588 4755 2532 3588 5116.1
 ὑπάτους και τοὺς στρατηγούς και τοὺς τοπάρχας
 marii-dregători, și pe guvernatorii regionali, și pe lideri,
 2233-2532 5181 2532 3588 1909 1849
 ἠγουμένους και τυράννους και τοὺς ἐπ ἐξουσιῶν
 și pe conducători, pe stăpânitori, și pe cei îmbrăcați cu puterea autorităților.
 2532 3956 3588 758 3588 5561 2064 1519 3588
 και πάντας τοὺς ἀρχοντας των χωρῶν ελθεῖν εἰς τα
 și pe toți conducătorii ținuturilor, să vină la
 1456 3588 1504 3739 2476
 ἐγκαίαια τῆς εἰκόνοσ ης ἔστησε Ναβουχοδονόσορ
 sărbătoarea consacrării statuii pe care o ridicase Nebucadnetar
 3588 935 2532 4863 3588 5116.1 5225.1
 ο βασιλεὺς 3:3 και συνήθησαν οἱ τοπάρχει ὑπάτοι
 împăratul. Și s-au strâns liderii, marii-dregători.
 4755 2233 5181 3173 3588 1909
 στρατηγοὶ ἠγούμενοι τυράννοι μεγάλοι οἱ ἐπ
 guvernatorii regionali, conducătorii, stăpânitorii, cei mari, cei îmbrăcați
 1849 2532 3956 3588 758 3588 5561
 ἐξουσιῶν και πάντες οἱ ἀρχοντες των χωρῶν
 cu puterea autorităților, și toate căpeteniile ținuturilor,
 1519 3588 1457.1 3588 1504 3739 2476
 εἰς τον ἐγκαλισμόν τῆς εἰκόνοσ ης ἔστησεν
 la sărbătoarea consacrării statuii pe care o ridicase
 3588 935 2532 4767 1799
 * Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεὺς και εἰσήκεισαν ἐνώπιον
 Nebucadnetar împăratul. Și au stat înaintea
 3588 1504 3739 2476 * 2532
 τῆς εἰκόνοσ ης ἔστησεν Ναβουχοδονόσορ 3:4 και
 statuii pe care o ridicase Nebucadnetar. Și
 3588 2783 994 1722 2479 1473 3004 1484
 ο κηρυξ ἐβόα ἐν ἰσχυῖ υμῖν λέγεται ἐθνη
 cronicul a strigat cu forță, Vouă vi se vorbește! Națiuni,
 2992 5443 1100 3739-302-5610 191 5456
 λαοὶ φυλαὶ γλώσσαι 3:5 ἡ ἀν ὦρα ἀκούσθητε φωνῆς
 popoare, seminții, limbi! În ceasul în care veți auzi glasul
 4536 4947.2-5037 2532 2788 4542.1-5037 2532
 σάλπιγγος σύριγγος τε και κιθάρας σαμβύκης τε και
 și al flautului, și al harfei, și al alăutei, și al
 5568.1 2532 3956 4858 1085 3451
 ψαλτηρίου και παντός συμφωνίας γένους μουσικῶν
 psalterionului, și orice armonie de gen de muzici --
 4098 4352 3588 1504 3588 5552 3739 2476
 πίπτοντες προσκυνεῖτε τῇ εἰκόνι τῇ χρυσῇ η ἔστησε
 căzând vă veți închina statuii de aur pe care a ridicat-o
 * 3588 935 2532 3739-302 3361 4098
 * Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεὺς 3:6 και ὅς ἀν μη πεσῶν
 Nebucadnetar împăratul. Și oricine nu va cădea
 4352 1473-3588 5610 1685 1519 3588 2575
 προσκυνήση αὐτὴ τῇ ὥρα ἐμβληθήσεται εἰς τὴν καμνον
 să se închine, chiar în acea oră vor fi aruncați în cuptorul
 3588 4442 3588 2545 2532 1096 3753 191 3588
 του πυρός την καιομένην 3:7 και ἐγένετο ὅτε ἤκουσαν οἱ
 de foc arzător. Și a avut loc când au auzit
 2992 3588 5456 3588 4536 4947.2-5037 2532 2788
 λαοὶ τῆς φωνῆς τῆς σάλπιγγος σύριγγος τε και κιθάρας
 popoarele glasul trâbiței, și al flautului, și al harfei,
 4542.1-5037 2532 5568.1 2532 3956 1085 3451
 σαμβύκης τε και ψαλτηρίου και παντός γένους μουσικῶν
 și al alăutei, și al psalterionului, și orice gen de muzici,
 4098 3588 2992 5443 1100 4352
 πίπτοντες οἱ λαοὶ φυλαὶ γλώσσαι προσεκύνησαν
 căzând popoarele, semințiile, limbile, s-au închinat
 3588 1504 3588 5552 3739 2476
 τῇ εἰκόνι τῇ χρυσῇ η ἔστησεν Ναβουχοδονόσορ
 statuii de aur pe care o ridicase Nebucadnetar
 3588 935 5119 4334 435 *
 ο βασιλεὺς 3:8 τότε προσήλθον ἄνδρες Χαλδαῖοι
 împăratul. Atunci s-au apropiat niște bărbați caldeeni,
 2532 1225 3588 * 2532 5274 2036
 και διέβαλον τοὺς Ἰουδαίους και ὑπολαβόντες εἶπον
 și i-au acuzat pe iudei. Și răspunzând i-au zis
 * 3588 935 935 1519 3588
 * Ναβουχοδονόσορ τὸν βασιλεὶ 3:9 βασιλεὺ εἰς τοὺς
 lui Nebucadnetar împăratul. Împărate, în
 165 2198 1473 935 5087 1378 3956
 αἰῶνας ζῆθι 3:10 σὺ βασιλεὺ ἔθικας δόγμα πας
 veci să trăiești! Tu împărate ai stabilit un decret, Orice
 444 3739 302 191 3588 5456 3588 4536
 ἀνθρώπος ὅς ἀν ἀκούση τῆς φωνῆς τῆς σάλπιγγος
 om care va auzi sunetul trâbiței
 4947.2-5037 2532 2788 4542.1-5037 2532 5568.1 2532
 σύριγγος τε και κιθάρας σαμβύκης τε και ψαλτηρίου και
 și al flautului, și al harfei, și al alăutei, și al psalterionului, și

2:45 Țcredincioasă
 2:48 Țsatripilor
 3:1 Țo imagine, la fel ca în cap. 2

4858 2532 3956 1085 3451 2532 3361
συμφωνίας και παντός γένους μουσικών 3:11 και μη
 simfonie de muzică și orice gen de muzici, și nu
 4098 4352 3588 1504 3588 5552 1685 1519
πεσών προσκυνήση τη εικόνη τη χρυσή εμβληθήσεται εις
 va cădea să se închine statuii de aur, va fi aruncat în
 3588 2575 3588 4442 3588 2545 1510.2.6 435
την καμίνον του πυρός την καιομένην 3:12 εἰσὶν ἄνδρες
 cuptorul de foc arzător. Sunt niște bărbați
 * 3739 2525 1909 3588 2041 3588 5561
Ἰουδαίους κατέστησας ἐπὶ τὰ ἔργα τῆς χώρας
 iudei pe care i-ai pus peste lucrările ținutului
 * 3588 435 1565
Βαβυλώνος Σεδράχ Μισάχ Ἀβδαναγὼ οἱ ἄνδρες ἐκεῖνοι
 Babilonului -- Şadrac, Meşac, Abed-Nego. Bărbații aceștia
 3756 5219 935 3588 1378 1473 2532 3588 2316
οὐχ ὑπήκουσαν βασιλεὺ τῷ δόγματι σου καὶ τοῖς θεοῖς
 nu ascultă, împărate decretul tău, și pe dumnezeii
 1473 3756 3000 2532 3588 1504 3588 5552 3739 2476
σου οὐ λατρεύουσι καὶ τῆ εἰκόνι τη χρυσῆ ἑστήσας
 tăi nu-î slujesc, și statuii de aur pe care ai înălțat-o
 3756 4352 5119 *
οὐ προσκυνούσι 3:13 τότε Ναβουχοδονόσορ ἐν θυμῷ
 nu i se închină. Atunci Nebucadnetar cu mânie
 2532 3709 2036 71 3588 * 2532 *
καὶ ὀργή εἶπεν ἀγαγεῖν τὸν Σεδράχ Μισάχ καὶ Ἀβδαναγὼ
 și urgie, a zis să-i aducă pe Şadrac, Meşac și Abed-Nego.
 2532 71 1799 3588 935 2532 611
καὶ ἤχησαν ἐνώπιον τοῦ βασιλέως 3:14 καὶ ἀπεκρίθη
 Și au fost aduși înaintea împăratului. Și a răspuns
 * 2532 2036-1473 1487 230
Ναβουχοδονόσορ καὶ εἶπεν αὐτοῖς ἐν ἀληθῶς Σεδράχ
 Nebucadnetar, și le-a zis, Oare cu-adevărat, Şadrac,
 * 3588 2316 1473 3756 3000 2532
Μισάχ Ἀβδαναγὼ τοῖς θεοῖς μου οὐ λατρεύετε καὶ
 Meşac și Abed-Nego pe dumnezeii mei nu-î slujiți, și
 3588 1504 3588 5552 3739 2476 3756 4352
τῆ εἰκόνι τη χρυσῆ ἢ ἐπί τῆ χρυσῆ οὐ προσκυνεῖτε
 statuii de aur pe care am ridicat-o, nu vă închinați ei?
 3568 3767 1487 2192-2093 2443 5613 302
3:15 νυν οὖν εἰ ἔχετε εὐνοίαν ἢ ἐπιθυμία
 Acum deci, va fi bine dacă veți avea grijă ca, atunci când
 191 3588 5456 3588 4536 4947.2-5037 2532
ἀκούσητε τῆς φωνῆς τῆς σάλπιγγος σύριγγος τε καὶ
 veți auzi sunetul trâmbiței, și al flautului, și
 2788 4542.1-5037 2532 5568.1 2532 4858
κιθάρας σαμβύκης τε καὶ ψαλτηρίου καὶ συμφωνίας
 al harfei, și al alăutei și al psalteleionului, și simfonie de muzică,
 2532 3956 1085 3451 4098 4352
καὶ παντός γένους μουσικῶν πεσόντες προσκυνήσητε
 și orice gen de muzici, căzând vă veți închina
 3588 1504 3739 4160 1437 1161 3361 4352
τῆ εἰκόνι ἢ ἐποίησα εἰάν δε μὴ προσκυνήσητε
 statuii pe care am făcut-o. Dacă însă nu vă veți închina,
 1473-3588 5610 1685 1519 3588 2575 3588 4442
αὐτῆ τη ὥρα εμβληθήσεσθε εἰς τὴν καμίνον του πυρός
 în aceea oră, veți fi aruncați în cuptorul cu foc
 3588 2545 2532 5100 1510.2.3 2316 3739 1807-1473
τὴν καιομένην καὶ τὴ ἐστὶ θεός ὅς ἐξελεῖται υἱὰς
 arzător; și Cine este Dumnezeul care vă va scăpa
 1537 3588 5495 1473 2532 611 *
ἐκ τῶν χειρῶν μου 3:16 καὶ ἀπεκρίθησαν Σεδράχ Μισάχ
 din mâinile mele? Și au răspuns Şadrac, Meşac
 2532 * 3004 3588 935 *
καὶ Ἀβδαναγὼ λέγοντες τῷ βασιλεῖ Ναβουχοδονόσορ
 și Abed-Nego, spunând împăratul Nebucadnetar,
 3756 5532 2192 1473 4012 3588 4487 3778
οὐ χρεῖαν ἔχομεν ἡμῶς περὶ τοῦ ρήματος τούτου
 Nicio nevoie nu avem noi cu privire la lucrul acesta
 611-1473 1510.2.3-1063 2316 1473 1722
ἀποκριθῆναι σοι 3:17 ἐστὶ γὰρ θεός ἡμῶν ἐν
 să-ți răspundem. Căci este Dumnezeul nostru în
 3772 3739 1473 3000 1415 1807-1473
οὐρανοῖς ὡ ἡμεῖς λατρευόμεν δυνατὸς ἐξελεῖσθαι ἡμᾶς
 ceruri, Căruia noi Îi slujim, în stare să ne scoată
 1537 3588 2575 3588 4442 3588 2545 2532 1537 3588
ἐκ τῆς καμίνου του πυρός τῆς καιομένης καὶ ἐκ τῶν
 din cuptorul cel cu foc arzător. Și din
 5495 1473 935 4506-1473 2532 1437 3361
χειρῶν σου βασιλεὺ ῥύσεται ἡμᾶς 3:18 καὶ ἐάν μὴ
 mâinile tale împărate ne va scăpa. Și dacă nu,
 1110 1510.5-1473 935 3754 3588 2316 1473 3756
γνώστὸν ἔστω σοι βασιλεὺ ὅτι τοῖς θεοῖς σου οὐ
 cunoscut să-ți fie împărate, că pe dumnezeii tăi nu

3000 2532 3588 1504 3588 5552 3739 2476 3756
λατρεύομεν καὶ τῆ εἰκόνι τη χρυσῆ ἢ ἐπί τῆ χρυσῆ ἑστήσας οὐ
 Îi vom sluji, și statuii de aur pe care ai ridicat-o, nu
 4352 5119 3588 * 4130
προσκυνούμεν 3:19 τότε ο Ναβουχοδονόσορ ἐπληθῆ
 ne vom închina. Atunci Nebucadnetar s-a umplut
 2372 2532 3588 3799 3588 4383 1473 241.2
θυμοῦ καὶ ἡ οἴψις του προσώπου αὐτοῦ ἠλλοιώθη
 de mânie, și înfățișarea feței lui s-a schimbat
 1909 * 2532 * 2532 * 2532 2036 1572
ἐπὶ Σεδράχ Μισάχ καὶ Ἀβδαναγὼ καὶ εἶπεν ἐκαυτοῖς
 împotriva lui Şadrac, Meşac, și Abed-Nego. Și a zis să ardă
 3588 2575 2035.5 2193 3739 1519 5056 1572
τὴν καμίνον ἐπταπλασιῶς ἕως οὐ εἰς τέλος ἐκκαί
 cuptorul de șapte ori mai mult până când la limită va arde.
 2532 435 2478 2479 2036 3975.2 3588
3:20 καὶ ἄνδρας ἰσχυροῦς ἰσχυρῶς εἶπε πεδῆσαντας τὸν
 Și unor bărbați tari în tărie le-a zis, ca legându-i pe
 * 2532 * 1685 1519 3588 2575
Σεδράχ Μισάχ καὶ Ἀβδαναγὼ ἐμβαλεῖν εἰς τὴν καμίνον
 Şadrac, Meşac, și Abed-Nego, să-i arunce în cuptorul
 3588 4442 3588 2545 5119 3588 435 1565
του πυρός τὴν καιομένην 3:21 τότε οἱ ἄνδρες ἐκεῖνοι
 cu foc arzător. Atunci bărbații aceștia
 3975.2 4862 3588 4552.1 1473 2532 5085.1 2532
ἐπεδήθησαν σὺν τοῖς σαραβάροις αὐτῶν καὶ τῖραις καὶ
 au fost legați cu pantalonii lor, și cu mitrele, și
 4030.2 2532 1742 1473 2532 906 1519 3588
περικνήμισι καὶ ἐνδύμασιν αὐτῶν καὶ ἐβλήθησαν εἰς τὸ
 jambierele, și hainele lor. Și au fost aruncați în
 3319 3588 2575 3588 4442 3588 2545 1893 3588
μέσον τῆς καμίνου του πυρός τῆς καιομένης 3:22 ἐπεὶ τὸ
 mijlocul cuptorului cu foc arzător. Întrucât
 4487 3588 935 5244.2 2532 3588 2575
ρήμα του βασιλέως ἐπερίσχυσε καὶ ἡ καμίνος
 vorba împăratului devenea tot mai aprigă, atunci cuptorul
 1572 5228-1537-4053 2035.5 2532 3588
ἐξεκαύθη ὑπὲρ ἐκ περισσοῦ ἐπταπλασιῶς 3:23 καὶ οἱ
 a fost înflăcărat cu mult mai mult decât de șapte ori. Și
 5140-3778 * 2532 * 4098 1519 3319
τρεῖς οὗτοι Σεδράχ Μισάχ καὶ Ἀβδαναγὼ ἐπέσον εἰς μέσον
 aceștia trei, Şadrac, Meşac, și Abed-Nego au căzut în mijlocul
 3588 2575 3588 4442 3588 2545 3975.2
τῆς καμίνου του πυρός τῆς καιομένης πεδῆμένοι
 cuptorului cu foc înfocată, fiind legați fedeleș.
 2532 * 191 5214 1473
3:24 καὶ Ναβουχοδονόσορ ἤκουσεν ὑμνούντων αὐτῶν
 Și Nebucadnetar a auzit laudele lor,
 2532 2296 2532 1817 1722 4710 2532 2036 3588
καὶ ἐθαύμασε καὶ ἐξανέστη ἐν σποδῆ καὶ εἶπε τοῖς
 și s-a mirat, și s-a ridicat în grabă, și a zis
 3175 1473 3756 435-5140 906 1519 3588
μεμιστάσιν αὐτοῦ οὐχὶ ἄνδρας τρεῖς ἐβάλομεν εἰς τὸ
 mai-marilor lui, Nu trei bărbați am aruncat noi în
 3319 3588 4442 3975.2 2532 2036 3588 935
μέσον του πυρός πεδῆμένους καὶ εἶπον τῷ βασιλεῖ
 mijlocul focului legați fedeleș? Și ei au zis împăratului,
 230 935 2532 2036 3588 935 5602 1473
ἀληθῶς βασιλεὺ 3:25 καὶ εἶπεν ο βασιλεὺς ὡδὲ ἐγώ
 Cu-adevărat, împărate! Și a zis împăratul, Aici cu
 3708 435-5064 3089 2532 4043
ὠρῶ ἄνδρας τέσσαρας λελυμένους καὶ περιπατοῦντας ἐν
 văd patru bărbați dezlegați și umblând în
 3319 3588 4442 2532 1312 3756 1510.2.3 1722 1473
μέσω του πυρός καὶ διαφθορὰ οὐκ ἔστιν ἐν αὐτοῖς
 mijlocul focului, și stricăciune nu este în ei,
 2532 3588 3706 3588 5067 3664 5207 2316
καὶ ἡ ὄρασις του τετάρτου ὁμοία υἱῷ θεοῦ
 și viziunea Celui de al patrulea e ca a Fiului lui Dumnezeu.
 5119 4334 * 4314 3588 2374
3:26 τότε προσήλθε Ναβουχοδονόσορ πρὸς τὴν θύραν
 Atunci s-a apropiat Nebucadnetar la ușa
 3588 2575 3588 4442 3588 2545 2532 2036 *
τῆς καμίνου του πυρός τῆς καιομένης καὶ εἶπε Σεδράχ
 cuptorului cu foc arzător, și a zis, Şadrac,
 * 2532 * 3588 1401 3588 2316 3588
Μισάχ καὶ Ἀβδαναγὼ οἱ δούλοι του θεοῦ του
 Meşac, și Abed-Nego, robi ai Dumnezeului Celui

3:23 îlegați cobză

3:25 îaspectul

5310 1831 2532 1205 2532 1831 * *
υψίστου εξέθετε και δεύτε και εξέλαθον Σεδράχ Μισάχ
 Preainalt, ieșiți și veniți! Și au ieșit Șadrac, Meșac,
 * **Αβδενάγω εκ μέσου του πυρός 3:27 και συνάγονται οι**
 și Abed-Nego din mijlocul focului. Și s-au stâns
 4568.2 2532 3588 4755 2532 3588 5116.1
στράταροι και οι στρατηγοί και οι τοπάρχει
 marii guvernatori, și guvernatorii regionali, și liderii,
 2532 3588 1413 3588 935 2532 2334 3588 435
και οι δυνάσται του βασιλέως και εθεώρουν τους άνδρας
 și cei puternici împăratului; și i-au văzut pe acești bărbați,
 3754 3756 2961 3588 4442 3588 4983 1473 2532 3588 2359
οτι ουκ εκυρίευσε το πυρ του σώματος αυτών και η θρηξ
 căci nu stăpânise focul trupurile lor, și părul
 3588 2776 1473 3756 5394 2532 3588 4552.1
της κεφαλής αυτών ουκ εφλογίσθη και τα σαραβαρα
 capului lor nu se aprinse, și pantalonii
 1473 3756 241.2 2532 3744 4442 3756 1510.7.3 1722
αυτών ουκ ηλλοιώθη και οσμή πυρός ουκ ην εν
 lor nu se schimbaseră, și mirosul focului nu era asupra
 1473 2532 4352 1799 1473 3588 935
αυτοίς 3:28 και προσεκύντη ενώπιον αυτών ο βασιλεύς
 lor. Și s-a închinat înaintea lor
 3588 2962 2532 611 * 3588 935
τω κυρίω και απεκρίθη Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεύς
 către Domnul. Și a răspuns Nebucadnetar împăratul,
 2532 2036 2128 3588 2316 3588 * 2532
και ειπεν ευλογητός ο θεός του Σεδράχ Μισάχ και
 și a zis, Bindecuântat să fie Dumnezeu lui Șadrac, Meșac, și
 * **Αβδενάγω ος απέστειλε τον άγγελον αυτου και εξείλετο**
 Abed-Nego, care a trimis pe ingerul Lui, și a scăpat
 3588 3816 1473 3754 3982 1909 1473 2532 3588 4487
τους παιδας αυτου οτι επειποιθεισαν επ αυτω και το ρημα
 pe servitorii Lui, căci ei s-au încrezut în El, și vorba
 3588 935 241.2 2532 3860 3588 4983 1473
του βασιλέως ηλλοίωσαν και παρέδωκαν τα σώματα αυτών
 împăratului au alterat-o, și și-au predat trupurile lor
 1519 4442 3704 3361 3000 3366 4352
εις πυρ οπως κβη λατρεύσωσι μηδέ προσκυνήσωσι
 în foc, așa încât să nu slujească nici să nu se închine
 3956 2316 237.1 3588 2316 1473 2532
παντι θεώ αλλ η τω θεώ αυτών 3:29 και
 niciunui Dumnezeu în afară de Dumnezeu lor. Și
 1473 1620 1378 3956 2992 5443 1100 3739
εγω εκπιθεμα δογμα πας λαός φυλή γλώσσα η
 eu proclam un decret, Orice popor, seminție, limbă, care
 302-2036 988 2596 3588 2316 *
αν ειπη βλασφημιαν κατά του θεου Σεδράχ
 ar zice vreo blefenie împotriva Dumnezeului lui Șadrac,
 * * **Μισάχ Αβδενάγω εις απώλειαν εσονται και οι οικιοι**
 Meșac, și Abed-Nego, la picire va fi dat, și casele
 1473 1519 1282.2 2530 3756 1510.2.3 2316-2087 3748
αυτών εις διαρπαγήν καθότι ουκ εστι θεός ετερος οστος
 lor la jaf, după cum nu este alt Dumnezeu care
 1410 4506 3779 5119 3588 935
δυνασται ιβασθαι οστος 3:30 τότε ο βασιλεύς
 se poată izbavi în felul acesta. Atunci împăratul
 2720 3588 * 1722 3588 5361
κατεύθυνε τον Σεδράχ Μισάχ Αβδενάγω εν τη χώρα
 i-a înălțat pe Șadrac, Meșac, și Abed-Nego, în regiunea
 *
Βαβυλώνας
 Babilonului.

CAPITOLUL 4

* 3588 935 3956 3588 2992
4:1 Ναβουχοδονόσορ ο βασιλεύς πάσι τοις λαοίς
 Nebucadnetar împăratul, tuturor popoarelor,
 5443 1100 3588 3611 1722 3956 3588 1093
φυλαίς γλώσσαις τοις οικούσιν εν πάση τη γη
 semenițiilor, limbilor, celor ce locuiesc în orice țară --
 1515 1473 4129 3588 4592 2532 3588 5059
ειρηνη υμιν πληθυνθείη 4:2 τα ισχυρια και τα τέρατα
 pacea voastră să fie înmulțită! Semnele și miracolele
 3739 4160 3326 1473 3588 2316 3588 5310
α εποίησε μετ εμου ο θεός ο υψίστος
 pe care le-a făcut cu mine Dumnezeu Cel Preainalt,
 700 1726 1473 312-1473 5613 3173
ηρεσεν εναντίον εμου αναγγείλαι υμιν 4:3 ως μεγάλα
 plăcut este înaintea mea să vi le fac cunoscut. Cât de mari

3588 4592 1473 2532 5613 2478 3588 5059 1473
τα σημεία αυτου και ως ισχυρά τα τέρατα αυτου
 sunt semnele Lui, și cât de pline de forță sunt miracolele Lui.
 3588 932 1473 932 166 2532 3588 1849
η βασιλεια αυτου βασιλεια ανωιός και η εξουσία
 Impărăția Lui e o împărăție veșnică, și autoritatea
 1473 1519 1074 2532 1074 1473 *
αυτου εις γενεάν και γενεάν 4:4 εγω Ναβουχοδονόσορ
 Lui din generație în generație. Eu Nebucadnetar
 2112.1 1510.7.1 1722 3588 3624 1473 2532 2110.4 1909 3588
ευθνήν ημην εν τω οικω μου και ευθαλόμ επί του
 înfloream ț în casa mea, și odrăsleram pe
 2362 1473 1798 1492 2532 5397.2-1473 2532
θρόνου μου 4:5 ενύπνιον ειδον και εφοβηρισε με και
 tronul meu. Un vis am văzut, și m-a înfricoșat. Și
 5015 1909 3588 2845 1473 2532 3588 3706 3588 2776
επαράχθην επί της κοιτης μου και αι οράσεις της κεφαλής
 m-am tulburat în patul meu, și viziunile capului
 1473 4928.4-1473 2532 1223 1473 5087 1378 3588
μου συνετάραξαν με 4:6 και δι εμου ετέθη δογμα του
 meu m-au dezorientat. Și prin mine a fost dat un decret
 1521 1799 1473 3956 3588 4680 *
εισαγαγειν ενώπιον εμου πάντας τους σοφούς Βαβυλώνας
 să fie aduși înaintea mea toți înțelepții Babilonului,
 3704 3588 4793.1 3588 1798 1107-1473
οπως την συγκρισιν του ενύπνιου γνωρισάσι μοι
 pentru ca interpretarea visului să mi-o facă cunoscut.
 2532 1531 3588 1883.3 3097 1048.1
4:7 και εισεπορεύοντο οι επαουδοί μάγοι γαζαρηνοί
 Și au intrat descântătorii, magii, astrologii,
 * 2532 3588 1798 1473 2036 1799 1473
Χαλδαίοι και το ενύπνιον εγω ειπα ενώπιον αυτών
 caldeenii. Și visul eu l-am zis înaintea lor;
 2532 3588 4793.1 1473 3756 1107-1473 2193
και την συγκρισιν αυτου ουκ εγνωρισάν μοι 4:8 εως
 și interpretarea lui nu mi-au făcut-o cunoscut. Până
 2064 2992 3739-3588 3686 * 2596 3588 3686 3588
ηλθε Δαυιήλ ου το όνομα Βαλτάσαρ κατά το όνομα του
 a venit Daniel, al cărui nume e Belșatar (după numele
 2316 1473 3739 4151 2316 39 1722 1438 2192
θεου μου ος πνεύμα θεου άγιον εν εαυτω έχει
 dumnezeului meu), care Duhul Dumnezeului Sfânt în sine îl are.
 2532 3588 1798 1799 1473 2036 * 3588
και το ενύπνιον ενώπιον αυτου ειπα 4:9 Βαλτάσαρ ο
 Și visul înaintea lui l-am zis. Belșatar,
 758 3588 1883.3 3739 1097 3754 4151 39
άρχων των επαουδών ον εγνω ότι πνεύμα άγιον
 conducător al descântătorilor, despre care cunosce că Duhul Sfânt
 1722 1473 2532 3956 3466 3756-101-1473
εν σοι και παν μυστήριον ουκ αδυνατεί σε
 e-n tine, și cu privire la orice mister tu nu ești fără putere --
 191 3588 3706 3588 1798 1473 3739 1492
ακουσον την ορασιν του ενύπνιου μου ον ειδον
 ascultă viziunea visului meu pe care l-am văzut,
 2532 3588 4793.1 1473 2036 1473 2532 3588 3706
και την συγκρισιν αυτου ειπέ μοι 4:10 και αι οράσεις
 și interpretarea lui zi-mi-o. Și viziunile
 3588 2776 1473 1909 3588 2845 1473 2334 2532 2400
της κεφαλής μου επί της κοιτης μου εθεώρουν και ιδου
 din capul meu în patul meu le-am văzut. Și iată,
 1186 1722 3319 3588 1093 2532 3588 5311 1473
δένδρον εν μέσω της γης και το υψος αυτου
 un copac în mijlocul pământului, și înălțimea lui era
 4183 3170 3588 1186 2532 2480 2532 3588
πολύ 4:11 εμεγαλύνθη το δένδρον και ισχυσε και το
 mare. Mare s-a făcut copacul, și a devenit tare, și
 5311 1473 5348 2193 3588 3772 2532 3588 2964.2
υψος αυτου εφθασεν εως του ουρανού και το κύτος
 înălțimea lui a ajuns până la cer, și întinderea
 1473 1519 3588 4009 3956 3588 1093 3588 5444
αυτου εις τα πέρατα πάσης της γης 4:12 τα φύλλα
 lui până la marginile întregului pământ. Frunzele
 1473 5611 2532 3588 2590 1473 4183 2532 5160
αυτου ωραία και ο καρπός αυτου πολυς και τροφή
 lui splendide erau, și rodul lui, mult; și hrană
 3956 1722 1473 2532 5270 1473 2681 3588
πάντων εν αυτω και υποκάτω αυτου κατεσκίηρου τα
 pentru toți era în el; și sub el, își întindeau cortul

4:4 †lit: eram înflorind

2342 3588 66 2532 1722 3588 2798 1473 2730
θηρία τα άγρια και εν τοις κλάδοις αυτού κατοικούν
 fiarele sălbătice, și în ramurile lui locuiau
 3588 3732 3588 3772 1537 1473 5142 3956 4561
τα όρνεα του ουρανού εστί αυτού ετρέφετο πάσα σαρξ
 păsările cerului; din el se hrănea orice carne.
 2334 1722 3705 3588 3571 1909 3588 2845 1473 2532
4:13 θεώρουν εν οράματι της νυκτός επί της κοιτης μου και
 Am văzut în viziunea nopții în patul meu, și
 2400 1513.1 2532 39 575 3772 2597 2532
ιδού ειρ και άγιος απ ουρανού κατέβη 4:14 και
 iată, un veghetor și un sfânt din cer a coborât.
 5455 1722 2479 2532 3779 2036 1581 3588 1186
εφώνησεν εν ισχύ και ούτως ειπεν εκκόψατε το δένδρον
 a glăsuit cu forță, și astfel a zis, Tăiați copacul,
 2532 1620.2 3588 2798 1473 2532 1621 3588 5444
και εκτίλατε τους κλάδους αυτού και εκτινάξατε τα φύλλα
 și smulgeți ramurile lui, și scuturați frunzele
 1473 2532 1287 3588 2590 1473 4531
αυτού και διασκορπίσατε τον καρπόν αυτού σαλευθήτωσαν
 lui, și risipiți roadea lui; să fie împrăștiate
 3588 2342 5270.1 1473 2532 3588 3732 575 3588 2798
τα θηρία υποκάτωθεν αυτού και τα όρνεα από των κλάδων
 fiarele de sub el, și păsările din ramurile
 1473 4133 3588 5437.1 3588 4491 1473 1722
αυτού 4:15 πλην την φυην των ριζών αυτού εν
 lui. Numai creșterea rădăcinilor lui în
 3588 1093 1439 2532 1722 1199 4603 2532 5470
τη γη εάσατε και εν δεσμώ σιδήρω και χαλκώ
 pământ lăsați-o; și ferecat în lanț de fier și de aramă,
 2532 1722 3588 5514 3588 1854 2532 1722 3588 1408.1 3588
και εν τη χλωή τη έξω και εν τη δρόσω του
 și în iarba fragedă de afară, și în roua
 3772 835 2532 3326 3588 2342 3588 3310
ουρανού αυλισθήσεται και μετά των θηρίων η μερίς
 cerului va zace, și împreună cu fiarele va fi partea
 1473 1722 3588 5528 3588 1093 3588 2588 1473
αυτού εν τω χόρτω της γης 4:16 η καρδια αυτού
 lui în iarba pământului. Inima lui,
 575 3588 444 241.2 2532 2588 2342
από των ανθρώπων αλλοιωθήσεται και καρδια θηριου
 din cea a oamenilor va fi schimbată, și o inimă de fiară
 1325-1473 2532 2033 2540 236 1909 1473
δοθήσεται αυτό και επτά καιροί αλλαγήσονται επ αυτόν
 îi va fi dată; și șapte timpuri se vor schimba peste el
 1223 4792.3 1513.1 3588 3056 2532 4487 39
4:17 διά συγκριματος ειρ ο λόγος και ρημα αγίου
 Prin interpretarea veghetorului e cuvântul, și graiul sfinților
 3588 1906 2443 1097 3588 2198 3754 2962 1510.2.3
το επερώτημα ινα γνώσω οι ζώντες ότι κύριος εστιν
 e întrebarea; ca să cunoască cei vii că Domnul este
 3588 5310 3588 932 3588 444 2532 3739-1437 1380
ο υψιστος της βασιλειας των ανθρώπων και ω εάν δοξη
 Cel Preainalt al împărăției oamenilor, și oricui va vrea
 1325-1473 2532 1847.1 444 450 1909
δοσει αυτήν και εξουδένωμα ανθρώπων αναστήσεται επ
 o va da, și nimiculi oamenilor îl va ridica El peste
 1473 3778 3588 1798 1492 1473 3588 935
αυτήν 4:18 τούτο το ενύπνιον ειδον εγώ ο βασιλεύς
 ea. Acest vis l-am văzut eu împăratul
 * 2532 1473 * 3588 4792.3 2036
Ναβουχοδονόσορ και συ Βαλτάσαρ το συγκριμα ειπον
 Nebucadnețar, și tu Berșatar, interpretarea lui zi-mi-o!
 3754 3956 3588 4680 3588 932 1473 3756 1410 3588
οτι πάντες οι σοφοί της βασιλειας μου ου δυνανται το
 Căci toți înțelepții împărăției mele nu pot
 4792.3 1473 1213-1473 1473 1161 * 1410 3754
συγκριμα αυτού δηλώσαι μοι συ δε Δανιήλ δυνασαι οτι
 interpretarea lui să mi-o indice; tu însă, Daniel, poți, căci
 4151 2316-39 1722 1473 5119 3739
πνεύμα θεού άγιον εν σοι 4:19 τότε Δανιήλ ου
 Duhul Sfânt a lui Dumnezeu e în tine. Atunci Daniel, al căru
 3588 3686 * 561.1 5616 5610-1520 2532
το όνομα Βαλτάσαρ απηρεώθη ωσει ώραν μίαν και
 nume e Belșatar, a rămas mut vreme de un ceas, și

3588 1261 1473 4928.4-1473 2532 611
οι διαλογισμοί αυτού συνετάρασαν αυτόν και απεκριθη
 gândurile lui îl tulburau. Și a răspuns
 3588 935 2532 2036 * Βαλτάσαρ 3588 1798 252 3588
ο βασιλεύς και ειπε Βαλτάσαρ το ενύπνιον και η
 împăratul, și a zis, Belșatar, visul și
 4793.1 3361 2686.4-1473 611-
σύγκρισις μη κατασπενσάτω σε απεκριθη Βαλτάσαρ
 interpretarea să nu te înspăimânte. Belșatar a răspuns
 2962 2036 2962 1510.5 3588 1798 3588 3404-1473
και ειπε κύριε εστω το ενύπνιον τοις μισοίσι σε
 și a zis, Doamne, să fie visul pentru cei ce te urăsc,
 2532 3588 4793.1 1473 3588 2190 1473 3588 1186
και η σύγκρισις αυτού τοις εχθροίσι σου 4:20 το δένδρον
 și interpretarea lui, pentru vrăjmașii tăi. Copacul
 3739 1492 3588 3170 2532 3588 2480 3739 3588
ο ειδες το μεγαλυνθέν και το ισχυρός ου το
 pe care l-ai văzut, care s-a mărit, și s-a întărit, a căru
 5311 5348 1519 3588 3772 2532 3588 2964.2 1473
υψος εφθασεν εις τον ουρανό και το κωτος αυτού
 înălțime a ajuns până la cer, și întinderea lui
 1519 3956 3588 1093 2532 3588 5444 1473 2110.5
εις πάσαν την γην 4:21 και τα φύλλα αυτού ευθαλή
 în tot pământul, și frunzele lui înfloreau,
 2532 3588 2590 1473 4183 2532 5160 3956 1722
και ο καρπός αυτού πολύς και τροφή πάσιν εν
 și rodul lui era abundent, și hrană tuturor era din
 1473 5270 1473 2730 3588 2342 3588 66
αυτό υποκάτω αυτού κατόκουν τα θηρία τα άγρια
 el, sub el locuiau fiarele sălbătice,
 2532 1722 3588 2798 1473 2681 3588 3732
και εν τοις κλάδοις αυτού κατεσκήκρουν τα όρνεα
 și în ramurile lui își întindeau cortul păsările
 3588 3772 1473 1510.2.2 935 3754 3170
του ουρανού 4:22 σν ει βασιλευ οτι εμεγαλυνθησ
 cerului -- Tu ești împărate. Căci ai devenit mare
 2532 2480 2532 3588 3172 1473 3170 2532
και ισχυσας και η μεγαλωσύνη σου εμεγαλύνθη και
 și te-ai întărit, și măreția ta a fost mărită, și
 5348 1519 3588 3772 2532 3588 2955.1 1473 1519 3588
εφθασεν εις τον ουρανό και η κυρεια σου εις τα
 a ajuns până la cer, și dominația ta până la
 4009 3588 1093 2532 3754 1492 3588 935
περάτα της γης 4:23 και οτι ειδεν ο βασιλεύς
 marginile pământului. Și faptul că a văzut împăratul
 1513.1 2532 39 2597 1537 3588 3772 2532
ειρ και άγιον καταβαινοντα εκ του ουρανού και
 un veghetor și un sfânt coborând din cer, și
 2036 1620.2 3588 1186 2532 1311 1473 4133 3588
ειπεν εκτίλατε το δένδρον αυτό και διαφθείρατε αυτό πλην την
 a zis, Smulgeți copacul, și nimiciți-l; doar
 5437.1 3588 4491 1473 1722 3588 1093 1439 2532 1722
φυην των ριζών αυτού εν τη γη εάσατε και εν
 creșterea rădăcinilor lui în pământ lăsați-o. Și în
 1199 4603 2532 5475 2532 1722 3588 5514 3588
δεσμώ σιδήρω και χαλκώ και εν τη χλωή τη
 lanț de fier și de aramă; și în ierburile fragede de
 1854 2532 1722 3588 1408.1 3588 3772 835 2532 3326
εξω και εν τη δρόσω του ουρανού αυλισθήσεται και μετά
 afară, și în roua cerului să se sălășuiască; și cu
 2342 66 3588 3310 1473 2193 3739 2033 2540
θηρίων αγριων η μερίς αυτού εως ου επτά καιροί
 fiarele sălbătice va fi partea lui, până când șapte vremuri
 241.3 1909 1473 3778 3588 4793.1 1473
αλλοιωθωσιν επ αυτόν 4:24 τούτο η σύγκρισις αυτού
 se vor schimba peste el. Aceasta e interpretarea lui,
 935 2532 4792.3 5310 1510.2.3 3739 5348 1909
βασιλευ και συγκριμα υψιστου εστιν ο εφθασεν επι
 împărate, și interpretarea Celui Preainalt este, care vine asupra
 3588 2962 1473 3588 935 2532 1473 1559 575
τον κωτιόν μου τον βασιλέα 4:25 και σε εκδιώξουσιν από
 domnul meu împăratul. Și tu vei izgonit dintre
 3588 444 2532 3326 2342 66 1510.8.3 3588 2733
των ανθρώπων και μετά θηριων αγριων εσται η κατοικια
 oameni; și cu fiarele sălbătice va fi locuința
 1473 2532 5528 5613 1016 5595-1473 2532 575 3588 1408.1
σου και χόρτον ως βοϋν ψωμιούσι σε και από της δρόσου
 ta; și cu iarba ca pe boi te vor hrăni, și în roua
 3588 3772 835 2532 2033 2540 236
του ουρανού αυλισθήση και επτά καιροί αλλαγήσονται
 cerului vei innopta; și șapte vremuri se vor schimba
 1909 1473 2193 3739 1097 3754 2961 3588 5310 3588
επι σε εως ου γνωσ οτι κυρειου ο υψιστος της
 peste tine, până când vei cunoaște că domnește Cel Preainalt peste

4:12 Țlit: câmpului

4:12 Țtrup viu

4:13 Țκατέβη, a coborât, pers. a 3a singular

4:17 Țce e socotit ca nimic

932 3588 444 2532 3739-302 1380 1325-1473
βασιλείας τῶν ἀνθρώπων καὶ ὁ ἀνὴρ δόξῃ δώσει αὐτῇ
 împărăția oamenilor, și oricui vrea El o va da.
 2532 3754 2036 1439 3588 5437,1 3588 4491
4:26 καὶ ὅτι εἶπαν εἰσαγαγε τὴν φυλὴν τῶν ριζῶν
 Și pentru că au zis, Lăsați creșterea rădăcinilor
 3588 1186 1722 3588 1093 3588 932 1473 1473 3306
τοῦ δένδρου ἐν τῇ γῆ ἡ βασιλεία σου σοὶ μένει
 copacului în pământ, împărăția ta îți va rămâne,
 575 3739 302 1097 3588 1849 3588 2032
ἀφ' ἧς ἀν γινώσκῃς τὴν ἐξουσίαν τῆν ἐπουράνιον
 până când vei recunoaște autoritatea cerească.
 1223 3778 935 3588 1012 1473 700-1473 2532
4:27 διὰ τοῦτο βασιλεῦ τῆ βουλή μου ἀρεσάτω σοὶ καὶ
 De aceea, împarate, sfatul meu să-ți fie plăcut, și
 3588 266 1473 1722 1654 3084 2532 3588
τὰς ἀμαρτίας σου ἐν ἐλεημοσύναις λύτρωσαι καὶ τὰς
 păcatele tale prin milostenii răscumpără-le, și
 93 1473 1722 3628 3993 2481 1510.8.3
ἀδικίας σου ἐν οὐκτιρμοῖς πενήτων ἴσως ἔσται
 nedreptățile tale prin îndurări față de săracii. Poate că va fi
 3115.1 3588 3900 1473 3778 3956
μακρόθυμος τοῦ παραπτώμασί σου 4:28 τὰυτα πάντα
 îndelung-răbdător Cerul cu greșelile tale. Toate acestea
 5348 1909 * 3588 935 3326
ἐφθάσεν ἐπὶ Ναβουχοδοноσορ τὸν βασιλεῖα 4:29 μετὰ
 au venit peste Nebucadnețar împăratul. După
 1427.1 1909 3588 3485 3588 932 1473 1722
δοδεκάμηνον ἐπὶ τῷ ναὸ τῆς βασιλείας αὐτοῦ ἐν
 douăsprezece luni, fiind pe templul împărăției lui în
 * 4043 611 3588 935 2532 2036
Βαβυλῶν περιπατῶν 4:30 ἀπεκρίθη ὁ βασιλεὺς καὶ εἶπεν
 Babilon, umblând, a răspuns împăratul, și a zis,
 3736 3778-1510.2.3 3588 3173 3739 1473 3618
οὐχ αὕτη ἐστὶ Βαβυλὼν ἡ μεγάλη τῆν ἐγὼ οὐκοδωμῆσα
 Nu este acesta Babilonul cel mare, pe care eu l-am zidit
 1519 3624 932 1722 3588 2904 3588 2479 1473
εἰς οἶκον βασιλείας ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος μου
 pentru a fi casă a împărăției, prin puterea tăriei mele,
 1519 5092 3588 1391 1473 2089 3588 3056 1722 3588
εἰς τιμὴν τῆν δόξης μου 4:31 ἐπὶ τοῦ λόγου ἐν τῷ
 spre cinstea slavei mele? Pe când cuvântul în
 4750 3588 935 1510.6 5456 575 3772 1096
στόματι τοῦ βασιλέως ὄντος φωνῇ ἀπ' οὐρανοῦ ἐγένετο
 gura împăratului era, un glas din cer a venit,
 1473 3004 * 935 3588 932
σοὶ λέγεται * Ναβουχοδοноσορ βασιλεῦ ἡ βασιλεία
 Ție îți se vorbește, Nebucadnețar împarate, împărăția
 1473 3928 575 1473 2532 575 3588 444
σου παρήλθεν ἀπὸ σου 4:32 καὶ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων
 ta s-a dus de la tine. Și dintre oameni
 1473 1559 2532 3326 2342 66 3588 2733
σε ἐκδιώξουσὶ καὶ μετὰ θηρίων ἀγρίων ἡ κατοικία
 te vor izgoni, și cu fiarele sălbaticе va fi locuința
 1473 2532 5528 5613 1016 5595-1473 2532 2033 2540
σου καὶ χόρτον ὡς βοῦν ψωμιούσι σε καὶ ἐπτὰ καιροὶ
 ta, și cu iarbă ca pe boi te vor hrăni, și șapte vremuri
 236 1909 1473 2193 3739 1097 3754 2961
ἀλλαγήσονται ἐπὶ σε ἕως οὐ γινώσκῃς ὅτι κυριεύει
 se vor schimba peste tine, până când vei cunoaște că domnește
 3588 5310 3588 932 3588 444 2532 3739-1437
ὁ υψίστος τῆς βασιλείας τῶν ἀνθρώπων καὶ ὁ εὐάν
 Cel Preainalt peste împărăția oamenilor, și oricui
 1380 1325-1473 1473 3588 5610 3588
δόξῃ δώσει αὐτῇ 4:33 αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ὁ
 găsește El de cuvânt să o dea. În acea oră
 3056 4931 1909 * 2532 575
λόγος συνετελέσθη ἐπὶ Ναβουχοδοноσορ καὶ ἀπὸ
 cuvântul s-a împlinit pe deplin față de Nebucadnețar, și dintre
 3588 444 1559 2532 5528 5613 1016 2068
τῶν ἀνθρώπων ἐξεδιώχθη καὶ χόρτον ὡς βοῦς ἦσθιε
 oameni a fost izgonit, și iarbă precum un bou a mâncat,
 2532 575 3588 1408.1 3588 3772 3588 4983 1473 911
καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐβάφη
 și în roua cerului trupul lui a fost înmuiat,
 2193 3588 2359 1473 5613 3023 3170
ἕως αἰ τριῆς αὐτοῦ ὡς λέοντων ἐμεγαλύνθησαν
 până când părul lui precum al leilor s-a mărit,
 2532 3588 3689.1 1473 5613 3732 2532 3326 3588
καὶ οἱ ὄνυχες αὐτοῦ ὡς ὀρνέων 4:34 καὶ μετὰ τὸ
 și unghiile lui ca ale păsărilor. Și după

4:27 ἴprin îndurări săracilor

5056 3588 2250 1473 * 3588 3788
τέλος τῶν ἡμερῶν ἐγὼ Ναβουχοδοноσορ τοὺς ὀφθαλμοὺς
 sfârșitul zilelor, eu Nebucadnețar, ochii
 1473 1519 3588 3772 353 2532 3588 5424 1473 1909
μου εἰς τὸν οὐρανὸν ἀνελαβὼν καὶ αἰ φῆρες μου ἐπ'
 mei spre cer i-am ridicat, și mințile mele în
 1473 1994 2532 3588 5310 2127 2532
ἐμὲ ἐπεστράφησαν καὶ τὸ υψίστω ἠυλόγησα καὶ
 mine s-au întors, și pe Cel Preainalt L-am binecuvântat, și
 3588 2198 1519 3588 165 134 2532 1392 3754 3588
τὸ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας ἡρεσά και ἐδόξασα ὅτι ἡ
 pe Cel ce trăiește în veci L-am lăudat și slăvit. Căci
 1849 1473 1849 166 2532 3588 932 1473
ἐξουσία αὐτοῦ ἐξουσία αἰῶνος καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ
 autoritatea Lui e o autoritate veșnică, și împărăția Lui
 1519 1074 2532 1074 2532 3956 3588 2730
εἰς γενεάν καὶ γενεάν 4:35 καὶ πάντες οἱ κατοικοῦντες
 din generație în generație. Și toți cei ce locuiesc
 3588 1093 5613 3762 3049 2532 2596 3588 2307
τὴν γῆν ὡς οὐδὲν ἐλογίσθησαν καὶ κατὰ τὸ θέλημα
 pe pământ ca nimica sunt considerați, și după voia
 1473 4160 1722 3588 1411 3588 3772 2532 1722 3588
αὐτοῦ ποιεῖ ἐν τῇ δυνάμει τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐν τῇ
 Lui El face în Oștirea Cerului, și printre cei ce
 2733 3588 1093 2532 3756 1510.2.3 3739 496.1
κατοικία τῆς γῆς καὶ οὐκ ἔστιν ὅς ἀντιποιήσεται
 locuiesc pe pământ. Și nu este cine să acționeze împotriva
 3588 5495 1473 2532 2046-1473 5100 4160 1473
τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ ἐρεῖ αὐτῷ τι ἐποίησας 4:36 αὐτῷ
 mâinii Lui, și să-l spună, Ce faci? În acea
 3588 2540 3588 5424 1473 1994 1909 1473 2532 1519
τὸ καιρῷ αἰ φῆρες μου ἐπεστράφησαν ἐπ' ἐμὲ καὶ εἰς
 vreme mințile mi s-au întors la mine, și la
 3588 5092 3588 932 1473 2064 2532 3588 3444
τὴν τιμὴν τῆς βασιλείας μου ἦλθον καὶ ἡ μορφή
 cinstea împărăției mele am revenit, și înfățișarea
 1473 1994 1909 1473 2532 3588 5181 1473 2532 3588
μου ἐπέστρεψεν ἐπ' ἐμὲ καὶ οἱ τύραννοὶ μου καὶ οἱ
 mea s-a întors la mine, și stăpânitorii mei, și
 3175 1473 2212-1473 2532 1909 3588 932 1473
μεγιστάνες μου ἐζήτην με καὶ ἐπὶ τῇ βασιλείᾳ μου
 mai-marii mei m-au căutat; și peste împărăția mea
 2901 2532 3172 4053 4369-1473
ἐκραταιώθη καὶ μεγαλῶσύνῃ περισσοτέρα προσετέθη μοι
 am fost întărit, și măreție mi-a fost adăugată.
 3568 3767 1473 * 134 2532 5251 2532
4:37 νῦν οὖν ἐγὼ Ναβουχοδοноσορ αὐνὸ καὶ υπερβῶ καὶ
 Acum deci, eu Nebucadnețar laud și măresc și
 1392 3588 935 3588 3772 3754 3956 3588 2041 1473
δοξάζω τὸν βασιλεῖα τοῦ οὐρανοῦ ὅτι πάντα τὰ ἔργα αὐτοῦ
 slăvesc pe Împăratul Cerului, căci toate lucrările Lui
 228 2532 3588 5147 1473 2920 2532 3956
ἀληθινὰ καὶ αἰ τριβῶι αὐτοῦ κρίσεις καὶ πάντας
 sunt adevărate, și cărările Lui sunt corecte, și toți
 3588 4198 1722 5243 1410 5013
τοὺς πορευομένους ἐν υπερφᾶνιᾳ δύνανται ταπεινώσαι
 cei ce umblă în mândrie El poate să-i smerească.

CAPITOLUL 5

* 3588 935 4160 1173 3173
5:1 Βαλτάσαρ ὁ βασιλεὺς ἐποίησε δεῖπνον μέγα
 Belșatar împăratul a făcut un ospăț mare,
 3588 3175-1473-435 5507 2532 2713
τοὺς μεγιστάνειν αὐτοῦ ἀνδράσι χιλίοις καὶ κατέναντι
 pentru bărbații lui mai-mari -- o mie; și înaintea
 3588 5507 3588 3631 2532 4095 * 2036
τῶν χιλίων ὁ οἶνος 5:2 καὶ πῖνων Βαλτάσαρ εἶπεν
 celor o mie era vin. Și bând, Belșatar a zis --
 1722 3588 1088.2 3588 3631 3588 5342 3588 4632 3588
ἐν τῇ γεύσει τοῦ οἴνου τοῦ ἐνεγκεῖν τὰ σκευὴ τὰ
 pe când gusta vinul -- să aducă vasele, cele
 5552 2532 3588 693 3739 1627 *
χρυσὰ καὶ τὰ ἀργυρὰ ἐξηργεκεν Ναβουχοδοноσορ
 de aur și cele de argint pe care le scosesе Nebucadnețar
 3588 3962 1473 1537 3588 3485 3588 1722 * 2532
ὁ πατήρ αὐτοῦ ἐκ τοῦ ναοῦ τὸν ἐν Ἱερουσαλήμ καὶ
 tatăl lui din templul din Ierusalim. Și
 4095 1722 1473 3588 935 2532 3588 3175
πιέτωσαν ἐν αὐτοῖς ὁ βασιλεὺς καὶ οἱ μεγιστάνες
 să bea din ele -- împăratul, și mai-marii
 1473 2532 3588 3825.1 1473 2532 3588 3876.1 1473
αὐτοῦ καὶ αἱ παλλακαὶ αὐτοῦ καὶ αἱ παράκοιτοι αὐτοῦ
 lui, și concubinele lui, și soțiile lui.

2532 5342 3588 4632 3588 5552 2532 3588 693 3739
5:3 και ηρέθησαν τα σκεύη τα χρυσά και τα αργυρά α
 Și au adus vasele cele de aur și cele de argint care
 1627 1537 3588 3485 3588 2316 3588 1722 *
εξηνεγκεν εκ του ναου του θεού του εν Ιερουσαλήμ
 fuseseră scosese din templul lui Dumnezeu cel din Ierusalim.
 2532 4095 1722 1473 3588 935 2532 3588 3175
και ἐπινον εν αυτοις ο βασιλεύς και οι μεγατάνας
 Și au băut din ele -- împăratul, și mai-marii
 1473 2532 3588 3825.1 1473 2532 3588 3876.1 1473
αυτού και αι παλλακαί αυτού και αι παράκοιτοι αυτού
 lui, și concubinele lui, și soțiile lui.
 4095 3631 2532 134 3588 2316 3588 5552
5:4 ἐπινον οίνον και ηρεσαν τους θεούς τους χρυσοῦς
 Au băut vin, și au laudat pe dumnezeii de aur, și
 2532 693 2532 5470 2532 4603 2532 3585
και αργυροῦς και χαλκοῦς και σιδηροῦς και ξυλίνους
 și argint, și fier, și aramă, și lemn,
 2532 3035 1722 3778 3588 5610 1831 1147
και λιθίνους 5:5 εν αυτή τη ώρα ἐξήλθον δάκτυλοι
 și pietre. Și în acel ceas au ieșit degetele
 5495 444 2532 1125 2713 3588 2985
χειρῶς ανθρώπου και ἐγραφον κατέναντι της λαμπάδος
 mâinii unui om, și au scris înaintea lămpii
 1909 3588 2866.5 3588 5109 3588 3624 3588 935 2532
επί το κοῖτιμα του τοίχου του οικου του βασιλέως και
 pe tencuiala zidului casei împăratului. Și
 3588 935 2334 3588 795.1 3588 5495 3588
ο βασιλεύς ἔθεωρει τους αστραγάλους της χειρῶς της
 împăratul a văzut falangele mâinii
 1125 5119 3588 935 3588 3444 241.3
γραφοῦσης 5:6 τότε του βασιλέως η μορφή ἠλλοιώθη
 scriind. Atunci a împăratului înfățișare s-a schimbat,
 2532 3588 1261 1473 4928.4-1473 2532 3588
και οι διαλογισμοί αυτού συνετάρασαν αυτόν και οι
 și gândurile lui l-au tulburat, și
 4886 3588 3751 1473 1262 2532 3588 1119
συνδεσμοί της σφύου αυτού διελύοντο και τα γόνατα
 legăturile rărunchiului lui s-a desfăcut, și genunchii
 1473 4793.2 2532 994 3588 935
αυτού συνεκροτούντο 5:7 και ἐβόησεν ο βασιλεύς
 lui s-au lovit unul de altul. Și a strigat împăratul
 1722 2479 3588 1521 3588 3097 2532 3588 *
εν ισχυί του εισαγαγείν τους μάγους και τους Χαλδαίους
 cu forță, ca să fie aduși magii, și caldeeni,
 2532 3588 1048.1 2532 2036 3588 4680 *
και τους γαζαρηνοῦς και εἶπε τοις σοφοῖς Βαβυλωνος
 și astrologii. Și a zis înțelepților Babilonului,
 3739-302 314 3588 1124 3778 2532 3588 4793.1 1473
ος αν αναγνώ την γραφήν ταύτην και την σύγκρισιν αυτής
 Oricine va citi scrierea aceasta, și interpretarea ei
 1107-1473 4209 1746 2532 3588 3130.1
γνωρίση μοι πορθύραν ἐνδύσεται και ο μανιάκης
 mi-o va face cunoscut, cu purpură va fi îmbrăcat, și lântșorul
 3588 5552 1909 3588 5137 1473 2532 5154
ο χρυσοῦς ἐπί τον τραχηλον αυτού και τρίτος
 de aur la gâtul lui va fi pus, și al treilea
 1722 3588 932 1473 756 2532 1531
εν τη βασιλεία μου ἄρξει 5:8 και εἰσεπορεύοντο
 în împărăția mea va fi în rang. Și au intrat
 3956 3588 4680 3588 935 2532 3756 1410 3588
πάντες οι σοφοί του βασιλέως και ουκ ἠδύνατο την
 toți înțelepții împăratului, și nu au putut
 1124 314 3761 3588 4793.1 1107 3588
γραφῆρα αναγνώσαι ουδέ την σύγκρισιν γνωρίσαι τω
 scrierea s-o citească, nici interpretarea s-o face cunoscut
 935 2532 3588 935 * 5015
βασιλεῖ 5:9 και ο βασιλεύς Βαλτάσαρ ἐταράχθη
 împăratului. Și împăratul Belșatar a fost tulburat,
 2532 3588 3444 1473 241.3 1722 1473 2532
και η μορφή αυτού ἠλλοιώθη εν αὐτῷ και
 și înfățișarea lui s-a schimbat în persoana lui, și

5:4 ἔplural: aururi; din felurite sorturi de aur

5:4 ἔplural: arginturi; felurite sorturi de argint

5:4 ἔplural: fierțuri; felurite sorturi de fier

5:4 ἔplural: arămuri; felurite sorturi de aramă

5:4 ἔplural: lemne; esențe de lemn

3588 3175 1473 4928.4 2532 3588
οι μεγατάνας αυτού συνετάρασαντο 5:10 και η
 mai-marii lui au fost împreună tulburati. Și
 938 1525 1519 3588 3624 3588 4224 2532 611
βασιλίσσα εἰσῆλθεν εις τον οικον του ποτου και ἀπεκρίθη
 împărăteasa a intrat în casa ospățului; și a răspuns
 3588 938 2532 2036 935 1519 3588 165 2198 3361
η βασιλίσσα και εἶπε βασιλεῦ εις τον ἀνώνα ζήθι μη
 împărăteasa, și a zis, Împărate, în veci să trăiești! Să nu
 5015-1473 3588 1261 1473 2532 3588 3444 1473
ταρσαστέωσάν σεοι διαλογισμοί σου και η μορφή σου
 te tulbure gândurile tale, și înfățișarea ta
 3361 241.3 1510.2.3 435 1722 3588 932 1473
μη ἀλλοιούσθω 5:11 ἐστιν ἀνήρ εν τη βασιλεία σου
 să nu se schimbe. Este un bărbat în împărăția ta
 1722 3739 4151 2316-3588-39 1510.2.3 2532 1722 3588 2250
εν ω πνεῦμα θεου του αγίου ἐστὶ και εν ταις ἡμέραις
 în care Duhul Sfânt al lui Dumnezeu este; și în zilele
 3588 3962 1473 1127.1 2532 4907 2532 4678 5613
του πατρός σου γρηγόρησις και σύνεσις και σοφία ὡς
 tatălui tău, veghereți, și înțelegere, și înțelepciune ca
 4678 2316 2147 1722 1473 2532 3588 935
σοφία θεου ἐνρήθη εν αὐτῷ και ο βασιλεύς
 înțelepciunea lui Dumnezeu, a fost găsit în el; și împăratul
 * 3588 3962 1473 758 1883.3
Ναβουχοδονόσορ ο πατήρ σου ἀρχοντα ἐπασιδῶν
 Nebucadnetar tatăl tău, conducător al descântătorilor
 3097 * 1048.1 2525-1473 3754
μάγων Χαλδαίων γαζαρηνῶν κατέστησεν αὐτόν 5:12 οτι
 magilor cadenilor și astrologilor l-a pus. Căci
 4151 4053 1722 1473 2532 5428 2532 4907
πνεῦμα περισσόν εν αὐτῷ και φρόνησις και σύνεσις
 un duh excepțional este în el, și cunoștință, și înțelegerea
 4793 1798 2532 312
συγκρίων ἐνύπνια και ἀναγγέλλων
 interpretării viselor, și darul prezentării prin cuvânt a lucrurilor
 2902 2532 3089 4886 * 2532
κρατουμενα και λῶν συνδέσμους Δανιήλ και
 îl posedă, și dezlegarea celor ce sunt legate -- e Daniel, și
 3588 935 2007-1473 3686 * 3588 3767
ο βασιλεύς ἐπέθηκεν αὐτῷ ὄνομα Βαλτάσαρ νυν ουν
 împăratul i-a pus numele Belșatar. Acum deci
 2564 2532 3588 4793.1 1473 312-1473
κληθήτω και την σύγκρισιν αυτού ἀναγγελεῖ σοι
 să fie chemat, și interpretarea scrierii, el ți-o va face cunoscut.
 5119 * 1521 1799 3588 935 2532
5:13 τότε Δανιήλ εἰσῆχθη ἐνώπιον του βασιλέως και
 Atunci Daniel a fost adus înaintea împăratului. Și
 2036 3588 935 3588 * 1473 1510.2.2 * 3588
εἶπεν ο βασιλεύς τῷ Δανιήλ συ ει Δανιήλ ο
 a zis împăratul lui Daniel, Tu ești Daniel, acela
 575 3588 5207 3588 161 3588 * 3739
ἀπό των υἱῶν της αιχμαλωσίας της Ιουδαίας ης
 dintre fiii captivității Iudeii, pe care l-
 71 3588 935 3588 3962 1473 191 4012
ἠγαγεν ο βασιλεύς ο πατήρ μου 5:14 ἴκουσα περι
 a adus împăratul tatăl meu? Am auzit despre
 1473 3754 4151 2316 1722 1473 2532 1127.1 2532
σου οτι πνεῦμα θεου εν σοι και γρηγόρησις και
 tine că Duhul lui Dumnezeu este în tine, și veghereți, și
 4907 2532 4678 4053 2147 1722 1473 2532
σύνεσις και σοφία περισσή ἐνρήθη εν σοι 5:15 και
 înțelegere, și înțelepciune excepțională se găsește în tine. Și
 3568 1525 1799 1473 3588 4680 3097 1048.1
νυν εἰσῆλθον ἐνώπιόν μου οι σοφοί μάγοι γαζαρηνοῖ
 acum, au intrat înaintea mea înțelepții, magii, astrologii,
 2443 3588 1124 3778 314 2532 3588 4793.1
ἴνα την γραφήν ταύτην ἀναγνώσι και την σύγκρισιν
 ca scrierea aceasta să o citească, și interpreta
 1107-1473 2532 3756 1410 312-1473
γνωρίσωσι μοι και ουκ ἠδυνήθησαν ἀναγγεῖλαι μοι
 să mi-o facă cunoscut; dar nu au putut să mi-o facă cunoscut.
 2532 1473 191 4012 1473 3754 1410 2917
5:16 και ἐγώ ἴκουσα περι σου οτι δύνασαι κρίματα
 Și eu am auzit despre tine, că tu poți judecățile
 4793 3568 3767 1437 1410 3588 1124 3778
συγκρίναι νυν ουν εἰν δυνήθης την γραφήν ταύτην
 să le interpretezi; acum deci, dacă vei putea scrierea aceasta

5:11 ἔclarviziune

5:12 ἔει

5:14 ἔvigilență

314 2532 3588 4793.1 1473 1107-1473
αναγνώσαι και την σύγκρισιν αυτής γινώρισαι μοι
 s-o citești, și interpretarea ei să mi-o faci cunoscut,
 4209 1746 2532 3588 3130.1 3588 5552
πορφύραν ενδύση και ο μανιάκης ο χρυσούς
 cu purpură vei fi îmbrăcat, și lăntșorul de aur
 1510.8.3 1909 3588 5137 1473 2532 5154 1722 3588 932
εσται επί τον τράχηλον σου και τρίτος εν τη βασιλεία
 va fi pus la gâtul tău, și al treilea în împărăția
 1473 756 5119 611 * 2532 2036
μου αρξείς 5:17 τότε απεκριθη Δανιήλ και ειπε
 vei fi în rang. Atunci a răspuns Daniel, și a zis
 1799 3588 935 3588 1390 1473 1473 1510.5 2532 3588
ενώπιον του βασιλέως τα δόματα σου εστω και την
 înaintea împăratului, Darurile tale, ale tale să fie, și
 1431 3588 3614 1473 2087 1325 1473 1161 3588 1124
δωρεάν της οικίας σου ετέρω δος εγώ δε την γραφήν
 cadourile casei tale, altuia dă-le. Eu însă scrierea
 314 3588 935 2532 3588 4793.1 1473
αναγνώσωμαι τω βασιλει και την σύγκρισιν αυτής
 o voi citi împăratului, și interpretarea ei
 1107-1473 935 3588 2316 3588 5310
γινώρισω σοι 5:18 βασιλεύ ο θεός ο υψιστος
 fi-o voi face cunoscut. Împărate, Dumnezeul Cel Preainalt
 3588 932 2532 3588 3172 2532 3588 5092 2532
την βασιλειαν και την μεγαλωσύνην και την τιμήν και
 împărăția, și măreția, și cinstea, și
 3588 1391 1325 * 3588 3962 1473 2532
την δόξαν εδωκεν Ναβουχοδονόσορ τω πατρι σου 5:19 και
 slava, le-a dat lui Nebucadnețar tatăl tău. Și
 575 3588 3172 3739 1325-1473 3956 3588
από της μεγαλωσύνης ης εδωκεν αυτό πάντες οι
 datorită măreției pe care i-o dăduse, toate
 2992 5443 1100 1510.7.6 5141 2532 5399
λαοι φυλαί γλώσσαι ησαν τρέμοντες και φοβούμενοι
 popoarele, semințiile, limbile, ț tremurau și se temeau
 575 4383 1473 3739 1014 1473 337
από προσώπου αυτού ους εβούλετο αυτός ανηρει
 în fața lui. Pe acela pe care el dorea, îl omoara,
 2532 3739 1014 1473 5180 2532 3739
και ους εβούλετο αυτός ετυπεν και ους
 și pe aceal pe care el dorea, îl bătea, și pe aceal pe care
 1014 1473 5312 2532 3739 1014 1473
εβούλετο αυτός υψου και ους εβούλετο αυτός
 el dorea, îl ridică, și pe acela pe care el dorea îl
 5013 2532 3753 5312 3588 2588 1473 2532
εταπεινουν 5:20 και οτε υψώθη η καρδια αυτού και
 smerea. Și când s-a înălțat inima lui, și
 3588 4151 1473 2901 3588 5242.1
το πνεύμα αυτού εκραταιώθη τον υπερφανεύσασθαι
 duhul lui s-a întărit ca să se măndrească,
 2702 575 3588 2362 3588 932 2532 3588 5092
κατηνέχθη από του θρόνου της βασιλείας και η τιμή
 a fost aruncat jos de pe tronul împărăției, și cinstea
 851 575 1473 2532 575 3588 444 1559
αφηρεθη απ αυτού 5:21 και από των ανθρώπων εξεδιώχθη
 a fost luată de la el. Și dintre oameni a fost izgonit,
 2532 3588 2588 1473 3326 3588 2342 1325
και η καρδια αυτού μετά των θηριων εδόθη
 și inima lui cu fiarele sălbatică a fost dată să fie,
 2532 3326 3588 3676.1 3739 2733-1473 2532
και μετά των οναργων η κατοικία αυτού και
 și cu măgarii sălbatici cu care el a locuit. Și
 5528 5613 1016 5595 1473 2532 575 3588 1408.1 3588
χόρτον ως βουν εφώμιζον αυτόν και από της δρόσου του
 cu iarbă, ca un bou, a fost hrănit el, și de roua
 3772 3588 4983 1473 911 2193 3739 1097
ουρανού το σώμα αυτού εβάφη έως ου εγνώ
 cerului trupul lui a fost înmuiat, până când a cunoscut
 3754 2961 3588 2316 5310 3588 932
οτι κυριεύει ο θεός υψιστος της βασιλείας
 că domnește Dumnezeul Cel Preainalt peste împărăția
 3588 444 2532 1437 1380 1325-1473
των ανθρώπων και ω εάν δοξη δώσει αυτήν
 oamenilor, și cui găsește El de cuviință o dă.
 2532 1473 3588 5207 1473 3756 5013
5:22 και συ ο υλος αυτού Βαλτάσαρ ουκ εταπεινώσας
 Și tu fiul lui, Belșatar, nu fi-ai smerit
 3588 2588 1473 2714 3588 2316 3739 3956
την καρδιαν σου κατενώπιον του θεου ου πάντα
 inima ta în fața lui Dumnezeu, despre care toate

5:19 †lit: erau tremurând

3778 1097 2532 1909 3588 2962 3588
ταυτα εγνώσ 5:23 και επί τον κύριον τον
 aceste lucruri ai avut cunoștință. Și împotriva Domnului
 2316 3588 3772 5312 2532 3588 4632 3588 3624
θεού του ουρανού υψώθης και τα σκεύη του οικου
 Dumnezeului cerului te-ai semețit, și vasele Casei
 1473 5342 1799 1473 2532 1473 2532 3588 3175 1473
αυτού ηνεγκας ενώπιον σου και συ και οι μεγιστάνες σου
 Lui le-ai adus înaintea ta, și tu, și mai-marii tăi,
 2532 3588 3825.1 1473 2532 3588 3876.1 1473 3631 4095
και αι παλλακαί σου και αι παρακκοί σου οίνον επιτετε
 și concubinele tale, și soțiile tale, vin ați băut
 1722 1473 2532 3588 2316 3588 5552 2532 693
εν αυτοίς και τους θεούς τους χρυσούς και αργυρούς
 în ele, și dumnezeilor de aur, și de argint,
 2532 5470 2532 4603 2532 3585 2532 3035
και χαλκούς και σιδηρούς και ξυλίλους και λιθίνους
 și de aramă, și de fier, și de lemn, și de pietre --
 3588 3756 991 2532 3756 191 2532 3756
οι ου βλέπουσι και ουκ ακούουσι και ου
 dumnezei care nu văd și care nu aud, și care nu
 1097 134 2532 3588 2316 3739 3588 4157 1473
γινώσκουσιν ηρεσας και τον θεόν ου η πνοή σου
 cunosc, i-ați lăudat; și pe Dumnezeu Care duhul tău
 1722 5495 1473 2532 3956 3588 3598 1473 1473 3756 1392
εν χειρί αυτού και πάσαι αι οδοί σου αυτόν ουκ εδωσας
 e în mâna Lui, și toate căile tale -- pe El nu L-ai slăvit.
 1223 3778 1537 4383 1473 649 795.1

5:24 δια τούτο εκ προσώπου αυτού απεστάλη αστράγαλος
 De aceea, din fața Lui a fost trimisă o încheietură
 5495 2532 3588 1124 3778 1778.1 2532 3778
χειρός και την γραφήν ταύτην ενέταξε 5:25 και αυτή
 de mână, și scrierea aceasta a afișat-o. Și aceasta
 3588 1124 1778.1 3128.4 2306.1 5329 3778 3588
η γραφή εντεταγμένη μανη θεκέλ φαρές 5:26 τούτο το
 este scrierea afișată -- Mene, Techel, Fares. Aceasta este
 4792.3 3588 4487 3128.4 3354-3588-2316 3588
σύνκριμα του ρήματος μανη εμπέτησεν ο θεός την
 interpretarea acestei vorbiri, Mene -- Dumnezeu a măsurat
 932 1473 2532 4137 1473 2306.1 2476
βασιλειαν σου και επλήρωσεν αυτήν 5:27 θεκέλ εστάθη
 împărăția ta, și a terminat-o. Techel -- s-a pus
 1722 2218 2532 2147 5302 5329 1244
εν ζυγώ και ευρέθη υστερούσα 5:28 φαρές διηρηται
 în balanță, și s-a găsit lipsă. Feres -- a fost împărțită
 3588 932 1473 2532 1325 2532 * 2532
η βασιλεια σου και εδόθη Μήδους και Πέρσας 5:29 και
 împărăția ta, și a fost dată mezilor și perșilor. Și
 2036 * 2532 1746 3588 * 4209 2532 3588
ειπε Βαλτάσαρ και ενέδυσαν τον Δανιήλ πορφύραν και τον
 Belșatar a zis, și l-au îmbrăcat pe Daniel cu purpură, și
 3130.1 3588 5552 4060 4012 3588 5137 1473
μανιάκην του χρυσού περιέθηκαν περι τον τράχηλον αυτού
 lăntșorul de aur l-au pus la gâtului lui,
 2532 2784 4012 1473 1510.1-1473 758 5154
και εκήρυξε περι αυτού είναι αυτόν αρχοντα τρίτον
 și au proclamat despre el că el va fi conducătorul al treilea
 1722 3588 932 1722 1473 3588 3571 337
εν τη βασιλεια 5:30 εν αυτή τη νυκτι ανηρέθη
 în împărăție. Și în aceeași noapte a fost omorât
 * 3588 935 3588 * 2532 * 3588
Βαλτάσαρ ο βασιλεύς ο Χαλδαίος 5:31 και Δαρείος ο
 Belșatar împăratul caldenilor. Și Darius
 * 3880 3588 932 1510.6 2094-1835-1417
Μήδος παρέλαβε την βασιλειαν ων ετών εξήκοντα δύο
 Medul a luat împărăția, fiind el de șaiszeci și doi de ani.

CAPITOLUL 6

2532 700 1799 * 2532 2525
6:1 και ηρεσεν ενώπιον Δαρείου και κατέστησεν
 Și a fost plăcut înaintea lui Darius, să pună
 1909 3588 932 4568.2 1540 1501 3588
επί της βασιλείας σατράπας εκατόν είκοσι του
 peste împărăție mari guvernatori o sută douăzeci, ca
 1510.1 1473 1722 3650 3588 932-1473 2532
είναι αυτούς εν όλη τη βασιλεια αυτού 6:2 και
 să fie aceștia în întreaga lui împărăție. Și
 1883 1473 5001.2-5140 3739 1510.7.3 * 1520
επάνω αυτών τακτικούς τρεις ον ην Δανιήλ εις
 peste ei trei miniștrii, fiind Daniel unul

5:24 †a înșiruit-o

1537 1473 3588 591-1473 3588 4568.2
εξ αυτών του αποδιδόναι αυτοίς τους σατράπας
din ei, ca să le dea mari guvernatori
3056 3704 3588 935 3361 1776 2532
λόγον όπως ο βασιλεύς μη ενοχλήται 6:3 και
socoteală, așa încât împăratul să nu fie tulburat. Și
1510.7.3- * 5228 1473 3754 4151 4053 1510.7.3 1722
ην Δανιήλ υπέρ αυτούς ότι πνεύμα περισσόν ην εν
Daniel era peste ei, căci un duh exceptional era în
1473 2532 3588 935 2525-1473 1909 3650 3588
αυτό και ο βασιλεύς κατέστησεν αυτόν εφ' ολης της
el, și împăratul l-a pus peste întreaga
932-1473 2532 3588 5001.2 2532 3588 4568.2
βασιλείας αυτού 6:4 και οι τακτικοί και οι σατράπαι
lui împărăție. Și miniștrii și marii guvernatori
2212 4392 2147 2596 * 2532
εζήτουν πρόφασιν ευρείν κατά Δανιήλ και
căutau un pretext pentru a găsi ceva împotriva lui Daniel; și
3956 4392 2532 3900 2532 290.1 3756
πάσαν πρόφασιν και παράπτωμα και αμπλάκημα ουχ
orice pretext, și încălcare, și greșeală nu
2147 2596 1473 3754 4103-1510.7.3 2532 2036
εύρον κατ' αυτόν ότι πιστός ην 6:5 και είπαν
au găsit împotriva lui, căci Daniel era credincios. Și au zis
3588 5001.2 3756 2147 2596 4392
οι τακτικοί ουχ ερησόμεν κατά Δανιήλ πρόφασιν
miniștrii, Nu vom găsi împotriva lui Daniel un pretext,
1508 1722 3544.1 2316 1473 5119 3588
ει μη εν νομίμοις θεού αυτού 6:6 τότε οι
afară numai de legile Dumnezeului lui. Atunci
5001.2 2532 3588 4568.2 3936 3588 935
τακτικοί και οι σατράπαι παρέστησαν τω βασιλει
miniștrii, și marii guvernatori au stat înaintea împăratului;
2532 2036-1473 *935 1519 3588 165 2198
και είπαν αυτό Δαρείε βασιλεύ εις τους αιώνας ζήη
și i-au zis, Împărate Darius, în veci să trăiești!
4823 3956 3588 1909 3588 932
6:7 συνεβουλεύσαντο παντες οι επί της βασιλείας
S-au sfătuit toți cei ce sunt peste împărăția
1473 4755 2532 4568.2 5225.1 2532
σου στρατηγοί και σατράπαι υπατοι και
ta -- gubernatorii regionali, și marii guvernatori, marii-dregători, și
5116.1 3588 2476 4714 937 2532 1765
τοπάρχαι του στήσαι στάσει βασιλική και εισχύσαι
liderii, pentru a stabili o poziție împărătească, și pentru a întări
3725.1 3704 3739-1437 154 155 3844 3956
ορισμόν όπως ος εάν αιτήσεται αίτημα παρά παντός
o interdicție, așa încât oricine va adresa o cerere către oricine
2316 2532 444 2193 2250-5144 237.1
θεού και ανθρώπου έως ημερών τριάκοντα αλλ' η
Dumnezeu sau om, timp de treizeci de zile, în afară
3844 1473 935 1685 1519 3588 2978.1
παρά σου βασιλεύ εμβληθήσεται εις τον λάκκον
de a o adresa ție, împărate, să fie aruncat în puțul gropii
3588 3023 3588 3767 935 2476 3588 3725.1
των λεόντων 6:8 νυν ον βασιλεύ στήσεν τον ορισμόν
cu lei. Acum deci, împărate stabilește interdicția,
2532 1620 1124 3704 3361 241.3 3588 1378 *
και έκθεσ γραφήν όπως μη αλλοιωθη το δόγμα Περσών
și arată înscrisul, ca să nu fie schimbat decretul persilor
2532 * 5119 3588 935 * 2004
και Μήδων 6:9 τότε ο βασιλεύς Δαρείος επέταξε
și mezilor. Atunci împăratul Darius a poruncit
1125 3588 1378 2532 * 2259 1097
γραφήναι το δόγμα 6:10 και Δανιήλ ηνικά εγνω
să fie scris decretul. Și Daniel, când a cunoscu
3754 1778.1 3588 1378 1525 1519 3588 3624 1473
οτι ενετάγη το δόγμα εισήλθεν εις τον οικον αυτού
că fusese poruncit decretul, merse în casa lui,
2532 3588 2376 455 1473 1722 3588 5253-1473
και αι θυρίδες ανεωχμένα αυτό εν τοις υπερώοις αυτού
și ferestrele erau deschise de el în camera lui de sus
2713 * 2532 2540-5140 3588 2250 1510.7.3
κατέναντι Ιερουσαλήμ και καιρούς τρεις της ημέρας ην
înspregăt Ierusalim. Și de trei ori pe zi era
2578 1909 3588 1119 1473 2532 4336 2532
καμπτων επί τα γόνατα αυτού και προσευχόμενος και
aplecat pe genunchii lui, și se ruga, și
1843 1726 3588 2316 1473
εξομολογούμενος εναντίον του θεού αυτού
aducea laude cu recunoștință înaintea Dumnezeului lui,

6:10 ζvizavi de

2531-1510.7.3-4160 1715 5119 3588 435 1565
καθός ην ποιών εμπροσθεν 6:11 τότε οι άνδρες εκείνοι
și era și făcea ca mai înainte. Atunci bărbații aceia
3906 2532 2147 3588 * 515 2532
παρητήρησαν και εύρον τον Δανιήλ αξιούτα και
au păndit, și l-au găsit pe Daniel făcând cerere și
1189 3588 2316 1473 2532 4334
δεόμενον του θεού αυτού 6:12 και προσελθόντες
împlorând pe Dumnezeul lui. Și apropiindu-se,
3004 3588 935 935 3756 3725.1 5021
λέγουσι τω βασιλει βασιλεύ ουχ ορισμόν εταξας
au spus împăratului, Împărate, nu o interdicție ai poruncit,
3704 3956 444 3739-302 154 3844 3956 2316
όπως πας άνθρωπος ος αν αιτήση παρά παντός θεού
așa încât oricine om care va cere de la oricine dumnezeu
2532 444 155 2193 2250-5144 237.1
και ανθρώπου αίτημα έως ημερών τριάκοντα αλλ' η
sau om o cerere timp de treizeci de zile, în afară
3844 1473 935 1685 1519 3588 2978.1
παρά σου βασιλεύ εμβληθήσεται εις τον λάκκον
de a o adresa ție, împărate, să fie aruncat în puțul gropii
3588 3023 2532 2036 3588 935 228 3588 3056
των λεόντων και είπεν ο βασιλεύς αληθινός ο λόγος
cu lei? Și a zis împăratul, Adevărat este cuvântul acesta.
2532 3588 1378 * 2532 * 3756 3928
και το δόγμα Μήδων και Περσών ου παρελύσεται
și decretul mezilor și persilor nu poate să fie desfăcut.
5119 611 2532 3004 1799 3588 935
6:13 τότε απεκριθήσαν και λέγουσιν ενώπιον του βασιλέως
Atunci ei au răspuns, și au vorbit înaintea împăratului,
* 3739 575 3588 5207 3588 161 3588 *
Δανιήλ ο από των υιών της αιχμαλωσίας της Ιουδαίας
Daniel cel dintre fiii captivității lui Iuda,
3756 5293 3588 1378 1473 2532 2540-5140 3588 2250
ουχ υπετάγη τω δόγματι σου και καιρούς τρεις της ημέρας
nu s-a supus decretului tău; și de trei ori pe zi,
154 3844 3588 2316 1473 3588 155 1473
αιτείται παρά του θεού αυτού τα αίτηματα αυτού
cere de la Dumnezeul lui cererile lui.
5119 3588 935 5613 191 3588 4487 4183 3076
6:14 τότε ο βασιλεύς ως ήκουσε το ρημα πολύ ελυπήθη
Atunci împăratul, cum a auzit vorba, mult s-a întristat
1909 1473 2532 4012 3588 * 75 3588
επ αυτό και περί του Δανιήλ ηγωνίσατο του
pentru el; și cu privire la Daniel, s-a străduit
1807-1473 2532 2193 2073 1510.7.3 75
εξελέσθαι αυτόν και έως εσπέρας ην αγωνιζόμενος
să-l scape, și până seara s-a străduit
3588 1807-1473 5119 3588 435 1565 3004
του εξελέσθαι αυτόν 6:15 τότε οι άνδρες εκείνοι λέγουσι
el să-l scape. Atunci bărbații aceia au zis
3588 935 1097 935 3754 3588 1378 * 2532
τω βασιλει γνώθη βασιλεύ ότι το δόγμα Μήδους και
impăratului, Cunoști Împărate, că decretul mezilor și
* 3588 3956 3725.1 2532 4714 3739 3588 935
Πέρσας του παν ορισμόν και στάσιν ην ο βασιλεύς
persilor, și oricare interdicție, și poziție pe care împăratul
2476 3756 1163 3883.2 5119 3588 935
στήσει ου δει παραλλάξαι 6:16 τότε ο βασιλεύς
a stabilit-o nu trebuie să fie stricate. Atunci împăratul
2036 2532 71 3588 * 2532 1685-1473 1519 3588
είπε και ήγαγον τον Δανιήλ και εβέβαλον αυτόν εις τον
a vorbit, și l-au dus pe Daniel, și l-au aruncat în
2978.1 3588 3023 2532 2036 3588 935 * 3588 *
λάκκον των λεόντων και είπεν ο βασιλεύς τω Δανιήλ
leilor. Și a zis împăratul lui Daniel,
3588 2316 1473 3739 1473 3000 1734.2 1473
ο θεός σου ω συ λατρεύεις ενδελεχώς αυτός
Dumnezeul tău pe Care tu îl slujești în mod continuu, El
1807-1473 2532 5342 3037-1520 2532 2007 1909
εξελείται σε 6:17 και ηνεγκαν λίθον ένα και επήθησαν επί
te va scăpa. Și au adus o piatră, și au pus-o peste
3588 4750 3588 2978.1 2532 4972 3588 935 1722
το στόμα του λάκκον και εσφραγίσατο ο βασιλεύς εν
gura puțul gropii, și a sigilat-o împăratul cu
3588 1146 1473 2532 1722 3588 1146 3588 3175
τω δακτυλίο αυτού και εν τω δακτυλίο των μεγαίστων
lui, și cu inelele mai marilor
1473 3704 3361 241.3 4229 1722
αυτού όπως μη αλλοιωθη πράγμα εν
lui; așa încât să nu fie schimbat lucrul care fusese făcut cu privire la
3588 * 2532 565 3588 935 1519 3588 3624
τω Δανιήλ 6:18 και απήλθεν ο βασιλεύς εις τον οικον
Daniel. Și a mers împăratul în casa

1473 2532 2837 78.1 2532 1475.1 3756
 αυτού και εκοιμήθη αδέιπνος και εδέσματα ουκ
 lui, și a mers să doarmă fără să cinetze; și mâncaie nu
 1533-1473 2532 3588 5258 868 575 1473
 εισήνεγκαν αυτό και ο ύπνος απέστη απ' αυτού
 i-a fost adusă; și somnul s-a îndepărtat de el.
 5119 3588 935 450 4404 1722 3588
 6:19 τότε ο βασιλεύς ανέστη τοπρωί εν τω
 Atunci împăratul s-a sculat dis-de-dimineață pe când
 5457 2532 1722 4710 2064 1909 3588 2978.1 3588
 φωτί και εν σπουδή ήλθεν επί τον λακκον των
 se lumina; și în grabă a venit la puțul gropii cu
 3023 2532 1722 3588 1448 1473 3588 2978.1
 λεόντων 6:20 και εν τω εγγιζει αυτών τω λακκω
 lei. Și pe când se apropia el de puțul gropii
 3588 * 994 5436 2478 3588 1401
 τω Δανιήλ εβόησε φωνή ισχυρά Δανιήλ ο δούλος
 lui Daniel, a strigat cu voce tare, Daniel, rob
 3588 2316 3588 2198 3588 2316 1473 3739 1473
 του θεού του ζώντος ο θεός σου ω σν
 al Dumnezeului celui viu, Dumnezeul tău pe Care tu
 3000 1734.2 1487 1410 1807-1473 1537
 λατρεύεις ενδελεχώς ει αδύνασθη εξελείσθαι σε εκ
 Îl servești în mod continuu, și a putut El să te scape din
 4750 3588 3023 2532 2036 * 3588 935
 στόματος των λεόντων 6:21 και ειπε Δανιήλ τω βασιλει
 gura leilor? Și a zis Daniel împăratului,
 935 1519 3588 165 2198 3588 2316 1473
 βασιλει εις τους αιώνας ζήθι 6:22 ο θεός μου
 Împărate în veci să trăiești! Dumnezeul meu
 649 3588 32 1473 2532 1719.2 3588 4750
 απέστειλε τον άγγελον αυτού και ενέφραξε τα στόματα
 a trimis pe ingerul Lui, și a legat gurile
 3588 3023 2532 3756 3075-1473 3754 2713 1473
 των λεόντων και ουκ ελυμνήρατο με ότι κατέραντα αυτού
 leilor, și nu m-au distrus; căci chiar înaintea Lui
 2118 2147 1722 1473 2532 1799-1161 1473 935
 ευθύτης ευρέθη εν εμοι και ενώπιον δε σου βασιλει
 dreptatea a fost găsită în mine; și înaintea ta împărate,
 3900 3756 4160 5119 3588 935 4183
 παράπτωμα ουκ εποίησα 6:23 τότε ο βασιλεύς πολύ
 greșeală nu am înfăptuit. Atunci împăratul mult
 18.2 1909 1473 2532 3588 *2036 399 1537
 ηγαθύνθη επ' αυτό και τον Δανιήλ ειπεν ανενέγκαι εκ
 s-a bucurat pentru el, și a zis ca Daniel să fie scos din
 3588 2978.1 2532 399 * 1537 3588 2978.1 2532
 του λακκου και ανηρέχηθαι Δανιήλ εκ του λακκου και
 puțul gropii; și au scos pe Daniel din puțul gropii; și
 3956 1312 3756 2147 1722 1473 3754 4100
 πασα διαφθορά ουχ ευρέθη εν αυτό ότι επιστευσεν
 nicio vătămare nu a fost găsită în el, căci se încredzese
 1722 3588 2316 1473 2532 2036 3588 935 2532
 εν τω θεώ αυτού 6:24 και ειπεν ο βασιλεύς και
 în Dumnezeul lui. Și a zis împăratul, și
 71 3588 435 3588 1225 3588 * 2532 1519
 ηγαγον τους άνδρας τους διαβαλοντας τον Δανιήλ και εις
 au adus pe bărbații care îl acuzau pe Daniel, și în
 3588 2978.1 3588 3023 1685-1473 2532 3588 5207
 τον λακκον των λεόντων ενεβλήθησαν αυτοι και οι υιοι
 puțul gropii cu lei i-au aruncat, și pe fiii
 1473 2532 3588 1135 1473 2532 3756 5348 1519
 αυτών και αι γυναίκες αυτών και ουκ εφθασαν εις
 lor, și pe femeile lor; și nu au ajuns până la
 3588 1475 3588 2978.1 2193 3739 2961-1473 3588
 το έδαφος του λακκου εως ου εκυριεύσαν αυτών οι
 fundul puțului, înaintea ca să-i înhațe
 3023 2532 3956 3588 3747 1473 3016.1 5119
 λεόντες και πάντα τα οστα αυτών ελέπτυναν 6:25 τότε
 lei, și toate oasele lor le-au dezintegrat. Atunci
 * 3588 935 1125 3956 3588 2992 5443
 Δαρειος ο βασιλεύς εγραψε πασι τοις λαοις φυλαις
 Darius împăratul a scris tuturor popoarelor, seminițiilor,
 1100 3588 3611 1722 3956 3588 1093 1515
 γλασσαις τοις ουκουσιν εν πάση τη γη ειρήνην
 limbilor, ceelor ce trăiau în tot pământul -- Pacea

6:19 ἴlit: pe când venea lumina
 6:20 ἴlit l: a fost putând
 6:22 ἴa pus botniță, a obstrucționat

1473 4129 1537 4383 1473 5087
 υμιν πληθυνθει 6:26 εκ προσώπου μου ετέθη
 voastră să fie înmulțită! Din partea mea a fost emis
 1378 3588 1722 3956 746 3588 932
 δόγμα του εν πάση αρχή της βασιλειας
 un decret pentru ca în orice loc de sub stăpânirea împărăției
 1473 1510.1 5141 2532 5399 575 4383 3588
 μου ειναί τρέμοντας και φοβουμένους από προσώπου του
 mele, să fie cutremur și frică în fața
 2316 * 3754 1473 1510.2.3 2316 2198 2532
 θεού Δανιήλ ότι αυτός εστι θεός ζών και
 Dumnezeului lui Daniel. Căci El este Dumnezeul Cel Viu, și
 3306 1519 3588 165 2532 3588 932 1473
 μένων εις τους αιώνας και η βασιλεια αυτού
 Cel ce dăinuiește în veci, și Împărăția Lui
 3756 1311 2532 3588 2955.1 1473 2193 5056
 ου διαφθαρήσεται και η κυρεια αυτού εως τέλους
 nu va fi nimicită, și domnia Lui e până la sfârșit.
 482 2532 4506 2532 4160 4592 2532
 6:27 αντιλαμβάνεται και ρύεται και ποιει σημεια και
 El apără și izbăvește, și El face semne și
 5059 1722 3588 3772 2532 1909 3588 1093 3748 1807
 τέρατα εν τω ουρανω και επί της γης όστις εξείλατο
 minuni în cer și pe pământ, El Care l-a izbăvit
 3588 * 1537 4750 3588 3023 2532 *
 τον Δανιήλ εκ στόματος των λεόντων 6:28 και Δανιήλ
 pe Daniel din gura leilor. Și Daniel
 2720 1722 3588 932 * 2532 1722 3588
 κατηθυνεν εν τη βασιλεια Δαρειου και εν τη
 a prosperat în timpul împărăției lui Darius, și în timpul
 932 * 3588 *
 βασιλεια Κύρου του Πέρσου
 împărăției lui Cyrus persanul.

CAPITOLUL 7

1722 3588 4413 2094 * 935 *
 7:1 εν τω πρώτα ετει Βαλτάσαρ βασιλέως Χαλδαιων
 În cel dintâi an al lui Belșafar, împăratul caldeenilor,
 1798-1492 2532 3588 3706 3588 2776 1473
 * Δανιήλ ενύπνιον ειδη και αι οράσεις της κεφαλής αυτού
 Daniel a văzut un vis, și viziunile capului lui
 1909 3588 2845 1473 2532 3588 1798 1473 1125
 επί της κοιτης αυτού και το ενύπνιον αυτού εγραψεν
 în patul lui; și visul lui l-a scris,
 2532 3588 2774 3588 3056 2036 1473 *
 και το κεφάλαιον των λόγων ειπεν 7:2 εγω Δανιήλ
 și raportul cuvintelor le-a zis. Eu Daniel
 2334 1722 3705 1473 3588 3571 2532 2400 3588 5064
 εθώρουν εν οράματι μου της νυκτός και ιδού οι τέσσαρες
 am văzut în viziunea mea nocturnă. Și iată, cele patru
 417 3588 3772 4325.2 1519 3588 2281
 άνεμοι του ουρανού προσέβαλον εις την θάλασσαν
 vânturi ale cerului s-au precipitat lovind în marea
 3588 3173 2532 5064 2342 3173 305
 την μεγάλην 7:3 και τέσσαρα θηρία μεγάλα ανέβαινον
 cea mare. Și patru fiare mari s-au ridicat
 1537 3588 2281 1308 240 3588
 εκ της θαλάσσης διαφέροντα αλλήλων 7:4 το
 din mare, diferite una față de cealaltă. Cea
 4413 5616 3001.1 2532 4418.3 1473 105 2334
 πρώτον ωσει λέαινα και περα αυτής αειτον εθώρουν
 dintâi era ca o leoaică, și aripile ei de vultur. M-am uitat
 2193 3739 1620.2 3588 4418.3 1473 2532 1808 575
 εως ου εξετίλη τα περα αυτής και εξήρθη από
 până când au fost smulse aripile ei, și a fost ridicată de pe
 3588 1093 2532 1909 4228 444 2476 2532 2588
 της γης και επί ποδών ανθρώπου εστάθη και καρδια
 pământ, și pe picioare de om a stat, și o inimă
 444 1325-1473 2532 2400 2342 1208 3664
 ανθρώπου εδόθη αυτή 7:5 και ιδού θηριον δευτερον ομοιον
 de om i-a fost dată. Și iată, fiara a doua asemenea
 715 2532 1722 3313-1520 2476 2532 5140 4125 1722
 άρκω και εις μέρος εν εστάθη και τρια πλευρά εν
 unui urs, și într-o răună stătea, și trei coaste erau în
 3588 4750 1473 303.1 3588 3599 1473 2532 3779
 τω στόματι αυτής αναμέσον των οδόντων αυτής και ούτως
 gura ei, între dinții ei. Și așa

6:26 ἴlit: față
 7:1 ἴdarea de seamă, suma

3004-1473 450 2068 4561 4183 3694
έλεγον αυτή **ανάστηθι** **φάγε** **σάρκας** **πολλάς** **7:6** **οπίας**
 i-s a spus, Ridică-te, mănâncă carne multă. După
 1473 2334 2532 2400 2087 2342 5616 3917
αυτού **εβέωρον** και **ιδού** **έτερον** **θηριον** **ωσει** **παρδαλις**
 aceasta m-am uitat, și iată, o altă fiară asemenea unui leopard,
 2532 1473 4418.3-5064 4071 5231 1473 2532
και **αυτή** **περά** **τέσσαρα** **πέτεινυ** **υπεράνω** **αυτής** και
 și ea avea patru aripi de deasupra ei, și
 5064 2776 3588 2342 2532 1849 1325-1473
τέσσαρες **κεφαλαί** **τω** **θηρίω** και **έξουσία** **εδόθη** **αυτή**
 patru capete avea fiara, și autoritate i-a fost dată.
 7:7 3694 3778 2334 2532 2400 2342 5067
οπίας **τούτου** **εβέωρον** και **ιδού** **θηριον** **τέταρτον**
 După aceea m-am uitat, și iată, fiara a patra,
 5398 2532 1569 2532 2478-4057 2532 3588
φοβερών και **εκθάμβων** και **ισχυρόν** **περισσώς** και **οι**
 înfricoșătoare și uimitoare și extraordinar de tare, și
 3599 1473 4603 3173 2068 2532 3016.1 2532
οδόντες **αυτού** **σιδηροί** **μεγάλοι** **εσθιον** και **λεπτύνον** και
 dinții ei erau de fier, mari mâncând și dezintegrand, și
 3588 1954 3588 4228 1473 4841.1
τα **επίλοιπα** **τους** **ποσίη** **αυτού** **συνεπάτει**
 rămășițele cu picioarele ei le călca cu insistență zdrobind.
 2532 1473 1313-4057 3844 3956 3588 2342 3588
και **αυτό** **διάφορον** **περισσώς** **παρά** **πάντα** **τα** **θηρια** **τα**
 Și ea era extraordinar de diferită de toate fiarele cele
 1715 1473 2532 2768-1176 1473 4357.2
έμπροσθεν **αυτού** και **κέρατα** **δέκα** **αυτώ** **7:8** **προσερούον**
 de dinaintea ei. Și zece coarne avea ea. Și am fost atent
 3588 2768 1473 2532 2400 2768-2087 3397 305
τοίς **κέρασιν** **αυτού** και **ιδού** **κέρας** **έτερον** **μικρόν** **ανέβη**
 la coarnele ei, și iată, un alt coarn mic s-a ridicat
 1722 3319 1473 2532 5140 2768 3588 1715 1473
εν **μέσσω** **αυτών** και **τρία** **κέρατα** **των** **έμπροσθεν** **αυτού**
 în mijlocul lor, și trei coarne de dinaintea lui
 1610 575 4383 1473 2532 2400 3788 5616
εξεριζώθη **από** **προσώπου** **αυτού** και **ιδού** **οφθαλμοί** **ωσει**
 au fost smulse din fruntea ei. Și iată, ochii ca
 3788 444 1722 3588 2768 3778 2532 4750
οφθαλμοί **αθρώπου** **εν** **τω** **κέρατι** **τούτω** και **στόμα**
 ochii de om erau în cornul acesta, și o gură
 2980 3173 2334 2193 3748 2362 5087
λαλούν **μεγάλα** **7:9** **εβέωρον** **έως** **ότου** **θρόνοι** **ετέθησαν**
 vorbind lucruri mari. M-am uitat până când tronuri au fost puse,
 2532 3820 2250 2521 2532 3588 1742 1473
και **παλαιός** **ημερών** **εκάθητο** και **το** **ένδυμα** **αυτού**
 și Cel Bătrân de zile a șezut. Și haina Lui
 5616 5510 3022 2532 3588 2359 3588 2776 1473
ωσει **χίων** **λευκόν** και **η** **θριξ** **της** **κεφαλής** **αυτού**
 era ca zăpada albă. Și părul capului Lui
 5616 2053 2513 3588 2362 1473 5395 4442 3588
ωσει **έριον** **καθαρόν** **ο** **θρόνος** **αυτού** **φλοξ** **πυρός** **οι**
 ca lână curată. Tronul Lui, o flacăra de foc,
 5164 1473 4442 5392.2 4215 4442
τροχοί **αυτού** **πυρ** **φλέγον** **7:10** **ποταμός** **πυρός**
 roțile lui, un foc improscând văpaie. Un râu de foc
 1670 1607 1715 1473 5507 5505
είλκεν **εκπορευόμενος** **έμπροσθεν** **αυτού** **χιλίας** **χιλιάδες**
 curgea ieșind dinaintea Lui; o mie de mii
 3008-1473 2532 3463 3461 3936
έλειτούργουν **αυτώ** και **μύριαι** **μυριάδες** **παρειστήκεισαν**
 îl slujeau, și miriade de miriade stăteau în preajmă
 1715 1473 2922 2523 2532 976
έμπροσθεν **αυτού** **κριτήριον** **εκάθισε** και **βίβλοι**
 înaintea Lui. Un scaun de judecată a fost așezat, și cărți
 455 2334 5119 575 5456 1473
ηνεώθησαν **7:11** **εβέωρον** **τότε** **από** **φωνής** **των**
 au fost deschise. M-am uitat atunci din cauza glasului
 3056 1473 3173 3739 3588 2768 1565 2980
λόγων **των** **μεγάλων** **ων** **το** **κέρας** **εκείνο** **ελάλει**
 cuvintelor mari pe care cornul acela le vorbea,
 2193 337 3588 2342 2532 622 2532 3588 4983
έως **ανηρέθη** **το** **θηριον** και **απόλετο** και **το** **σώμα**
 până când a fost ucisă fiara, și nimicită, și trupul
 1473 1325 1519 2740-4442 2532 3588 3062
αυτού **εδόθη** **εις** **κάσιν** **πυρός** **7:12** και **των** **λοιπών**
 ei a fost dat în focul arzător. Și celorlalte
 2342 3179 3588 746 2532 3117.1 2222
θηριών **μετεστάθη** **η** **αρχή** και **μακρότης** **ζωής**
 fiare le-a fost ridicată stăpânirea, și o lungime de viață

7:7 ἱμαίνανδ

1325-1473 2193 5550 2532 2540 2334 1722
εδόθη **αυτοίς** **έως** **χρόνου** και **καιρού** **7:13** **εβέωρον** **εν**
 le-a fost dată până la un timp și o vreme. Am văzut în
 3705 3588 3571 2532 2400 3326 3588 3507 3588 3772
οράματι **της** **νυκτός** και **ιδού** **μετά** **των** **νεφελών** **του** **ουρανού**
 viziunea, și iată, cu norii cerului,
 2532 5613 5207 444 2064 1510.7.3 2532 2193
και **ως** **υιός** **αθρώπου** **ερχόμενος** **ην** και **έως**
 și Unul ca un Fiu al Omului venea. Și până la
 3588 3820 3588 2250 5348 2532 1799
του **παλαιού** **των** **ημερών** **εφάσσε** και **ενώπιον**
 Cel Bătrân de zile ajuns primul înaintea, și înaintea
 1473 4374 2532 1473 1325 3588 746
αυτού **προσηνέχθη** **7:14** και **αυτώ** **εδόθη** **η** **αρχή**
 Lui a fost adus. Și Lui i-a fost dată conducerea,
 2532 3588 5092 2532 3588 932 2532 3956 3588 2992
και **η** **τιμή** και **η** **βασιλεία** και **πάντες** **οι** **λαοί**
 și onoarea, și Împărăția, și toate popoarele,
 5443 2532 1100 1473 1398 3588 1849
φυλαί και **γλώσσαι** **αυτώ** **δουλεύουσιν** **η** **έξουσία**
 neamurile, și limbile îi vor sluji ca robi. Autoritatea
 1473 1849 166 3748 3756 3928 2532 3588
αυτού **έξουσία** **αιώνιος** **ητις** **ου** **παρελεύσεται** και **η**
 Lui, e o Autoritate Veșnică, care nu va trece, și
 932 1473 3756 1311 5425 3588
βασιλεία **αυτού** **ου** **διαφθαρήσεται** **7:15** **έφριξε** **το**
 Împărăția Lui nu va fi distrusă. S-a cutremurat
 4151 1473 1473 * 1722 3588 1838 1473 2532 3588 3706
πνεύμα **μου** **εγώ** **Δανιήλ** **εν** **τη** **έξει** **μου** και **αι** **οράσεις**
 duhul meu -- eu Daniel -- în lăuntrul meu, și viziunile
 3588 2776 1473 4928.4-1473 2532 4334
της **κεφαλής** **μου** **συνετάρασσόν** **με** **7:16** και **προσηλθον**
 capului meu m-au tulburat. Și m-am apropiat
 1520 3588 2476 2532 3588 195 2212
ερί **των** **εστηκότων** και **την** **ακριβειαν** **εήτην**
 de unul din cei ce stăteau, și toată precizia am căutat-o
 3844 1473 3129 4012 3956 3778 2532
παρ **αυτού** **μαθείν** **περί** **πάντων** **τούτων** και
 de la el ca să afluz cu privire la toate lucrurile acestea; și
 2036-1473 3588 195 2532 3588 4793.1 3588 3056
έλεπε **μοι** **την** **ακριβειαν** και **την** **συγκρισιν** **των** **λόγων**
 el mi-a zis toată precizia; și interpretarea cuvintelor
 1107-1473 3778 3588 2342 3588 3173
εγνωρίσέ **μοι** **7:17** **ταύτα** **τα** **θηρια** **τα** **μεγάλα**
 mi-a făcut-o cunoscut. Acestea, fiarele cele mari
 3588 5064 5064 932 450 1909 3588
τα **τέσσαρα** **τέσσαρες** **βασιλείαι** **αναστήσονται** **επί** **της**
 cele patru -- patru împărății se vor ridica pe
 1093 3588 142 2532 3880 3588
γης **7:18** **αι** **αρθήσονται** και **παραληψονται** **την**
 pământ, care vor fi date la o parte. Și își vor lua
 932 39 5310 2532 2722-1473 2193
βασιλειαν **αγιοι** **υψίστου** και **καθέξουσιν** **αυτην** **έως**
 împărăția sfinții Celui Preaînalt; și o vor stăpâni până-n
 165 2532 2193 165 3588 165 2532 2212
αιώνος και **έως** **αιώνος** **των** **αιώνων** **7:19** και **εήτην**
 veac, și până-n veacul vecilor. Și am văzut
 199 4012 3588 2342 3588 5067 3754 1510.7.3
ακριβώς **περί** **του** **θηριου** **του** **τέταρτου** **ότι** **ην**
 în toată exactitatea despre fiara a patra, care era
 1313 3844 3956 2342 5398 4057
διάφορον **παρά** **παν** **θηριον** **φοβερών** **περισσώς**
 diferită de oricare fiară, înfricoșătoare în mod excepțional,
 3588 3599 1473 2532 4603 2532 3588 3689.1 1473 5470
οι **οδόντες** **αυτού** **σιδηροί** και **οι** **όνυχες** **αυτού** **χαλκοί**
 ei -- din fier, și ghearele ei -- din aramă;
 2068 2532 3016.1 2532 3588 1954 3588 4228 1473
εσθιον και **λεπτύνον** και **τα** **επίλοιπα** **τους** **ποσίη** **αυτού**
 devorând și mâcinând; și resturile cu picioarele ei
 4841.1 2532 4012 3588 2768 1473
συνεπάτει **7:20** και **περί** **των** **κεράτων** **αυτού**
 le călca cu insistență zdrobind. Și despre coarnele ei,
 3588 1176 3588 1722 3588 2776 1473 2532 3588 2087 3588
των **δέκα** **των** **εν** **τη** **κεφαλή** **αυτού** και **του** **έτερον** **του**
 cele zece, cele de pe capul ei, și cornul celălalt care
 305 2532 1621 3588 4387 5140 2768 1565
αναβάντος και **εκτινάξαντος** **των** **προτέρων** **τρια** **κέρας** **εκείνο**
 s-a ridicat, și a scuturat pe primele trei, cornul acela

7:13 ἱσαι: într-o viziune a

7:13 ἱlit: era venind

7:16 ἱσά invăτ

3739 3588 3788 2532 4750 2980 3173 2532 3588
 ω οι οφθαλμοί και στόμα λαλούν μεγάλα και η
 în care ochii și gura vorbea lucruri mari, și
 3706 1473 3173 3588 3062 2334
 ορασις αυτού μείζων των λοιπών 7:21 εθεώρου
 înfățișarea lui era mai mare decât celelalte. M-am uitat,
 2532 3588 2768 1473 4160 4171 3326 3588 39 2532
 και το κέρας εκείνο εποίει πόλεμον μετά των αγίων και
 și cornul acela a făcut război cu cei sfinți, și
 2480 4314 1473 2193 3739 2064 3588 3820
 ισχυσε προς αυτούς 7:22 έως ου ήλθεν ο παλαιός
 a avut biruință asupra lor, până când a venit Cel Bătrân
 3588 2250 2532 3588 2917-1325 39 5310
 των ημερών και το κριμα έδωκεν αγίους υψίστου
 de zile, și a făcut judecată sfinților Celui Preaînalt.
 2532 3588 2540 5348 2532 3588 932 2722 3588
 και ο καιρός εφθάσε και την βασιλείαν κατέσχον οι
 Și vremea a venit, și împărăția au stăpânit-o
 39 2532 2036 3588 2342 3588 5067 932
 αγιοι 7:23 και ειπε το θηριον το τέταρτον βασιλεία
 sfinții. Și a zis, Fiara a patra, împărăția
 5067 1510.8.3 1722 3588 1093 3748 5242 3956
 τετάρτη έσται εν τη γη ήτις υπερέξει πάσας
 a patra va fi pe pământ, care va fi superioară tuturor
 3588 932 2532 2719 3956 3588 1093 2532
 τας βασιλείας και καταφάγεται πάσαν την γην και
 împărățiile, și va devora tot pământul, și
 4841.1-1473 2532 2629 2532 3588 1176
 συμπατήσσει αυτήν και κατακόψει 7:24 και τα δέκα
 îl va călca în picioare și tăia în bucăți. Și cele zece
 2768 1473 1176 935 450 2532 3694
 κέρατα αυτού δέκα βασιλεις αναστήσονται και οπίσω
 ale ei -- zece împărați se vor ridica. Și după
 1473 450 2087 3739 5251.2 3956 3588
 αυτών αναστήσεται έτερος ος υπερήσει πάντας τους
 ei, se va ridica un altul care va fi superior tuturor celor
 1715 2532 5140 935 5013 2532 3056
 έμπροσθεν και τρεις βασιλεις ταπεινώσει 7:25 και λόγους
 dintăi, și trei împărați va împila, și cuvinte
 4314 3588 5310 2980 2532 3588 39 5310
 προς τον υψίστου λαλήσει και τους αγίους υψίστου
 împotriva Celui Preaînalt va vorbi, și pe sfinții Celui Preaînalt
 4105 2532 5282 3588 241.3 2540 2532 3551
 πανήσει και υπονοήσει του αλλοιώσαι καιρούς και νόμον
 îi va rătăci, și se va gândi să schimbe vremurile și legea.
 2532 1325 1722 5495 1473 2193 2540 2532 2540 2532
 και δοθήσεται εν χειρί αυτού έως καιρού και καιρών και
 Și va fi acordat în mâna lui până la o vreme, și vremuri și
 2255 2540 2532 3588 2922 2523 2532
 ημισυ καιρού 7:26 και το κριτήριο καθίσει και
 jumătate de vreme. Și scaunul de judecată se va așeza, și
 3588 746 3179 3588 853 2532 3588
 την αρχήν μεταστήσουςι του αφανίσαι και του
 stăpânirea o vor strămuta pentru a o face să dispară, și pentru
 622 2193 5056 2532 3588 932 2532 3588
 απολέσαι έως τέλους 7:27 και η βασιλεία και η
 a o face să piară până la sfârșit. Și împărăția, și
 1849 2532 3588 3172 3588 935 3588 5270
 εξουσία και η μεγαλωσύνη των βασιλέων των υποκάτω
 autoritatea, și măreția împăraților de sub
 3956 3588 3772 1325 39 5310 2532 3588
 παντός του ουρανού εδοθη αγίους υψίστου και η
 tot cerul, a fost dată sfinților Celui Preaînalt. Și
 932 1473 932 166 2532 3956 3588 746
 βασιλεία αυτού βασιλεία αιώνιος και πάσαι αι αρχαι
 împărăția Lui -- împărăție veșnică, și toate stăpânirile
 1473 1398 2532 5219 2193 5602 3588
 αυτό δουλεύουσιν και υπακούσονται 7:28 έως ωδε το
 îi vor sluji ca robi și-L vor asculta. Până aici --
 4009 3588 3056 1473 * 1909 4183 3588 1261
 πέρας του λόγου εγώ Δανιήλ επί πολύ οι διαλογισμοι
 capătul chestiunii. Eu Daniel, în mult gândurile
 1473 4928.4-1473 2532 3588 3444 1473 241.2 1909
 μου συνετάρασόν με και η μορφή μου ηλλοιώθη επ
 mele m-au tulburat, și înfățișarea mea s-a schimbat asupra

7:22 †lit: a dat

7:22 †lit: au ținut-o

7:28 †lit: cuvântului

1473 2532 3588 4487 1722 3588 2588 1473 4933
 εμοί και το ρημα εν τη καρδια μου συνετήρησα
 mea, și subiectul în inima mea l-am păstrat.

CAPITOLUL 8

1722 2094 5154 3588 932 * 3588
 8:1 εν έτει τρίτω της βασιλείας Βαλτάσαρ του
 În anul al treilea al împărăției lui Belșatar
 935 3706 3708 4314 1473 1473 * 3326
 βασιλέως ορασις ωφθη προς με εγώ Δανιήλ μετά
 împăratul, o viziune s-a arătat către mine -- eu Daniel -- după
 3588 3708-1473 3588 746 2532 1510.7.1 1722 *
 την οφθείσαν μου την αρχήν 8:2 και ημην εν Σούσοις
 cea care mi se arătase la început. Și eram în Susa
 3588 919.1 3588 1510.2.3 1722 5561 * 2532 1492 1722
 τη βarei η εστιν εν χώρα Αιλάμ και ειδον εν
 în palatul care este în regiunea Elamului; și am văzut într-
 3705 2532 1510.7.1 1909 3588 * 2532 142 3588
 οράματι και ημην επί του Ουλαι 8:3 και ηρα τους
 o viziune, și eram la râul Ulai. Și mi-am ridicat
 3788 1473 2532 1492 2532 2400 2919.1-1520 2476
 οφθαλμούς μου και ειδον και ιδου κριός εις εστηκώς
 ochii mei, și am privit; și iată un berbec stătea
 4253 3588 * 2532 1473 2768 2532 3588 2768
 του Ούβαλ και αυτό κέρατα και τα κέρατα
 înaintea râului Ulai; și el avea coarne; și coarnele
 5308 2532 3588 1520 5308 3588 2087 2532 3588
 υψηλά και το εν υψηλότερον του ετέρον και το
 erau înalte; și unul era mai înalt decât celălalt, și cel
 5308 305 1909 2078 2532 1492 3588 2919.1
 υψηλόν ανέβαινε επ εσχάτων 8:4 και ειδον τον κριον
 mai înalt s-a ridicat până la capăt. Și am văzut berbecul
 2768.3 2596 2281 2532 1005 2532 3588
 καρατζοντα κατά θαλασσαν και βορράν και νότον
 împungând către mare, și către crivăț, și către austr; și
 2532 3956 3588 2342 3756 2476 1799 1473 2532
 και πάντα τα θηρια ου στήσονται ενώπιον αυτού και
 și toate fiarele nu rezistau înaintea lui, și
 3756-1510.7.3 3588 1807 1537 5495 1473 2532 4160
 ουκ ην ο εξαίρουμένος εκ χειρός αυτού και εποίησε
 nu era nicio scăpare din mâna lui; și el făcuse
 2596 3588 2307 1473 2532 3170 2532 1473 1510.7.1
 κατά το θέλημα αυτού και εμεγαλύνθη 8:5 και εγώ ημην
 după voia lui, și s-a preamărit. Și eu
 4920 2532 2400 5131 137.1 2064 575 3047 1909
 συνιών και ιδου τράγος αιών ηρχετο από λιβός επί
 înțelegeam. Și iată, un țap al caprelor, a venit de la bălăreț pe
 4383 3956 3588 1093 2532 3756 1510.7.3 680
 πρόσωπον πάσης της γης και ουκ ην απτόμενος
 fața întregului pământ, și nu ț atingea
 3588 1093 2532 3588 5131 2768 2335.1 303.1
 της γης και το τράγω κέρας θεωρητόν αναμέσον
 pământul. Și țapul avea un corn care se vedea între
 3588 3788 1473 2532 2064 2193 3588 2919.1 3588
 των οφθαλμών αυτού 8:6 και ήλθεν έως του κριου του
 ochii lui. Și a venit la berbec, cel ce
 3588 2768-2192 3739 1492 2476 1799 3588
 τα κέρατα έχοντος ου ειδον εστώς ενώπιον του
 avea coarnele, pe care l-am văzut ținându-se înaintea râului
 * Ούβαλ και εδραμε προς αυτών εν ορμή της ισχύος
 Ulai, și a alergat împotriva lui în stărnirea forței
 1473 2532 1492-1473 5348 2193 3588 2919.1
 αυτού 8:7 και ειδον αυτόν φθανοντα έως του κριου
 lui. Și l-am văzut ieșind înaintea berbecului,
 2532 1805.2 4314 1473 2532 3817 3588 2919.1 2532
 και εξηγήρωθη προς αυτόν και έπαυσε τον κριόν και
 și s-a mânia cu furie împotriva lui, și a lovit berbecul, și

7:28 †lit: vorba, discursul

8:4 †vest

8:4 †nord

8:4 †sud

8:5 †lit: eram înțelegând

8:5 †sud-vest

8:5 †lit: era atingând

4937 297 3588 2768-1473 2532 3756 1510.7.3 2479
συνέτριψεν ἀμφότερα τὰ κέρατα αὐτοῦ καὶ οὐκ ἦν ἰσχύς
i-a zdrobit ambele lui coarne; și nu era forță
 3588 2919.1 3588 2476 1799 1473 2532 4495-1473 1909
τῶ κριῷ τοῦ στήναι ἐνώπιον αὐτοῦ καὶ ἐρρῆξεν αὐτὸν ἐπὶ
in berbec ca să reziste înaintea lui; și l-a aruncat la
 3588 1093 2532 4841.1-1473 2532 3756 1510.7.3 3588
τὴν γῆν καὶ συνεπάτησεν αὐτὸν καὶ οὐκ ἦν ο
pământ, și l-a călcat în picioare, și nu a fost cine
 1807 3588 2919.1 1537 5495 1473 2532 3588
ἐξαίρουμένος τὸν κριὸν ἐκ χειρὸς αὐτοῦ 8:8 καὶ ο
să scape berbecul din mâna lui. Și
 5131 3588 137.1 3170 2193 4970 2532
τράγος τῶν αἰγῶν ἐμεγαλύνθη ἕως σφόδρα καὶ
țapul caprelor s-a mărit până a devenit foarte mare. Și
 1722 3588 2480 1473 4937 3588 2768 1473
ἐν τῷ ἰσχύσῃ αὐτὸν συνετρίβη τὸ κέρασ αὐτοῦ
fiind în plinătaea forței lui, s-au sfărâmat coarnele lui
 3588 3173 2532 305 2087 2768-5064 5270
τὸ μέγα καὶ ἀνέβη ἔτερα κέρατα τέσσαρα ὑποκάτω
cele mari, și s-au ridicat alte patru coarne dedesubt
 1473 1519 1473 5064 417 3588 3772 2532
αὐτοῦ εἰς τοὺς τέσσαρας ἀνέμους τοῦ οὐρανοῦ 8:9 καὶ
lui, înspre cele patru vânturi ale cerului. Și
 1537 3588 1520 1473 1831 2768-1520 2478 2532
ἐκ τοῦ ἐνὸς αὐτῶν ἐξῆλθε κέρας ἐν ἰσχυρὸν καὶ
din unul dintre coarne, a ieșit un corn tare, și
 3170 4057 4314 3588 3558 2532 4314
ἐμεγαλύνθη περισῶς πρὸς τὸν νότον καὶ πρὸς
s-a mărit în mod excepțional spre austru, și spre
 3588 395 2532 4314 3588 1421.1 2532 3170
τὴν ἀνατολὴν καὶ πρὸς τὴν δύσιν 8:10 καὶ ἐμεγαλύνθη
răsărit, și spre apus. Și s-a mărit
 2193 3588 1411 3588 3772 2532 4098 1909 3588 1093
εἰς τὴν δύναμειν τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐπέσεν ἐπὶ τὴν γῆν
până la Oștirea Cerului; și a căzut pe pământ
 575-3588 1411 3588 3772 2532 575 3588 798 2532
ἀπὸ τῆς δυνάμειν τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἀπὸ τῶν ἀστρῶν καὶ
o parte din Oștirea Cerului, și din stele, și
 4841.1-1473 2532 2193 3588 751.2
συνεπάτησεν αὐτὰ 8:11 καὶ ἕως τοῦ ἀρχιστρατηγοῦ
le-a călcat în picioare. Și până la comandantul suprem
 3170 2532 1223 1473 2378 5015 2532 3588 39
ἐμεγαλύνθη καὶ δι' αὐτὸν θυσία ἐταράχθη καὶ τὸ ἄγιον
s-a mărit, și prin el jertfa a fost tulburată, și locul sfânt
 2049 2532 1325 1909 3588 2378 266
ἐρημώθησεται 8:12 καὶ ἐδόθη ἐπὶ τὴν θυσίαν ἁμαρτία
pustiit. Și a fost dat ca jertfa pentru păcat,
 2532 4495 5476 3588 1343 2532 4160
καὶ ἐρρίφη χαμαὶ ἡ δικαιοσύνη καὶ ἐποίησεν
și aruncată a fost jos în țărână dreptatea; și a acționat
 2532 2137 2532 191 1520 39 2980
καὶ εὐδωθή 8:13 καὶ ἤκουσα ἐνὸς ἁγίου λαλοῦντος
și a prosperat. Și am auzit pe unul din sfinți vorbind.
 2532 2036 1520 39 3588 * 3588 2980 2193
καὶ εἶπεν εἰς ἅγιος τῷ φελμοννὶ τῷ λαλοῦντι ἕως
Și a zis un sfânt lui Felmon, cel care vorbea. Până
 4219 3588 3706 2476 3588 2378 3588 142 2532
πότε ἡ ὄρασις στήσεται ἡ θυσία ἡ ἀρθείσα καὶ
când viziunea va dura, jertfa ce-i oprită, și
 3588 266 2050 3588 1325 2532 3588 39
ἡ ἁμαρτία ἐρημώσεται ἡ δοθείσα καὶ τὸ ἄγιον
păcatul pustiirii care-i acordat, și locul sfânt,
 2532 3588 1411 4841.1 2532 2036-1473
καὶ ἡ δύναμις συμπατηθήσεται 8:14 καὶ εἶπεν αὐτὸς
și oștirea se va călca în picioare? Și i-a zis,

8:9 ȩlit: din ele

8:9 ȩsud

8:9 ȩest

8:9 ȩvest

8:11 ȩcomandant militar, general

8:13 ȩaici Septuaginta nu traduce, ci transliterează termenul ebraic מַלְאָכָי

(H6422) care se pronunȩă 'felmon', și care înseamnă 'unul anume, cineva anume'

2193 2073 2532 4404 2250 1367 5145
ἕως εσπέρας καὶ πρωὶ ἡμέραι δισχιλία τριακόσια
Până seara și dimineața -- zile două mii trei sute,
 2532 2511 3588 39 2532 1096 1722
καὶ καθαρῶσθήσεται τὸ ἅγιον 8:15 καὶ ἐγένετο ἐν
și va fi curățat locul sfânt. Și a avut loc pe când
 3588 1492 1473 1473 * 3588 3706 2532 2212
τῷ εἰδεῖν με ἐγὼ Δανιὴλ τὴν ὄρασιν καὶ εἴηθον
observamȩ eu -- eu Daniel -- viziunea, și căutam
 4907 2532 2400 2476 1799 1473 5613 3706 435
σῦνευσι καὶ ἰδοῦ ἔστη ἐνώπιον μου ὡς ὄρασις ἀνδρός
ȩnțelegere. Și iată, a stat înaintea mea ca ȩnfățisarea unui bărbat.
 2532 191 5456 435 303.1 3588 * 2532
8:16 καὶ ἤκουσα φωνὴν ἀνδρός ἀναμέσον τῶ Οὐλαὶ καὶ
Și am auzit glasul bărbatului în mijlocul râului Ulai. Și
 2564 2532 2036 * 4907.3 1565 3588 3706
ἐκάλεσε καὶ εἶπε Γαβριὴλ συνέτισον ἐκείνον τῶ ὄρασιν
el a chemat, și a zis, Gabriel dă ȩnțelegere acestuia asupra viziunii.
 2532 2064 2532 2476 2192 3588 4714 1473 2532
8:17 καὶ ἦλθε καὶ ἔστη ἐχόμενος τῆς στασεὸς μου καὶ
Și el a venit și a stat lângă locul meu. Și
 1722 3588 2064 1473 2284 2532 4098 1909
ἐν τῷ ελθεῖν αὐτὸν ἐθαμβήθη καὶ πίπτω ἐπὶ
pe când venea el, m-am ȩnspăimântat, și am căzut pe
 4383 1473 2532 2036 4314 1473 4920 5207 444
πρὸσωπὸν μου καὶ εἶπε πρὸς με σῦνευσι ὑε ἀνθρώπου
fața mea. Și el a zis către mine, ȩnțeleg, fiu al omului,
 2089-1063 1519 2540 4009 3588 3706 2532 1722
ἔτι γὰρ εἰς καιροῦ πέρασ ἡ ὄρασις 8:18 καὶ ἐν
căci până la vremea sfârșitului e viziunea. Și pe când
 3588 2980 1473 3326 1473 4098 1909 4383 1473
τῷ λαλεῖν αὐτὸν μετ' ἐμοῦ πίπτω ἐπὶ πρὸσωπὸν μου
vorbea el cu mine, am căzut pe fața mea
 1909 3588 1093 2532 680-1473 2532 2476-1473 1909 4228
ἐπὶ τὴν γῆν καὶ ἤψατό μου καὶ ἔσθησ με ἐπὶ πόας
pe pământ. Și el m-a atins, și m-a ridicat pe picioare.
 2532 2036 2400 1473 1107 1473 3588 1510.10
8:19 καὶ εἶπεν ἰδοῦ ἐγὼ γνωρίζω σοὶ τὰ ἐσόμενα
Și a zis, Iată, eu ȩți fac cunoscut ȩie lucrurile care vor fi
 1909 2078 3588 3709 2089-1063 1519 2540 4009
ἐπ' εσχάτων τῆς ὀργῆς ἐτι γὰρ εἰς καιροῦ πέρασ
la sfârșiturileȩ mâniei, căci sunt ȩncă pentru vremea de la urmă.
 3588 2919.1 3739 1492 3588 2192 3588 2768
8:20 ο κριὸς ὄν εἶδες ο ἔχων τὰ κέρατα
Berbecul pe care l- ai văzut, cel având coarnele,
 935 * 2532 * 2532 3588 5131 3588
βασιλεὺς Μῆδων καὶ Περσῶν 8:21 καὶ ο τράγος τῶν
și al perșilor. Și ȩapul
 137.1 935 * 2532 3588 2768 3588 3173 3588 1510.7.3
αἰγῶν βασιλεὺς Ἑλλήνων καὶ τὸ κέρασ τὸ μέγα ο ἦν
caprelor e împăratul grecilor, și cornul cel mare care era
 303.1 3588 3788 1473 1473 1510.2.3 3588 935
ἀναμέσον τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ αὐτὸς ἐστὶν ο βασιλεὺς
ȩntre ochii lui, el este împăratul
 3588 4413 2532 3588 4937 3739 2476
ο πρῶτος 8:22 καὶ τοῦ συντριβέντος οὐ ἔσθησαν
cel dintâi. Și cel sfărâmat, din care au crescut
 5064 2768 5270 5064 935 1537 3588
τέσσαρα κέρατα ὑποκάτω τέσσαρες βασιλεῖς ἐκ τοῦ
patru coarne dedesubt -- patru împărați din
 1484 1473 450 2532 3756 1722 3588 2479 1473
ἔθνους αὐτοῦ ἀναστήσονται καὶ οὐκ ἐν τῇ ἰσχυὶ αὐτοῦ
națiunea lui se vor ridica, și nu prin forța lui.
 2532 1909 2078 3588 932 4137 3588
8:23 καὶ ἐπ' εσχάτων τῆς βασιλείας αὐτῶν πληρουμένον
Și la sfârșiturile împărăȩiei lor, când vor atinge plinul
 266 1473 450 935 335.1 4383
τῶν ἁμαρτιῶν ἀναστήσεται βασιλεὺς ἀναίδης προσώπω
de păcate, se va ridica un împărat nerușinat la față,
 2532 4920 4265.1 2532 2900 3588 2479 1473
καὶ συνίων προβλήματα 8:24 καὶ κραταῖα ἡ ἰσχύς αὐτοῦ
și priceput în uneltiri. Și s-a ȩntărit forța lui,
 2532 3756 1722 3588 2479 1473 2532 2298 1311
καὶ οὐκ ἐν τῇ ἰσχυὶ αὐτοῦ καὶ θαυμαστά διαφθερεὶ
și nu prin forța lui, și în mod minunat va corupe,
 2532 2720 2532 4160 2532 1311 2478
καὶ κατευθυνεὶ καὶ ποιήσει καὶ διαφθερεὶ ἰσχυροὺς
și va prospera, și va acționa, și va corupe pe cei tari,

8:15 ȩvedeam, ȩnțelegeam

8:19 ȩextremităȩile; sau: lucrurile ce vor fi la escatologiile mâniei

8:23 ȩsau: în ghicitori, în enigme

2532 2992 39 2532 3588 2218 3588 2827.2
και λαόν 8:25 **και ο** ζυγός του κλοιού
 și pe poporul sfânt. Și jugul colierului lui
 2720 1388 1722 5495 1473 2532 1722 2588 1473
κατευθυνεί δόλος εν χειρί αυτού και εν καρδιά αυτού
 va prospera, înșelăciunea ̄ în mâna lui va fi, și în inima lui
 3170 2532 1388 1311 4183 2532
μεγαλυνθήσεται και δόλω διαφθερεί πολλούς και
 se va îngâmfa, și prin înșelăciune ̄ va corupe pe mulți, și
 1909 684 4183 2476 2532 5613 5609 5495
επί απωλεία πολλών στήσεται και ως ωά χειρί
 pe pieireia multora se va afirma, și ca pe niște ouă în mânā
 4937 2532 3588 3706 3588 2073 2532 3588 4405
συντρίψει 8:26 **και η** ορασια της εσπέρας και της πρωϊας
 va zdrobi. Și viziunea serii și a dimineții,
 3588 2046 227 1510.2.3 2532 1473 4972 3588
της ρηθείσης αληθής εστι και συ σφραγισον την
 cea care s-a spus -- adevărata este. Și tu să pecetluiești
 3706 3754 1519 2250 4183 2532 1473 *
ορασιν οτι εις ημέρας πολλās 8:27 **και εγώ** Δανιήλ
 viziunea, căci e pentru multe zile. Și eu Daniel
 2837 2532 3119.1 2250 2532 450
εκοιμήθην και εμαλακίσθην ημέρας και ανέστην
 am zăcut în pat, și am fost foarte slăbit câteva zile. Și m-am sculat,
 2532 4160 3588 2041 3588 935 2532 2296 3588
και εποιοουν τα έργα του βασιλέως και εθαυμαζον την
 și infăptuim lucrările împăratului; și mă miram de
 3706 2532 3756-1510.7.3 3588 4920
ορασιν και ουκ ην ο συνιόν
 viziune; și nu era nimeni care s-o înțelegea.

CAPITOLUL 9

1722 3588 4413 2094 * 3588 5207 *
 9:1 **εν** τω πρώτῳ έτει Δαρείου του υιού Ασουήρου
 În întâiul an al lui Darius fiul
 575 3588 4690 3588 * 3739 936
από του σπέρματος των Μηδων ος εβασιλευσεν
 lui Asureus, din sămânța mezilor, care a împărțit
 1909 3588 932 * 1722 2094 1520 3588
επί την βασιλειαν Χαλδαιων 9:2 **εν** έτει ενι της
 peste împărăția caldeenilor, în anul unu al
 932 846 1473 * 4920 1722 3588 976 3588
βασιλειας αυτού εγώ Δανιήλ συνήκα εν ταις βιβλοις του
 împărăției lui, cu Daniel am înțeles din cărți
 706 3588 2094 3739 1096 3056 2962 4314
αριθμόν των ετών ος εγενήθη λόγος κυρίου προς
 numărul anilor despre care a fost cuvântul Domnului către
 * 3588 4396 1519 4845.1 3588 2050
Ιερεμیان τον προφήτην εις συμπλήρωσιν της ερημώσεως
 Ieremia profetul, pentru implinirea pustiri
 * 1440 2094 2532 1325 3588
Ιερουσαλήμ εβδομήκοντα έτη 9:3 **και εδωκα** το
 Ierusalimului -- șaptezeci de ani. Și mi-am întors
 4383 1473 4314 2962 3588 2316 3588 1567
πρόσωπόν μου προς κύριον τον θεόν του εκήτησαι
 fața mea către Domnul Dumnezeu, pentru a-L căuta
 4335 2532 1162 1722 3521 2532 4526 2532
προσευχήν και δεησιν εν νηστείαις και σάκκω και
 cu rugăciune și implorare, prin post, și sac, și
 4700 2532 4336 4314 2962 3588 2316 1473
σποδῶ 9:4 **και προσευξάμην** προς κύριον τον θεόν μου
 cenușă. Și m-am rugat către Domnul Dumnezeu meu,
 2532 1843 2532 2036 2962 3588 2316
και εξομολογησάμην και ειπα κύριε ο θεός
 și L-am lăudat cu recunoștință, și am zis, Doamne Dumnezeule
 3588 3173 2532 2298 3588 5442 3588 1242
ο μέγας και θανμαστός ο φυλάσσων την διαθήκην
 mare și minunat, care păzești legământul
 1473 2532 3588 1656 3588 25-1473 2532 3588
σου και το έλεος τοις αγαπώσι σε και τοις
 Tău, și mila Tău față de ceea ce Te iubesc, și față de cei ce
 5442 3588 1785 1473 264 91
φυλάσσωσι τας εντολάς σου 9:5 **ημάρτομεν** ηδικήσαμεν
 păzesc poruncile Tale; noi am păcătuit, am făcut rele,
 764 2532 868 2532 1578 575
ησεβήσαμεν και απέστημεν και εξεκλίναμεν από
 am fost lipsiți de evlavie, și ne-am despărțit, și ne-am abătut de la

8:25 ̄viclenia

9:3 ̄lit: mi-am dat

3588 1785 1473 2532 575 3588 2917 1473 2532
των εντολών σου και από των κριμάτων σου 9:6 **και**
 poruncile Tale, și de la judecățile Tale. Și
 3756 1522 3588 1401 1473 3588 4396 3588
ουκ εισηκούσαμεν των δούλων σου των προφητών οι
 nu am ascultat de robii Tăi profeții, cei care
 2980 1722 3588 3686 1473 4314 3588 935 1473
ελάλουν εν τῷ ονόματι σου προς τους βασιλείς ημών
 vorbeau în Numele Tău către împărații noștri,
 2532 758 1473 2532 3962 1473 2532 4314 3956
και άρχοντας ημών και πατέρας ημών και προς πάντα
 și către conducătorii noștri, și părinții noștri, și către tot
 3588 2992 3588 1093 1473 2962 3588 1343 2532
τον λαόν της γης 9:7 **σοι κύριε** η δικαιοσύνη και
 poporul din țară. A Ta Doamne e dreptatea, și
 1473 3588 152 3588 4383 5613 3588 2250 3778
ημιν η αισχύνη του προσώπου ως η ημέρα αυτή
 a noastră e rușinea feței, așa cum e în ziua aceasta;
 435 * 2532 3588 1774 * 2532
ανδρι Ιουδα και τοις ενοικοουσιν Ιερουσαλήμ και
 a bărbaților lui Iuda, și a celor ce locuiesc la Ierusalim, și
 3956 * 3588 1451 2532 3588 3112
παντι Ισραήλ τοις εγγύς και τοις μακράν
 a întregului Israel, a celor de aproape, și a celor ce sunt departe
 1722 3956 3588 1093 3739 1289-1473 1563
εν πάση τη γη ου διεσπερας αυτούς εκεί
 pe tot pământul, pe care i-ai împărșiat acolo,
 302 112.1 1473 3739 114 1722 1473 2962
αν αθεσια† αυτών η ηθέτησαν εν σοι κύριε
 datorită abjurării lor prin care s-au lepădat de Tine Doamne.
 1473 3588 152 3588 4383 2532 3588 935
 9:8 **ημιν** η αισχύνη του προσώπου και τοις βασιλεύσιν
 A noastră e rușinea feței, și a împăraților
 1473 2532 3588 758 1473 2532 3588 3962 1473
ημών και τοις άρχουσιν ημών και τοις πατράσιν ημών
 noștri, și a conducătorilor noștri, și a părinților noștri,
 3748 264 1473 2962 2316
οιτινες ημάρτομέν σοι 9:9 **κνώω** θεώ
 cei care au păcătuit împotriva Tă. Ale Domnului Dumnezeul
 1473 3588 3628 2532 3588 2434 3754 868
ημών οι οικτιρμοι και οι λασμοι οτι απέστημεν
 nostru sunt îndurărilor și ispășirile, fiindcă noi ne-am despărțit
 575 2962 2532 3756 1522 3588 5456 2962
από κυρίου 9:10 **και ουκ εισηκούσαμεν** της φωνής κυρίου
 de Domnul. și nu am ascultat de glasul Domnului
 3588 2316 1473 4198 1722 3588 3551 1473
του θεου ημών πορεύεσθαι εν τοις νόμοις αυτού
 Dumnezeului nostru, ca să umblăm în legile Lui,
 3739 1325 2596 4383 1473 1722 5495
οις έδωκε κατά πρόσωπον ημών εν χειρί
 cele pe care le- a dat înaintea feței noastre prin mâinile
 3588 1401 1473 3588 4396 2532 3956 *
των δούλων αυτού των προφητών 9:11 **και πας** Ισραήλ
 robilor Lui profeții, Și tot Israel
 3845 3588 3551 1473 2532 1578 3588 3361 191
παρέβησαν τον νόμον σου και εξεκλιαν του μη ακούσαι
 a încălcat legea Tă, și s-a bătut ca să nu audă
 3588 5456 1473 2532 1904 1909 1473 3588 2671 2532
της φωνής σου και επήλθεν εφ' ημάς και κατάρα και
 glasul Tău, și au venit peste noi blestemul, și
 3588 3727 3739 1125 1722 3551 *
ο ορκος ο γεγραμμένος εν νόμῳ Μωυσεώς
 jurământul acela care a fost scris în legea lui Moise,
 1401 3588 2316 3754 264 1473 2532
δούλου του θεου οτι ημάρτομεν αυτό 9:12 **και**
 robul lui Dumnezeu, căci am păcătuit împotriva Lui. Și
 2476 3588 3056 1473 3739 2980 1909
έστησε τους λόγους αυτού ουσ ελάλησεν εφ'
 El a întărit cuvintele Lui pe care le- a vorbit împotriva
 1473 2532 1909 3588 2923 1473 3588 2919-1473
ημάς και επί τους κριτάς ημών οι έκριναν ημάς
 noastră, și împotriva judecătorilor noștri, cei ce ne judecau;
 1863 1909 1473 2556 3173 3634 3756 1096
επάγαγεν εφ' ημάς κακά μεγάλα οια ου γέγονεν
 să aducă asupra noastră rele mari, așa cum nu au mai avut loc
 5270 3956 3588 3772 2596 3588 1096 1722
υποκάτω παντός του ουρανού κατά τα γενόμενα εν
 sub întreg cerul, ca aceea care au avut loc în
 * 2531 1125 1722 3588 3551
Ιερουσαλήμ 9:13 **καθώς** γεγράφαι εν τῷ νόμῳ
 Ierusalim. Și după cum a fost scris în legea

9:7 †lipsă de loialitate; 2 oc, Ier 20:8, Dan 9:7

* 3956 3588 2556 3778 2064 1909 1473 2532
 Μωσῆ πάντα τα κακά ταῦτα ἤλθεν εφ' ἡμᾶς και
 lui Moise, toate relele acestea au venit peste noi; și noi
 3756 1189 3588 4383 2962 3588 2316 2962
 ουκ ἐδεήθημεν του προσώπου κυρίου του θεού
 nu am implorat Fața Domnului Dumnezeului
 1473 654 575 3588 93 1473 2532 1473
 ἡμῶν ἀποστρέψαι από των ἀδικιών ἡμῶν και του
 nostru, să ne întoarcem de la nelegiurile noastre, și pentru
 4920 1722 3956 225 2532 1127 2962
 συνιέναι εν πάση ἀληθείᾳ 9:14 και ἐργηγόρησε κύριος
 a avea înțelegere în tot adevărul. Și a vegheat Domnul
 3588 2316 1473 1909 3588 2549 2532 1863-1473
 ο θεός ἡμῶν επί την κακίαν και ἐπήγαγεν αὐτὰ
 Dumnezeul nostru asupra răului, și le-a adus
 1909 1473 3754 1342 2962 3588 2316 1473 1909
 εφ' ἡμᾶς ότι δίκαιος κύριος ο θεός ἡμῶν επί
 asupra noastră; căci drept e Domnul Dumnezeul nostru în
 3956 3588 4162 1473 3739 4160 2532 3756
 πᾶσαν την ποιήσιν αὐτοῦ ην ἐποίησε και ουκ
 toate faptele Lui pe care le-a făcut; și noi nu
 1522 3588 5456 1473 2532 3568 2962 3588
 εισηκούσαμεν της φωνῆς αὐτοῦ 9:15 και νυν κύριε ο
 am ascultat glasul Lui. Și acum, Doamne
 2316 1473 3739 1806 3588 2992 1473 1537 1093
 θεός ἡμῶν ος ἐξηγαγες τον λαόν σου εκ γης
 Dumnezeul nostru, Care ai condus pe poporul Tău afară din pământul
 * 1722 3495 2900 2532 4160-4572 3686
 Αιγύπτου εν χειρὶ κραταιᾷ και ἐποίησας σεαυτῷ ὄνομα
 Egiptului cu mână tare, și Ți-ai făcut un Nume
 5613 3588 2250 3778 264 457.1
 ως η ημέρα αὕτη ἡμάρτομεν ἠνομήσαμεν
 precum este în ziua aceasta -- noi am păcătuit, am acționat ilegal,
 91 2962 1722 3956 1654
 ἠδικήσαμεν 9:16 κύριε εν πάση ἐλεημοσύνη
 am săvârșit nedreptăți. Doamne în toată milostenia
 1473 654 1211 3588 2372 1473 2532 3588 3709 1473
 σου ἀποστραφήτω δη ο θυμός σου και η ὀργή σου
 Ta întoarce acum mânia Ta, și urgia Ta
 575 3588 4172 1473 * 3735 39-1473 3754
 από της πόλεως σου Ιερουσαλήμ ὀρους αἴγιου σου ότι
 de la cetatea Ta Ierusalim, muntele Tău sfânt! căci
 264 1722 3588 93 1473 2532 3588 3962
 ἡμάρτομεν εν ταις ἀδικίαις ἡμῶν και των πατέρων
 noi am păcătuit în nedreptățile noastre, și cele ale părinților
 1473 * 2532 3588 2992 1473 1519 3680
 ἡμῶν Ιερουσαλήμ και ο λαός σου εις ονειδισμόν
 noastră. Ierusalimul și poporul Tău drept batjocură
 1096 1722 3956 3588 4033.1 1473 2532 3568
 ἐγένετο εν πάσι τοις περικύκλω ἡμῶν 9:17 και νυν
 au devenit printre toți cei de jur împrejurul nostru. Și acum,
 1522 2962 3588 2316 1473 3588 4335
 εισάκουσον κύριε ο θεός ἡμῶν της προσευχῆς
 ascultă Doamne Dumnezeul nostru rugăciunea
 3588 1401 1473 2532 3588 1162 1473 2532 2014 3588
 του δούλου σου και των δεησεων αὐτοῦ και ἐπίφανον το
 robului Tău, și implorările lui! Și să se arate
 4383 1473 1909 3588-37.1-1473 3588 2048 1752
 πρόσωπόν σου επί το ἅγιόσμά σου το ἔρημον ἐνεκέν
 Fața Ta peste locul Tău cel sfânt, cel pustiu, de dragul
 1473 2962 2827 3588 2316 1473 3588 3775
 σου κύριε 9:18 κλίνον ο θεός μου το οὐς
 Tău Doamne! Apreacă-Ți, Dumnezeul meu, urechea
 1473 2532 191 455 3588 3788 1473 2532 1492 3588
 σου και ακουσον ἀνοίξον τους ὀφθαλμούς σου και ἴδε τον
 Ta, și ascultă! Deschide-Ți ochii Tăi, și vezi
 854 1473 2532 3588 4172 1473 1909 3739 1941
 ἀφανισμόν ἡμῶν και της πόλεως σου εφ' ης ἐπικέκληται
 pieirea noastră! Și cetatea Ta peste care este chemat
 3588 3686 1473 1909 1473 3754 3756 1909 3588 1343
 το ὄνομά σου επ' αὐτῆς ότι ουκ ἐπί ταις δικαιοσύναις
 Numele Tău peste ea. Căci nu peste dreptățile
 1473 1473 4495 3588 3628-1473
 ἡμῶν ἡμεῖς ριπτούμεν τον οκτιρμόν ἡμῶν
 noastre noi ne aruncăm la pământ și cu nevoia noastră de îndurare
 1799 1473 235 1909 3588 3628 1473 3588 4183
 ἐνώπιόν σου ἀλλ' ἐπί τους οκτιρμούς σου τους πολλούς
 înaintea Ta, ci pe îndurărilor Tale cele multe

9:18 Țcădem

2962 1522 2962 2433 2962 4337
 κύριε 9:19 εισάκουσον κύριε ἰλάσθητι κύριε πρόσχες
 Doamne. Ascultă Doamne. Îndură-Țe Doamne. Ia aminte
 2962 4160 2532 3361 5549 1752 1473 2962 3588
 κύριε ποιησον και μη χρονίσης ἐνεκέν σου κύριος ο
 Doamne. Acționează, și nu întârzia datorită Ție, Doamne
 2316 1473 3754 3588 3686 1473 1941 1909 3588
 θεός μου ότι το ὄνομά σου ἐπικέκληται επί την
 Dumnezeul meu. Căci Numele Tău e chemat peste
 4172 1473 2532 1909 3588 2992 1473 2532 2089 1473
 πόλιν σου και ἐπί τον λαόν σου 9:20 και ἐπί μου
 cetatea Ta, și peste poporul Tău. Și pe când încă mă
 2980 2532 4336 2532 1805.1 3588
 λαλῶντος και προσευχομένου και εξαγορευόντος τας
 exprimmam eu, și mă rugam, și mărturiseam deschiș
 266 1473 2532 3588 266 3588 2992 1473 *
 αμαρτίας μου και τας αμαρτίας του λαού μου Ισραήλ
 păcatele mele, și păcatele poporului meu Israel,
 2532 4495 3588 1656-1473 1726 2962 3588
 και ριπτούντος τον ἑλεόν μου ἐναντίον κυρίου του
 și aruncam nevoia mea de milă înaintea Domnului
 2316 1473 4012 3588 3735 3588 39 3588 2316
 θεός μου περί του ὀρους του αἴγιου του θεού
 Dumnezeului meu cu privire la muntele cel sfânt al Dumnezeului
 1473 2532 2089 1473 2980 1722 3588 4335
 μου 9:21 και ἐπί μου λαλῶντος εν τη προσευχῇ
 meu, și pe când încă mă exprimmam în rugăciune,
 2532 2400 435 * 3739 1492 1722 3588 3706
 και ἰδού ἀνῆρ Γαβριήλ ον εἶδον εν τη ὀράσει
 și iată, bărbatul Gavriil, pe care l-am văzut în viziune
 1722 3588 746 4072 2532 680 1473 5616 5610
 εν τη ἀρχῇ πετόμενος και ἠψατό μου ὡσεὶ ὠραν
 la început, zburând și atingându-mă pe la ora
 2378 2073.1 2532 4907.3-1473 2532 2980
 θυσίας εσπερινῆς 9:22 και συνέτισέ με και ἐλάλησε
 jertfei de seară. Și m-a făcut să înțeleg, și a vorbit
 3326 1473 2532 2036 * 3568 1831 4822-1473
 μετ' ἐμοῦ και εἶπε Δανιήλ νυν ἐξήλθον συμβιβᾶσαι σε
 cu mine, și a zis, Daniel, acum am venit și ca să-ți explic
 4907 1722 746 3588 1162 1473 1831 3588
 συνησον 9:23 εν ἀρχῇ της δεησεως σου ἐξήλθεν ο
 spre înțelegere. La începutul implorării tale a ieșit
 3056 2532 1473 2064 3588 312-1473 3754 435
 λόγος και ἐγὼ ἤλθον του ἀναγγεῖλαι σοι ότι ἀνῆρ
 cuvântul, și eu am venit să-ți aduc la cunoștință, căci bărbat
 1939 1510.2 1473 2532 1770.1 1722 3588 4487
 ἐπιθυμῶν ει συ και ἐννοήθητι εν τω ρήματι
 al dorurilor divine ești tu. Și acum reflectează la subiect, și
 2532 4920 1722 3588 3701 1440
 και συνες εν τη οπτασία 9:24 ἐβδομηκοντα
 și investește înțelegere în vedenie. Șaptezeci
 1439.1 4932 1909 3588 2992 1473
 ἐβδομάδες συνετηθήσαν ἐπί τον λαόν σου
 de săptămâni au fost prompt repartizate asupra poporului tău,
 2532 1909 3588 4172 3588 39 3588 4931
 και ἐπί την πόλιν την ἁγίαν του συντελεσθήνα
 și asupra cetății celei sfinte, ca să se sfârșească
 266 2532 3588 4972 266 2532 524.1
 αμαρτιαν και του σφραγίσαι αμαρτίας και ἀπαλειψαι
 păcatul, și ca să se pecetluiească păcatele, și să se ștergă
 3588 458 2532 3588 1837.2 93 2532 3588
 τας ἀνομίας και του ἐξιλᾶσασθαι ἀδικίας και του
 nelegiuriile, și ca să se ispășească nedreptățile, și ca
 71 1343 166 2532 3588 4972
 ἀγαγειν δικαιοσύνην αἰώνιον και του σφραγίσαι
 să se aducă dreptatea veșnică, și ca să se pecetluiească
 3706 2532 4394 2532 3588 5548 39 39
 ὄρασιν και προφητείαν και του χρίσαι ἅγιον ἁγίων
 viziunea și profetia, și ca să se ungă Sfântul Sfinților.
 2532 1097 2532 4920 575 1841 3056 3588
 9:25 και γνώση και συνήσεις από ἐξόδου λόγου του
 Și tu să cunoaști și să pricepi, de la ieșirea cuvântului pentru
 611 2532 3588 3618 * 2193
 ἀποκριθῆναι και του οικοδομησαι Ιερουσαλήμ ἐως
 a răspunde și pentru a zidi Ierusalimul, până la

9:19 Țispășeste

9:21 ȚGabriel

9:22 Țlit: ieșit

9:23 Țla problemă, la chestiune

5547 2233 1439.1 2033 2532 1439.1
 χριστού ηγουμένου εβδομάδες επτά και εβδομάδες
 Unsul Conducătorul -- săptămâni săptămâni
 1835.1 3825 3618 4113 2532 5038
 εξηκονταδύο πάλιν οικοδομηθήσεται πλατεία και τείχος
 șaizeci și două. Și iarăși vor fi zidite pietele și zidul
 1722 4730 3588 5550 2532 3326 3588 1439.1
 εν στενοχωρία των χρόνων 9:26 και μετά τας εβδομάδας
 în strâmtorare de vremuri. Și după săptămâni
 3588 1835.1 1842 5545 2532 2917
 τας εξηκονταδύο εξολοθρευθήσεται χρίσμα και κρίμα
 șaizeci și două, va fi extirpată ungerea, și judecata
 3756 1510.2.3 1722 1473 3588 1161 4172 2532 3588 39
 ουκ έστιν εν αυτό την δε πόλιν και το αγιον
 nu mai este în ea. Și cetatea, și locul cel sfânt,
 1311 4862 3588 2233 3588 2064 2532
 διαφθερεί συν τω ηγουμένω τω ερχομένω και
 el le va strica împreună cu Cel ce conduce, Cel ce vine, și
 1581 5613 1722 2627 2532 2193 5056
 εκκοπήσονται ως εν κατακλυσμώ και εως τέλους
 vor fi rețezăți ca într-un potop, și până la sfârșitul
 4171 4932 5010 854
 πολέμου συντετημένον τάξει αφανισμοίς
 războiului -- care va fi repede scurtat -- va orându-i pieiri.
 2532 1412 1242 4183 1439.1
 9:27 και δυναμοίσει διαθήκην πολλοίς εβδομάς
 Și va întări un legământ cu mulți pentru o săptămână --
 1520 2532 1722 3588 2255 3588 1439.1 142
 μια και εν τω ημίσει της εβδομάδος αρθήσεται
 una; și în mijlocul săptămânii va fi dată la o parte
 2378 2532 4700.2 2532 1909 3588 2413 946
 θυσία και σπονδή και επί το ιερόν βδέλυγμα
 jertfa și jertfa de băutură, și asupra templului o urăciune
 3588 2050 1510.8.3 2532 2193 3588 4930 2540
 των ερημώσεων έσται και εως της συντελειας καιρού
 a pustiiilor va fi; și până la sfârșitul timpului,
 4930 1325 1909 3588 2050
 συντέλεια δοθήσεται επί την ερημωσιν
 un sfârșit va fi dat asupra pustiri.

CAPITOLUL 10

10:1 εν έτει τρίτω κύρου βασιλέως περσών
 În anul al treilea al lui Cirus, împăratul perșilor,
 3056 601 3588 * 3739 3588 3686 1941
 λόγος απεκαλύφθη τω Δαυιήλ ου το όνομα επεκλήθη
 cuvânt s-a descoperit lui Daniel (al cărui nume e chemat
 * 2532 228 3588 3056 2532 1411 3173 2532
 Βαλτάσαρ και αληθινός ο λόγος και δυναμις μεγάλη και
 Belșatar), și adevărat e cuvântul. Și putere mare, și
 4907 1325-1473 1722 3588 3701 1722 1473 2250
 συνεις έδωθη αυτόν εν τη οπασία 10:2 εν ταις ημέραις
 înțelegere i-au fost date în vedenie. În zilele
 1565 1473 * 1510.7.1 3996 5140 1439.1 2250
 εκειναις εγώ Δαυιήλ ημην πενήτων τρεις εβδομάδας ημερών
 aceea, eu Daniel și am plâns trei săptămâni de zile.
 740 1939 3756 2068 2532 2907 2532 3631 3756
 10:3 άρτον επιθυμιών ουκ έφαγον και κρέας και οίνος ουκ
 Pâinea poftelor nu am mâncat-o, și carne și vin nu
 1525 1519 3588 4750 1473 2532 217.6 3756 218
 εισήλθεν εις το στόμα μου και αλειμμα ουκ ηλειψάμην
 a intrat în gura mea, și cu pomadă nu m-am pomădat
 2193 4138.1 5140 1439.1 2250 1722
 έως πληρώσεως τριών εβδομάδων ημερών 10:4 εν
 până când s-au împlinit cele trei săptămâni de zile. În
 1510.7.1 2192 3588 4215 3588 3173 1473 1510.2.3
 ημην εχόμενος του ποταμού του μεγάλου αυτός εστι
 eram lângă râul cel mare -- acesta este
 * 2532 142 3588 3788 1473 2532 1492
 Τίγρις 10:5 και ήρα τους οφθαλμούς μου και ιδον
 Tigru. Și am ridicat ochii mei, și am privit.

9:26 ἑαυτώ: la neutru: 'el' sau 'ea'

9:26 ἑcorupe

9:26 ἑdistrugerii

10:1 ἑceea ce i s-a arătat

10:2 ἑlit: am fost plângând

2532 2400 435 1520 1746 897.1 2532 3588
 και ιδού ανήρ εις ενδεδυμένος βαδδιν και η
 Și iată, un bărbat, unul îmbrăcat în haine de in, și
 3751 1473 4024 1722 5553 * 2532
 οσφύς αυτού περιεζωσμένη εν χρυσίω Οφάξ 10:6 και
 rărunchiul lui era încins cu aur din Ofir. Și
 3588 4983 1473 5613 2292.1 2532 3588 4383
 το σώμα αυτού ως θαρσεις και το πρόσωπον
 trupul lui era ca piatra din Tarsis, și fața
 1473 5616 3706 796 2532 3588 3788 1473
 αυτού ωσει ορασις αστραπής και οι οφθαλμοί αυτού
 lui ca înfățisarea fulgerului, și ochii lui,
 5616 2985 4442 2532 3588 1023 1473 2532 3588
 ωσει λαμπάδες πυρός και οι βραχιονες αυτού και τα
 precum niște lămpi de foc, și brațele lui și
 4628 1473 5616 3706 5475 4744 2532 3588
 σκέλη αυτού ωσει ορασις χαλκού στίλβοντος και η
 picioarele lui precum înfățisarea aramei strălucitoare, și
 5456 3588 3056 1473 5613 5456 3793 2532
 φωνή των λόγων αυτού ως φωνή οχλου 10:7 και
 glasul cuvintelor lui ca glasul unei mulțimi. Și
 1492 1473 * 3441 3588 3701 2532 3588 435
 είδον εγώ Δαυιήλ μόνος την οπασιαν και οι ανδρες
 am văzut -- eu Daniel -- singur vedenia; și bărbații
 3588 3326 1473 3756 1492 3588 3701 237.1 1611
 οι μετ' εμου ουκ είδον την οπασιαν αλλ' η έκστασις
 care erau cu mine, nu au văzut vedenia, ci o stupoare
 3173 1968 1909 1473 2532 5343 1722-5401 2532
 μεγάλη επέπεσεν επ' αυτούς και έφυγον εν φόβω 10:8 και
 mare a căzut peste ei, și au fugit înfricoșăți. Și
 1473 5275 3441 2532 1492 3588 3701 3588
 εγώ υπελείφθην μόνος και είδον την οπασιαν την
 singur. Și am văzut vedenia
 3173-3778 2532 3756 5275 1722 1473 2479 2532
 μεγάλην ταύτην και ουχ υπελείφθην εν εμοί λυτός και
 acesta mare, și nu mai rămăsesse în mine forță, și
 3588 1391 1473 3344 1519 1312 2532 3756
 η δόξα μου μετεστράφη εις διαφθοράν και ουκ
 strălucirea mea s-a schimbat în stricăciune, și nu am mai
 2902 2479 2532 191 3588 5456 3588 3056
 εκράτησα ισχύος 10:9 και ηκουσα την φωνήν των λόγων
 avut forță. Și am auzit glasul cuvintelor
 1473 2532 1722 3588 191 1473 3588 5456 4487 1473
 αυτού και εν τω ακουσαι με την φωνήν ρημάτων αυτού
 lui. Și pe când auzeam eu glasul vorbirilor lui,
 1510.7.1 2660 2532 3588 4383 1473 1909-3588
 ημην καταεννυγμένος και το πρόσωπόν μου επι την
 am fost ca străpuns în inimă, și pe fața mea am căzut la
 1093 2532 2400 5495 680-1473 2532 1453-1473
 γην 10:10 και ιδού χειρ απομένη μου και ηγειρ με
 pământ. Și iată, o mână m-a atins, și m-a ridicat
 1909 3588 1119 1473 2532 5019 5495 1473 2532
 επί τα γονατά μου και ταρσούς χειρών μου 10:11 και
 pe genunchii mei, și pe palmele mâinilor mele. Și
 2036 4314 1473 435 1939 4920 1722
 είπε προς με Δαυιήλ ανήρ επιθυμιών σίνες εν
 a zis către mine, Daniel, bărbat al dorurilor divine, înțelege prin
 3588 3056 3739 1473 2980 4314 1473 2532 2476 1909 3588
 τοις λόγοις οίς εγώ λαλώ προς σε και στηθι επί τη
 cuvintele pe care eu le vorbesc către tine, și ține-te pe
 4714 1473 3754 3568 649 4314 1473 2532 1722 3588
 στασει σου οτι νυν απεστάλην προς σε και εν τω
 poziția ta! Căci acum sunt trimis la tine. Și pe când
 2980 1473 4314 1473 3588 3056 3778 450
 λαλήσασαι αυτόν προς με τον λόγον τούτων ανέστην
 vorbea el către mine cuvântul acesta, m-am sculat
 1790 2532 2036 4314 1473 3361 5399 * 3754
 έντρομος 10:12 και είπε προς με μη φόβου Δαυιήλ οτι
 tremurând. Și a zis către mine, Nu te teme Daniel! Căci
 575 3588 2250 3588 4413 3739 1325 3588 2588 1473
 από της ημέρας της πρώτης ης έδωκας την καρδιαν σου
 din ziua cea dintâi în care îți-ai pus inima ta
 3588 4920 2532 2559 1726 2962
 του συνιέναι και κακωθηναι εναντιον κυριου
 să înțelegi, și să te mortifici pe tine însuși înaintea Domnului
 3588 2316 1473 191 3588 3056 1473 2532 1473
 του θεου σου ηκουσθησαν οι λόγοι σου και εγώ
 Dumnezeuului tău, au fost auzite cuvintele tale, și eu

10:6 ἑvederea

10:7 ἑun extaz

10:8 ἑslava

2064 1722 3588 3056 1473 2532 3588 758
 ἦλθον εν τοις λόγοις σου 10:13 και ο αρχων
 am venit pentru tuile tale. Și conducătorul
 932 2476 1828.2 1473 1501 2532
 βασιλείας Περσών ειστήκει εξειναντίας μου εικοσι και
 împărăției perșilor a stat chiar înaintea mea, douăzeci și
 1520 2250 2532 2400 * 1520 3588 758 3588
 μίαν ημέραν και ιδού Μιχαήλ εις των αρχόντων των
 una de zile. Și iată, Mihail, unul din conducătorii cei
 4413 2064 997-1473 2532 1473 2641 1563
 πρώτων ήλθε βοηθήσαι μοι και αυτόν κατέλιπον εκεί
 mai mari, a venit să mă ajute; și l-am lăsat acolo
 3326 3588 758 932 * 2532 2064
 μετά του αρχοντος βασιλείας Περσών 10:14 και ήλθον
 cu conducătorul împărăției perșilor. Și am venit
 4907.3-1473 3745 528 3588 2992 1473
 συνετίσαι σε όσα απαντήσει τω λαώ σου
 să-ți aduc înțelegere despre toate câte vor veni peste
 1909 2078 3588 2250 3754 2089 3588 3706 1519 2250
 επ' εσχάτων των ημερών ότι επι η ορασις εις ημέρας
 în ultimele zile. Căci e încă viziunea pentru zile multe.
 2532 1722 3588 2980 1473 3326 1473 2596 3588
 10:15 και εν τω λαλήσαι αυτόν μετ' εμου κατά τους
 Și în timpul vorbirii lui cu mine, potrivit
 3056 3778 1325 3588 4383 1473 1909 3588 1093
 λόγους τούτους έδωκα το πρόσωπόν μου επί την γην
 cuvintelor acestora, mi-am pus fața mea pe pământ,
 2532 2660 2532 2400 5613
 και κατενύγην 10:16 και ιδού ως
 și am fost ca străpuns în inimă. Și iată, ca și cum ar fi fost
 3669 5207 444 680 3588 5491 1473 2532
 ομοίωσις υιού ανθρώπου ήφατο των χειλέων μου και
 asemănarea Fiului Omului a atins buzele mele, și
 455 3588 4750 1473 2532 2980 2532 2036 4314
 ηροίξα το στόμα μου και ελάλησα και είπα προς
 mi-am deschis gura mea, și am vorbit, și am zis către
 3588 2476 1726 1473 2962 1722 3588 3701 1473
 τον εστώτα εναντίον εμου κύριε εν τη σπασία σου
 cel ce stătea înaintea mea, Doamne, la apariția ta
 4762 3588 1787 1473 1722 1473 2532 3756-2192
 εστράφη τα εντός μου εν εμοί και ουκ έχον
 s-au întors cele din launtru meu în mine, și nu mai am nicio
 2479 2532 4459 1410 3588 3816 1473 2962
 ισχύν 10:17 και πως δυνησεται ο παϊς σου κύριε
 forță. Și cum va putea slujitorul tău, Doamne,
 2980 3326 3588 2962 1473 3778 2532 1473
 λαλήσαι μετά του κυριου μου τούτου και εγω
 să vorbească având în vedere prezența Domnului meu însuși. Și eu,
 575 3588 3568 3756 2476 1722 1473 2479 2532 4157 3756
 από του νυν ου στήσεται εν εμοί ισχύς και πνοη ουχ
 de acum nu va mai fi în mine tărie, și suflare nu
 5275 1722 1473 2532 4369 2532 680-1473 5613
 υπελείφθη εν εμοί 10:18 και προσέθετο και ήφατό μου ως
 a mai rămas în mine. Și a adăugat, și m-a atins ca
 3706 444 2532 1765-1473 2532 2036-1473 3361
 ορασις ανθρώπου και ενίσχυσέ με 10:19 και είπε μοι μη
 o viziune de Om, și m-a întărit. Și mi-a zis, Nu-
 5399 435 1939 1515 1473 407 2532
 φοβού ανήρ επιθυμιών ειρήνη σοι ανδρίζον και
 ti fie frică, bărbat al dorurilor divine! Pace ție, îmbărbătează-te și
 2480 2532 1722 3588 2980 1473 3326 1473 2480
 ισχυε και εν τω λαλήσαι αυτόν μετ' εμου ισχυσα
 fii tare! Și pe când vorbea el cu mine, m-am întărit,
 2532 2036 2980 3588 2962 1473 3754 1765-1473
 και είπα λαλείτω ο κύριός μου ότι ενίσχυσάς με
 și am zis, Să vorbească Domnul meu, căci m-am întărit.
 2532 2036 1487-1492 2444 2064 4314 1473 2532 3568
 10:20 και είπεν ει οιδας νατι ήλθον προς σε και νυν
 Și a zis, Știi tu oare de ce am venit la tine? Și acum,
 1994 3588 4170 3326 3588 758 *
 επιστρέψω του πολεμήσαι μετά του αρχοντος Περσών
 mă voi întoarce să mă războiesc cu conducătorul perșilor.
 2532 1473 1607 2532 3588 758 3588 *
 και εγω εξεπορευόμην και ο αρχων των Ελλήνων
 Și eu ieșeam, iar conducătorul grecilor
 2064 237.1 312-1473 3588 1778.1
 ήρχετο 10:21 αλλ' η αναγγελώ σοι το ενταταγμένον
 venea. Dar îți voi face cunoscut ce e rânduit

10:19 ΰsau cu literă mică: domnul

10:21 ΰaranjat

1722 1124 225 2532 3756-1510.2.3 1520 472 3326
 εν γραφή αληθείας και ουκ έστιν εις αυτεχόμενος μετ'
 în scriptura adevărului. Și nu este nimeni care să țină
 1473 4012 3778 237.1 * 3588 758
 εμου περί τούτων αλλ' η Μιχαήλ ο αρχων
 mine cu privire la lucrurile astea, în afară de Mihail conducătorul
 1473
 υμών
 vostru.

CAPITOLUL 11

11:1 και εγω εν ετει πρώτω κύρου έστην εις
 Și eu, în anul întâi al lui Cyrus am stat în
 2904 2532 2479 2532 3568 225 312-1473
 κράτος και ισχύν 11:2 και νυν αληθειαν αναγγελώ σοι
 putere și tărie. Și acum, adevărul ți-l voi face cunoscut.
 2400 2089 5140 935 450 1722 3588 *
 ιδού επι τρεις βασιλεις αναστήσονται εν τη Περσιδι
 Iată, încă trei împărați se vor ridica în Persia;
 2532 3588 5067 4147 4149 3173 3844
 και ο τέταρτος πλουτήσει πλούτον μέγαν παρά
 și al patrulea se va îmbogăți cu bogăție mare, mai mare decât
 3956 2532 3326 3588 2902 1473 3588 4149 1473
 πάντας και μετά το κρατήσαι αυτόν του πλούτου αυτού
 toți. Și după ce va controla el bogățiaș lui,
 1881 3956 932 * 2532
 επαναστήσεται πάσαις βασιλείαις Ελλήνων 11:3 και
 se va ridica împotriva tuturor împărățiilor grecilor. Și
 450 935 1415 2532 2961 2955.1
 αναστήσεται βασιλεύς δυνατός και κυριέσει κυρίας
 se va ridica un împărat puternic, și va domni o domnie
 4183 2532 4160 2596 3588 2307 1473 2532
 πολλής και ποιήσει κατά το θέλημα αυτού 11:4 και
 mare, și va face după voia lui. Și
 5613-302 2476 3588 932 1473 4937
 ως αν στή η βασιλεια αυτού συντριβήσεται
 atunci când va fi statornicită împărăția lui, va fi zdrobită,
 2532 1244 1519 3588 5064 417 3588 3772
 και διαερθησεται εις τους τέσσαρας ανέμους του ουρανού
 și va fi împărțită în cele patru vânturi ale cerului;
 2532 3756 1519 3588 2078 1473 3761 2596 3588
 και ουκ εις τα εσχατα αυτού ουδέ κατά την
 și nu în favoareaș posterității lui, nici potrivit
 2955.1 1473 3739 2961 3754 1620.2 3588
 κυρειαν αυτού ην εκυριέυσεν ότι εκπιλήσεται η
 dominării lui cu care a domnit. Căci smulsă e
 932 1473 2532 2087 1623 3778 1325
 βασιλεια αυτού και ετέροις εκτός τούτων δοθήσεται
 împărăția lui, și altora afară de aceștia va fi dată.
 2532 1765 3588 935 3588 3558 2532 1520 3588
 11:5 και ενισχύσει ο βασιλεύς του νότου και εις των
 Și s-a întărit împăratul austruluiș; și unul din
 758 1473 1765 1909 1473 2532 2961
 αρχόντων αυτού ενισχύσει επ' αυτόν και κυριέσει
 conducătorii lui se va întări mai presus de el, și va domni
 2955.1 4183 1909 1849 1473 2532 3326 3588 2094
 κυρειαν πολλήν επ' εξουσίας αυτού 11:6 και μετά τα έτη
 o domnie mare prin autoritatea lui. Și după anii
 1473 4830.3 2532 2364 935 3588 3558
 αυτού συμμιγήσονται και θυγάτηρ βασιλέως του νότου
 lui se vor contopi, și fiica împăratului austruluiș
 1525 4314 935 3588 1005 3588 4160
 εισελεύσεται προς βασιλέα του βορρά του ποιήσαι
 va intra către împăratul crivățuluiș pentru a face
 4916.5 3326 3588 2532 3756 2902 2479 1023 2532
 συνθήκας μετ' αυτού και ου κρατήσει ισχύς βραχιονος και
 tratate cu el. Și nu va ține puterea brațului; și
 3756 2476 3588 4690 1473 2532 3860-1473
 ου στήσεται το σπέρμα αυτού και παραδοθήσεται αυτή
 nu va rămâne sămânța lui, și ea va fi predată,
 2532 3588 5342 1473 2532 3588 3494.1 2532 3588
 και οι φέροντες αυτήν και η νεάρις και ο
 și cei ce au adus-o, și tânăra fată, și cel ce

11:2 ֶunii traduc: va controla prin bogăția lui

11:4 ֶpentru, spre

11:5 ֶsud

11:6 ֶsud

11:6 ֶnord

2729-1473 1722 3588 2540 2532 450
κατισχύων **αυτήν** **εν** **τοῖς** **καιροῖς** **11:7** **καὶ** **ἀναστήσεται**
 o întărea în acele vremuri. Și se va ridica un om
 1537 3588 438 3588 4491 1473 1909 3588 2091 1473
ἐκ **τοῦ** **ἀνοῦ** **τῆς** **ρίζης** **αὐτῆς** **ἐπὶ** **τῆς** **ἐτοιμασίας** **αὐτοῦ**
 din floarea rădăcinii ei spre pregătirea lui;
 2532 2240 4314 3588 1411 2532 1525 1519 3588
καὶ **ἔξει** **πρὸς** **τὴν** **δύναμιν** **καὶ** **εἰσελεύσεται** **εἰς** **τὰ**
 și va veni împotriva oștirii, și va intra la
 5288.2 3588 935 3588 1005 2532 4160 1722
ὑποστηρίγματα **τοῦ** **βασιλέως** **τοῦ** **βορρᾶ** **καὶ** **ποιήσει** **ἐν**
 suporterii împăratului crivățului, și va lucra cu
 1473 2532 2729 2532 1065 3588 2316 1473
αὐτοῖς **καὶ** **κατισχύσει** **11:8** **καὶ** **γέ** **τοὺς** **θεοὺς** **αὐτῶν**
 ei, și va birui. Și în adevăr pe dumnezeii lor
 3326 3588 3560.8-1473 3956 4632 1938.1
μετὰ **τῶν** **χωρευτῶν** **αὐτῶν** **παν** **σκευῶς** **ἐπιθυμητῶν**
 împreună cu chipurile lor turnate, orice vas dezirabil
 1473 694 2532 5553 3326 161
αὐτῶν **αργυρίου** **καὶ** **χρυσίου** **μετὰ** **αἰχμαλωσίας**
 de al lor de argint și de aur, împreună cu captivitate, și
 5342 1519 * 2532 1473 2476 5228 935
οἰσει **εἰς** **Αἴγυπτον** **καὶ** **αὐτὸς** **στήσεται** **ὑπὲρ** **βασιλέα**
 le va duce în Egipt. Și el va sta peste împăratul
 1473 1005 2532 1525 1519 3588 932 3588
τοῦ **βορρᾶ** **11:9** **καὶ** **εἰσελεύσεται** **εἰς** **τὴν** **βασιλείαν** **τοῦ**
 crivățului. Și va intra în împărăția
 935 3588 3558 2532 390 1519 3588 1093 1473
βασιλέως **τοῦ** **νότου** **καὶ** **ἀναστρέψει** **εἰς** **τὴν** **γῆν** **αὐτοῦ**
 împăratului australiului, și se va întoarce în țara lui.
 2532 3588 5207 1473 4863 3793 1411
11:10 **καὶ** **οἱ** **υἱοὶ** **αὐτοῦ** **συνάξουσιν** **ὄχλον** **δυνάμεων**
 Și fiii lui vor strânge o mulțime de oștiri
 4183 2532 2064 2064 2532 2626 2532
πολλῶν **καὶ** **ἐλευσεται** **ἐρχόμενος** **καὶ** **κατακλιζῶν** **καὶ**
 multe. Și va veni unul venind, și potopind, și
 3928 2532 2523 2532 4850.3
παρελεύσεται **καὶ** **καθίεται** **καὶ** **συμπροσπλακήσεται**
 va trece. Și se va așeza, și va împreuna împletind
 2193 3588 2479 1473 2532 64.1 3588
ἕως **τῆς** **ισχύος** **αὐτοῦ** **11:11** **καὶ** **αγριανθήσεται** **3588**
 până la întărirea lui. Și sălbatic va deveni
 935 3588 3558 2532 1831 2532 4170 3326
βασιλεὺς **τοῦ** **νότου** **καὶ** **ἐξελεύσεται** **καὶ** **πολεμήσει** **μετὰ**
 împăratul australiului, și va ieși și va face război cu
 3588 935 3588 1005 2532 2476 3793 4183
τοῦ **βασιλέως** **τοῦ** **βορρᾶ** **καὶ** **στήσει** **ὄχλον** **πολὺν**
 împăratul crivățului. Și va întemeia o mulțime mare;
 2532 3860 3793 1722 5495 1473 2532
καὶ **παραδοθήσεται** **ὄχλος** **ἐν** **χειρὶ** **αὐτοῦ** **11:12** **καὶ**
 și va fi predată o mulțime în mâna lui. Și
 2983 3588 3793 2532 5312 3588 2588 1473
ληφεται **τὸν** **ὄχλον** **καὶ** **νισωθήσεται** **ἡ** **καρδία** **αὐτοῦ**
 va lua mulțimea, și se va înălța se va înălța inima lui;
 2532 2598 3461 2532 3756 2729 2532
καὶ **καταβαλεῖ** **μυριάδας** **καὶ** **οὐ** **κατισχύσει** **11:13** **καὶ**
 și va doborî miriade, și nu va birui. Și
 1994 3588 935 3588 1005 2532 71
ἐπιστρέψει **ο** **βασιλεὺς** **τοῦ** **βορρᾶ** **καὶ** **ἄξει**
 se va întoarce împăratul crivățului, și va conduce
 3793 4183 5228 3588 4387 2532 1519 3588
ὄχλον **πολὺν** **ὑπὲρ** **τοῦ** **πρότερον** **καὶ** **εἰς** **τὸ**
 o mulțime mare, mai mare decât cea dintâi. Și la
 5056 3588 2540 1904 1528.2 1722 1411
τέλος **τῶν** **καιρῶν** **επελεύσεται** **εἰσοδία** **ἐν** **δυνάμει**
 sfârșitul vremurilor va veni asupra intrărilor cu putere

11:7 ἄnord

11:8 ἄrobie

11:8 ἄnord

11:9 ἄsud

11:9 ἄpământul

11:11 ἄsud

11:11 ἄnord

11:13 ἄnord

3173 2532 1722 5223 4183 2532 1722 3588
μεγάλη **καὶ** **ἐν** **υπάρξει** **πολλῇ** **11:14** **καὶ** **ἐν** **τοῖς**
 mare, și cu aprovizionare multă. Și în
 2540 1565 4183 1881 1909 935
καιροῖς **ἐκείνοις** **πολλοὶ** **ἐπαναστήσονται** **ἐπὶ** **βασιλέα**
 vremurile acelea mulți se vor ridica împotriva împăratului
 3588 3558 2532 3588 5207 3588 3061 3588 2992 1473
τοῦ **νότου** **καὶ** **οἱ** **υἱοὶ** **τῶν** **λοιμῶν** **τοῦ** **λαοῦ** **σου**
 australiului; și fiii ciumentelor din poporul tău
 1869 3588 2476 3706 2532 770
ἐπαρθήσονται **τοῦ** **στήσαι** **ὄρασον** **καὶ** **ασθενήσουσι**
 se vor ridica pentru a întări viziunea, și vor slăbi.
 2532 1525 935 3588 1005 2532 1632
11:15 **καὶ** **εἰσελεύσεται** **βασιλεὺς** **τοῦ** **βορρᾶ** **καὶ** **ἐκχέει**
 Și va intra împăratul crivățului, și va vărsa
 4378.1 2532 4815 4172 3793.1 2532 3588
πρόσχωμα **καὶ** **συλλήψεται** **πόλεις** **οχυράς** **καὶ** **οἱ**
 o rampă de asediu, și va lua cetăți întărite; și
 1023 3588 935 3588 3558 3756 2476 2532
βραχίονες **τοῦ** **βασιλέως** **τοῦ** **νότου** **οὐ** **στήσονται** **καὶ**
 brațele împăratului australiului nu se vor menține, și
 450 3588 1588 1473 2532 3756 1510.8.3 2479 3588
ἀναστήσονται **οἱ** **ἐκλεκτοὶ** **αὐτοῦ** **καὶ** **οὐκ** **ἔσται** **ισχύς** **τοῦ**
 se vor ridica cei aleși ai lui, și nu va fi putere pentru
 2476 2532 4160 3588 1531 4314
στήσαι **11:16** **καὶ** **ποιήσει** **ο** **εἰσπορευόμενος** **πρὸς**
 a se menține. Și va face cel ce va intra către
 1473 2596 3588 2307 1473 2532 3756 1510.2.3 2476 2596
αὐτὸν **κατὰ** **τὸ** **θέλημα** **αὐτοῦ** **καὶ** **οὐκ** **ἔσται** **ἐσπῶς** **κατὰ**
 el după voia lui, și nu va fi cine să stea înaintea
 4383 1473 2532 2476 1722 3588 1093 3588 4521.1 2532
πρόσωπον **αὐτοῦ** **καὶ** **στήσεται** **ἐν** **τῇ** **γῇ** **τοῦ** **σαβεί** **καὶ**
 feței lui. Și va sta în țara Spendoriului, și
 4931 1722 3588 5495 1473 2532 5021
συντελεσθήσεται **ἐν** **τῇ** **χειρὶ** **αὐτοῦ** **11:17** **καὶ** **τάξει**
 terminarea completă va fi în mâna lui. Și va pune
 3588 4383 1473 1525 1722 2479-3956 3588
τὸ **πρόσωπον** **αὐτοῦ** **ἐν** **εἰσελθῆν** **ἐν** **ισχύϊ** **πάσης** **τῆς**
 față lui să intre în toată țaria
 932 1473 2532 2117 3956 3326 1473
βασιλείας **αὐτοῦ** **καὶ** **εὐθεία** **πάντα** **μετὰ** **αὐτοῦ**
 împărăției lui, și în mod corect toate împreună cu el --
 4160 2532 2364 3588 1135 1325 1473
ποιήσει **καὶ** **θυγατέρα** **τῶν** **γυναικῶν** **δώσει** **αὐτῷ**
 așa se va face. Și fiica femeilor se va da lui

11:13 ἄsau: cu putere mare, și cu avuție multă

11:14 ἄsud

11:15 ἄnord

11:15 ἄsud

11:16 ἄtraducătorii sunt puși în dificultate de cuvântul σαβεί care apare aici;

unii îl consideră un substantiv, declinat la genitiv, aceasta fiind susținut de fap-

tul că articolul hotărît tot este la genitiv; astfel BA, folosește 'juvaier' (țara

juvaierului); SM, folosește 'savir' (pământul savirului -- probabil piatra prețio-

asă de safir); LXE, folosește 'frumusețe' (the land of beauty); ABP, folosește

glorie (the land of glory); alții consideră ce σαβεί e un nume propriu; LXF,

traduce prin Sabe (la terre de Sabé)

11:17 ἄunii traduc: cu

11:17 ἄdrept

11:17 ἄaici neutru, toți sau toate

11:17 ἄaici verbul 'a face' este conjgat la pers. a 3a singular; se poate deci

traduce și prin: așa el va face

11:17 ἄaici, nu se va da ea pe sine, ci pers a 3a singular: va fi dată

3588 1311 1473 2532 3766.2 3887 2532
του διαφθείρα αὐτήν και ου μη παραμείνη και
 pentru stricăciunea ei; dar ea nicidecum nu va rămâne, și
 3756 1473-1510.8.3 2532 1994 3588 4383 1473
ουκ αυτό έσται 11:18 και επιστρέψει το πρόσωπον αυτού
 nu va fi a lui. Și își va întoarce fața lui
 1519 3588 3520 2532 4815 4183 2532 2664
εις τας νήσους και συλλαβησεται πολλὰς και καταπαύσει
 către insule, și va lua multe, și va face să înceteze
 758 3680 1473 4133 3588 3680 1473
άρχοντας ονειδισμού αυτών πλην ο ονειδισμός αυτού
 pe conducători de la batjocura lor, însă batjocura lui,
 1994 1473 2532 1994 3588 4383
επιστρέψει αυτό 11:19 και επιστρέψει το πρόσωπον
 se va întoarce asupra lui. Și își va întoarce fața
 1473 1519 3588 2479 3588 1093 1473 2532 770 2532
αυτού εις την ισχύν της γης αυτού και ασθενήσει και
 lui către țaria țării lui, și va slăbi, și
 4098 2532 3756 2147 2532 450 1537
πεσείται και ουκ ευρεθήσεται 11:20 και αναστήσεται εκ
 va cădea, și nu va mai fi găsit. Și se va ridica din
 3588 4491 1473 5452.1 932 1909 3588 2091
της ρίζης αυτού φυτών βασιλείας επί την ετοιμασίαν
 rădăcina lui un vlăstar al împărăției, pentru pregătirea
 1473 3849.1 4238 1391 932 2532 1722
αυτού παραβιβάζων πράσων δόξαν βασιλείας και εν
 lui, punând de o parte, producând slavă împărăției. Și în
 3588 2250, 1565, 4937 2532 3756 1722
ταις ημέραις εκείναις συντριβήσεται και ουκ εν
 zilele acele va fi zdrobit, și nu înaintea
 4383 3761 1722 4171 2476 1909 3588
προσώπω ουδέ εν πολέμω 11:21 στήσεται επί την
 fetelor lor, nici prin război. Unul se va așeza peste
 2091 1473 1847 2532 3756 1325 1909 1473
ετοιμασίαν αυτού εξουδενωθή και ουκ έδωκαν επ
 pregătirea lui, desconsiderat, și nu vor pune asupra lui
 1391 932 2532 2240 1722 2112.2 2532 2729
δόξαν βασιλείας και ηξει εν ευθηνία και καταχύσει
 slava împărăției; și va veni cu belșug, și va lua cotrolul
 932 1722 3643.2 2532 1023 3588
βασιλείας εν ολσθήμασι 11:22 και βραχιονες του
 împărăției printr- o alunecare. Și brațele
 2626 2626 575 4383 1473
κατακλύζοντος κατακλυσθήσονται από προσώπον αυτού
 potopului vor fi potopite din fața lui,
 2532 4937 2532 2233 1242 2532
και συντριβήσονται και ηγοιμένος διαθήκης 11:23 και
 și vor fi zdrobite, cât și căpetenia legământului. Și
 575 3588 4874.1 4314 1473 4160 1388
από των συναμιξέων προς αυτόν ποιήσει δόλον
 datorită legăturilor intime cu el va înfăptui viclenieț.
 2532 305 2532 5244.2 1473 1722
και αναβήσεται και υπεριχύσει αυτού εν
 și se va ridica, și va deveni tot mai aprig asupra lui printr-
 3641-1484 2532 1722 2112.2 2532 1722 4104.2
ολίγω θνηι 11:24 και εν ευθηνία και εν πίσσι
 o națione puțină. Și în belșugul și în prosperitatea
 5561 2240 2532 4160 3739 3756 4160 3588
χωραις ηξει και ποιήσει α ουκ εποίησαν οι
 ținuturilor va veni, și va înfăptui ceea ce nu au înfăptuit
 3962 1473 2532 3588 3962 3588 3962 1473 4307.2
πατέρες αυτού και οι πατέρες των πατέρων αυτού προνομήν
 părinții lui, și părinții părinților lui; jaf,
 2532 4661 2532 5223 1473 1287 2532 1909
και σκύλα και υπαρέν αυτοις διασκορπιεί και επ
 și prăzi, și aprovizionare le va împărți. Și împotriva
 * 3049 3053 1473 2193 2540 2532
Αιγυπτον λογιείται λογισμούς αυτού έως καιρου 11:25 και
 Egiptului va plănui planurile lui pentru o vreme. Și
 1825 3588 2479 1473 2532 3588 2588 1473 1909
εξεγερθήσεται η ισχύς αυτού και η καρδια αυτού επί
 se va trezi țaria lui, și inima lui asupra

11:19 țpământului

11:23 țsau: contopirilor; sau: alianțelor intime

11:23 țamăgire

935 3588 3558 1722 1411 3173 2532 3588 935
βασιλέα του νότου εν δυνάμει μεγάλη και ο βασιλεύς
 împăratului austrului; cu ostireț mare, și împăratul
 3588 3558 4882.1 4171 2532 1722 1411 3173
του νότου συνάψει πόλεμον και εν δυνάμει μεγάλη
 austrului se va împreuna în război, și cu ostireț mare,
 2532 2478 4970 2532 3756 2476 3754 3049
και ισχυρά σφόδρα και ου στήσονται ότι λογιούνται
 și forță excesivă. Și nu se va menține, căci vor plănui
 1909 1473 3053 2532 2068 3588 1163
επ αυτόν λογισμούς 11:26 και φάγονται τα δέοντα
 împotriva lui planuri. Și vor mânca cele necesare
 1473 2532 4937-1473 2532 1411 2647
αυτού και συντριψουσιν αυτόν και δυνάμεις καταλύσει
 ale lui, și îl vor zdrobi, și ostirile le vor destrăma,
 2532 4098 5134.1 4183 2532 297 3588
και πεσούντα τραυματία πολλοι 11:27 και αμφότεροι οι
 și vor cădea ucizi mulți. Și ambii
 935 3588 2588 1473 1519 4189 2532 1909
βασιλεις αι καρδια αυτών εις πονηριαν και επί
 împărați, inimile lor spre ticăloșie sunt înclinate, și la
 5132-1520 5571 2980 2532 3756 2720
τραπέση μια ψευδή λαλήσουσι και ου κατευνθει
 o masă minciuni vor vorbi, și nu vor conduce drept,
 3754 4009 1519 2540 2532 1994 1519 3588
οτι περας εις καιρόν 11:28 και επιστρέψει εις την
 căci sfârșitul e pentru o vreme. Și se va întoarce în
 1093 1473 1722 5223 4183 2532 3588 2588 1473
γην αυτού εν υπαρέξει πολλή και η καρδια αυτού
 țara lui cu aprovizionareț multă, și inima lui
 1909 1242 39 2532 4160 2532 1994
επί διαθήκην αγίαν και ποιήσει και επιστρέψει
 va fi împotriva legământul sfânt. Și va acționa, și se va întoarce
 1519 3588 1093 1473 1519 3588 2540 1994 2532
εις την γην αυτού 11:29 εις τον καιρόν επιστρέψει και
 în țara lui. Cu vremea, se va întoarce, și
 2240 1722 3588 3558 2532 3756 1510.8.3 5613 3588 4413
ηξει εν τω νότω και ουκ έσται ως η πρώτη
 va veni la austruț, și nu va fi ca prima dată
 2532 3588 2078 2532 1525 1722 1473 2532
και η εσχάτη 11:30 και εισελεύσονται εν αυτό και
 și ca cea din urmă. Și vor intra în ținut, și
 3588 1607 * 2532 5013 2532
οι εκπορευόμενοι Κιτιοι και ταπεινωθήσεται και
 cei ieșind din Chitim; și va fi smerit, și
 1994 2532 2373 1909 1242 39 2532
επιστρέψει και θυμωθήσεται επί διαθήκην αγίαν και
 se va întoarce, și se va mânia împotriva legământului sfânt; și
 4160 2532 1994 2532 4920 1909 3588
ποιήσει και επιστρέψει και συνήσει επί τους
 va acționa, și se va întoarce, și va avea înțelegere față de cei ce
 2641 1242 39 2532 1023 1537
καταλιπόντας διαθήκην αγίαν 11:31 και βραχιονες εξ
 uită legământul sfânt. Și brațe din
 1473 450 2532 953 3588 37.1
αυτού αναστήσονται και βεβηλώσουσι το αγιασμα
 el se vor ridica, și vor profana sanctuarul
 3588 1412.1 2532 3179 3588 1734.1
της δυναστείας και μεταστήσουσι τον ενδελεισμόν
 puterii, și vor înălțura jertfa necurmată,
 2532 1325 946 853 2532
και δώσουσι βδέλυγμα ηφανισμένον 11:32 και οι
 și vor oferi o urăciune nimicioare. Și cei
 457.1 1242 1863 1722 3643.2 2532
ανομούντες διαθήκην επαξουσιν εν ολισθήμασι και
 nelegiuți un legământ vor aduce printr- o alunecare. Dar
 2992 1097 2316 1473 2729 2532
λαός γινώσκοντες θεόν αυτού καταχύσουσι και
 poporul care îl cunoaște pe Dumnezeu lui va birui, și
 4160 2532 3588 4908 3588 2992 4920
ποιήσουσι 11:33 και οι συνετοί του λαού συνήσουσιν
 va acționa. Și cei pricepuți din popor, vor avea pricepere

11:25 țsud

11:25 țputere

11:25 țputere

11:28 țavuție

11:29 țsud

11:30 țel

1519 4183 2532 770 1722 4501 2532 1722
εις πολλά και ασθενήσουσιν εν ρομφαία και εν
 în multe, și vor fi slăbiți prin sabia cea mare și lată, și prin
 5395 2532 1722 161 2532 1722 1282.2 2250
φλογί και εν αιχμαλωσία και εν διαρπαγή ημερών
 flacăra, și prin captivitate, și prin devastarea zilelor.

11:34 2532 1722 3588 770 1473 997
και εν τω ασθενήσαι αυτούς βοηθήσονται
 Și în slăbiciunea lor vor fi ajutați printr-

996 3397 2532 4369 1909 1473 4183
βοήθειαν μικράν και προστεθήσονται επ' αυτούς πολλοί
 un ajutor mic, și se vor adăuga la ei mulți

1722 3643.2 2532 575 3588 4920
εν ολισθήμασι 11:35 και από των συνιέντων
 printr- o alunecare. Și unii dintre cei pricepuți

770 3588 4448-1473 2532 3588 1586
ασθενήσουσι του πυρώσα αυτούς και του εκλέασθαι
 vor slăbi, pentru lămurirea lor prin foc, și alegerea,

2532 3588 601 2193 2540 4009 3754
και του αποκαλυφθηναι έως καιρου πέρας οτι
 și descoperirea lor, până la vremea de la sfârșit. Căci

2089 1519 2540 2532 4160 2596 3588 2307
έτι εις καιρον 11:36 και ποιήσει κατά το θέλημα
 e încă pentru o vreme. Și va face după voia

1473 2532 3588 935 5312 2532 3170
αυτού και ο βασιλεύς υψωθήσεται και μεγαλυθήσεται
 lui, și împăratul se va înălța, și se va preamări

1909 3956 2316 2532 1909 3588 2316
επί πάντα θεόν και επί τον θεόν
 mai presus de orice dumnezeu, și mai presus de Dumnezeu

3588 2316 2532 2980 5246 2532
των θεών και λαλήσει υπερόγκα και
 dumnezeilor. Și va vorbi lucruri extraordinar de mari, și

2720 3360 3739 4931 3588 3709
κατευθυνει μέχρις ου συντελεσθή η οργή
 va reuși până când se va implini în mod complet mânia.

1519-1063 4930 1096 2532 1909 3956
εις γαρ συντέλειαν γίγεται 11:37 και επί πάντας
 Căci spreț împlinire completă va avea loc. Și față de toți

2316 3588 3962 1473 3756 4920
θεούς των πατέρων αυτού ου συνήσει
 dumnezeii părinților lui nu va avea nicio înțelegereț,

2532 1939 1135 2532 1909 3956 2316 3756
και επιθυμία γυναικών και επί πάντα θεόν ου
 nici față de pofta femeilor; nici față de orice dumnezeu nu

4920 3754 1909 3956 3170
συνήσει ουτι επί πάντας μεγαλυθήσεται
 va avea nicio înțelegere; căci deasupra tuturor se va preamări.

11:38 2532 2316 3164.1 1909 3588 5117 1473 1392
και θεόν μαώζειν επί του τόπου αυτού δοξάσει
 Și pe dumnezeul fortărețelor în locul lui îl va slăvi;

2532 2316 3739 3756 1097 3588 3962 1473
και θεόν ου οικ έγνωσαν οι πατέρες αυτού
 și pe un dumnezeu pe care nu-l cunoașteau părinții lui,

1392 1722 5553 2532 694 2532 3037 5093 2532 1722
δοξάσει εν χρυσιω και αργυριω και λιθω τιμω και εν
 îi va slăvi cu aur și argint și pietre scumpe și cu

1937.1 2532 4160 3588 3794 3588
επιθυμήμασι 11:39 και ποιήσει τοις οχυρώμασι των
 lucruri deszirabileț. Și va acționa în fortărețele

2707.1 3326 2316 245 3739-1437 1921
καταφυγών μετά θεού αλλοτριου ου εαν επγνω
 refugiaților cu un dumnezeu străin, pe care îl va recunoaște;

2532 4129 1391 2532 5293 1473 4183 2532
και πληθυνει δοξαν και υποτάξει αυτοίς πολλούς και
 și va înmulți slava; și va supune lor pe mulți; și

11:33 Țaici πολλά este la neutru; de aceea traducerea poate fi: vor avea pric-

epere față de mulți

11:36 Țsau: la

11:37 Țnu la va acorda nicio atenție, îi va ignora

11:38 Țîn greacă 'μαώζειν' translitere a substantivului ebraic מִשְׁזֵן (H4581,

TM), care se traduce prin 'fortărețe'

11:38 Țde dorit, prețioase

1093 1244 1722 1435 2532 1722 2540 4009
γην διελει εν δώροις 11:40 και εν καιρου πέρατι
 pământulț îl va împărți în daruri. Și în vremea de la sfârșit

4786.1 3326 3588 935 3588 3588
συγκερατισθήσεται μετά του βασιλέως του νότου
 se va împungeț cu împăratul austruluiț,

2532 4863 1909 1473 935 3588 1005
και συναθήσεται επ' αυτόν βασιλεύς του βορρά
 și se vor strânger la el împăratul crivățuluiț

1722 716 2532 1722 2460 2532 1722 3491 4183 2532
εν άρμασι και εν ιππέυσι και εν ναυσί πολλαίς και
 cu care, și cu călăreți, și cu nave multe; și

1525 1519 3588 1093 2532 4937 2532 3928
εισελεύσεται εις την γην και συντριβει και παρελεύσεται
 va intra în țarăț, și va zdrobi, și va trece.

2532 1525 1519 3588 1093 3588 4521.1 2532 4183
11:41 και εισελεύσεται εις την γην του σαβει και πολλοί
 Și va intra în țaraț Splendorii, și mulți

770 2532 3778 1295 1537 3495 1473
ασθενήσουσι και ούτοι διασωθήσονται εκ χειρός αυτού
 vor slăbi; și aceștia vor fi scăpați din mâna lui --

* 2532 * 2532 746 5207 * 2532
Εδών και Μωάβ και αρχή υιών Αρμών 11:42 και
 Edom, și Moab, și suveranitatea fiilor lui Amon. Și

1614 3588 5495 1473 1909 3588 1093 2532 1093 *
εκτειρει την χείρα αυτού επί την γην και γη Αιγύπτου
 își va întinde mâna lui asupra țăriiț, și țaraț Egiptului

3756 1510.8.3 1519 4991 2532 2961 1722 3588
ουκ έσται εις σωτηριαν 11:43 και κυριεύσει εν τοις
 nu va fi spreț mântuire. Și va domni peste cele

614 3588 5553 2532 3588 694 2532 1722 3956
αποκρύφους του χρυσιου και του αργυριου και εν πάνσιν
 ascunse de aur și de argint, și peste toate

1938.1 * 2532 * 2532 * 2532 * 1722
επιθυμητοίς Αιγύπτου και Λιβύων και Αιθιόπων εν
 cele dezirabileț ale Egiptului, și ale libienilor, și ale etiopianilor, în

3588 3794 1473 2532 189 5015-1473
τοις οχυρώμασιν αυτών 11:44 και ακοαί ταραξουσιν αυτόν
 fortărețele lor. Și zvonuri îl vor tulbura

1537 395 2532 1005 2532 2240 1722 2372 4183
εξ ανατολών και βορρά και ηξει εν θυμώ πολλώ
 din răsăritț, și de la crivățț, și va veni cu mânie pe mulți

3588 853 2532 3588 332 4183
του αφανισαι και του αναθεματισαι πολλούς
 să-i dea picirii, și să nimicească cu desăvârșire pe mulți.

2532 4078 3588 4633 1473-2176.1 303.1
11:45 και πήξει την σκηνην αυτού εφαδανώ αναμέσον
 Și își va întinde cortul palatului lui între

3588 2281 1519 3735 4521.1-39 2532 2240 2193
των θαλασσών εις όρος σαβει άγιον και ηξει έως
 mări, în muntele cel sfânt al splendorii; și va veni în

3313 1473 2532 3756-1510.8.3 3588 4506-1473
μέρους αυτού και ουκ έσται ο ρυόμενος αυτόν
 părțile lui; și nu va fi nimeni care să-l scape.

CAPITOLUL 12

12:1 και εν τω καιρω εκείνω αναστήσεται Μιχαήλ *
 Și în vremea aceea, se va scula Mihail

11:39 Țțara

11:40 ȚȚși va amesteca carnea

11:40 Țsudul

11:40 Țnordul

11:40 Țpământ

11:41 Țpământul

11:42 Țpământului

11:42 Țpământul

11:42 Țîn, pentru

11:43 Țlucrurile de pofit

11:44 Țest

11:44 Țnord

3588 758 3588 3173 3588 2476 1909 3588 5207
ο ἄρχων **ο** μέγας **ο** εσθηκῶς **ἐπὶ** τοὺς υἱοὺς
 conducătorul cel mare, cel ce stă pentru fiii

3588 2992 1473 2532 1510.8.3 2540 2347 3634 3756
του λαοῦ **σου** και **ἐσται** καιρός **θλίψεως** οἶα **οὐ**
 poporului tău, și va fi o vreme de necaz așa cum nu

1096 575 3739 1096 1484 1909 3588 1093 2193 3588
γέγονεν ἀφ' οὗ **γεγένηται** ἔθνος **ἐπὶ** τῆς γῆς **ἕως** του
 a mai fost de când există o națiune pe pământ până în

2540 1565 2532 1722 3588 2540 1565 4982
καιροῦ ἐκείνου **και** **ἐν** τῷ καιρῷ **ἐκείνῳ** σωθήσεται
 vremea aceea; și în vremea aceea va fi salvat

3588 2992 1473 3956 3588 2147 1125 1722
ο λαός **σου** πᾶς **ο** εὐρεθεὶς **γεγραμμένος** **ἐν**
 poporul tău, oricine găsit scris în

3588 976 2532 4183 3588 2518 1722
τῆ βίβλῳ **12:2** και **πολλοὶ** των **καθευδόντων** **ἐν**
 carte. Și mulți din cei ce dorm într-

1093-5560.1 1825 3778 1519
γῆς χώματι **ἐξεγερθήσονται** οὗτοι **εἰς**
 o movilă de țărână a unui mormânt, se vor trezi, aceștia pentru

2222 166 2532 3778 1519 3680 2532 1519 152
ζωῆν αἰώνιον **και** οὗτοι **εἰς** ονειδισμόν **και** **εἰς** αἰσχύνῃν
 viață veșnică, și aceștia pentru ocară și pentru rușine

166 2532 3588 4920 1584 5613 3588
αἰώνιον **12:3** και **οἱ** συνιέντες **εκλάμψουσιν** **ὡς** ἡ
 veșnică. Și cei ce vor pricepe vor iradia ca

2987 3588 4733 2532 575 3588 1342 3588
λαμπρότης του στερεώματος **και** ἀπὸ των δικαίων των
 strălucirea tăriei cerești; și dintre cei drepti

4183 5613 3588 792 1519 3588 165 2532 2089
πολλῶν ὡς **οἱ** ἀστέρες **εἰς** τοὺς αἰῶνας **και** **ἐτι**
 mulți ca stelele în veci și încă și mai mult.

2532 1473 * 1719.2 3588 3056 2532 4972
12:4 και **συ** Δανιὴλ **ἐμφράξῃ** τους **λόγους** και **σφράγισῃ**
 Și tu Daniele astupă și cuvintele, și pecetuește

3588 975 2193 2540 4930 2193 1321
το βιβλίον **ἕως** καιροῦ **συντελείας** ἕως **διδαχῶσι**
 sulul de carte până la vremea sfârșitului; până când vor fi învățați

4183 2532 4129 3588 1108 2532 1492 1473
πολλοὶ και **πληθυνθή** ἡ γνῶσις **12:5** και **εἶδον** **ἐγώ**
 mulți, și se va înmulți cunoștința. Și am privit -- eu

* 2532 2400 1417-2087 2476 1520 1782 3588
Δανιὴλ και **ἰδοὺ** δύο **ἕτεροι** **εἰσθήκεισαν** **εἰς** **ἐντεύθεν** του
 Daniel -- și iată alți doi stăteau, unul aici pe

5491 3588 4215 2532 1520 1782 3588 5491 3588
χείλους του **ποταμοῦ** και **εἰς** **ἐντεύθεν** του **χείλους** του
 malul râului, și unul acolo pe celălalt mal al

4215 2532 2036 3588 435 3588 1746 3588
ποταμοῦ **12:6** και **εἶπον** τῷ **ἀνδρὶ** τῷ **ἐνδεδυμένῳ** τῷ
 râului. Și au zis bărbatului îmbrăcat în

897.1 3739 1510.7.3 1883 3588 5204 3588 4215 2193
βαδδὶν **ὡς** ἡν **ἐπάνω** του **ὑδάτος** του **ποταμοῦ** **ἕως**
 haine de in, care era în apa râului, Până

4219 3588 4009 3739 2046 3588 2297 2532
ποτε τῷ **πέρας** ὧν **εἰρηκας** των **θανασίων** **12:7** και
 când va fi sfârșitul despre care ai vorbit, al minunilor? Și

191 3588 435 3588 1746 3588 897.1 3739
ἦκουσα του **ἀνδρός** του **ἐνδεδυμένου** τῷ **βαδδὶν** **ὡς**
 l-am am auzit pe bărbatul cel îmbrăcat în haine de in, care

1510.7.3 1883 3588 5204 3588 4215 2532 5312 3588
ἦν **ἐπάνω** του **ὑδάτος** του **ποταμοῦ** και **ὑψῶσε** **τῆν**
 era deasupra apei râului; și și-a ridicat

1188 1473 2532 3588 710 1473 1519 3588 3772
δεξιὰν αὐτοῦ και **τὴν** ἀριστεράν **αὐτοῦ** **εἰς** τον **οὐρανόν**
 dreapta lui și stânga lui către cer,

2532 3660 1722 3588 2198 1519 3588 165 3754 1519 2540
και ὤμοσεν **ἐν** τῷ **ζῶντι** **εἰς** τον **αἰῶνα** **ὅτι** **εἰς** καιρὸν
 și a jurat pe Cel Viu în veac, că pentru o vreme,

2532 2540 2532 2255 2540 1722 3588 4931
και καιροῦς και **ἡμισυ** καιροῦ **ἐν** τῷ **συντελεσθῆναι**
 și vremuri, și o jumătate de vreme, la sfârșitul

1287.1 5495 2992 37 1097
διασκορπισμόν χειρὸς λαοῦ **ἠγιασμένον** **γνώσονται**
 împrăstierii mâinii poporului care a fost sfințit, ei vor cunoaște

3956 3778 2532 1473 191 2532 3756 4920 2532
πάντα ταῦτα **12:8** και **ἐγώ** ἦκουσα και **οὐ** **συνῆκα** και
 toate acestea. Și eu am auzit, și nu am înțeles. Și

2036 2962 5100 3588 2078 3778 2532 2036
εἶπα κύριε **τι** τα **ἔσχατα** τούτων **12:9** και **εἶπεν**
 am zis, Doamne care sunt sfârșiturile acestor lucruri? Și el a zis,

1204 * 3754 1719.2 2532 4972
δεῦρο Δανιὴλ **ὅτι** **ἐμπεφραγμένοι** και **ἐσφραγισμένοι**
 Vino, Daniele, căci sunt astupate, și pecetluite

3588 3056 2193 2540 4009 1586 2532
οἱ **λόγοι** ἕως καιροῦ **πέρας** **12:10** **εκλεγῶσι** και
 cuvintele până la vremea sfârșitului. Vor fi aleși, și

1588.1 2532 4448 2532 37 4183
εἰκλευκανθῶσι και **πυρωθῶσι** και **αγιασθῶσι** πολλοὶ
 albiți, și lămuriti prin foc, și sfințiți mulți;

2532 457.1 459 2532 3756 4920
και **ἀνομήσων** **ἀνομοὶ** και **οὐ** **συνήσουσι**
 și vor înfăptui nelegiuire cei nelegiuiți, și nu vor pricepe

3956 459 2532 3588 3540.1 4920 2532
πάντες **ἀνομοὶ** και **οἱ** **νοήμονες** **συνήσουσι** **12:11** και
 toate cei nelegiuiți; și cei înțelepți vor pricepe. Și

575 2540 3883.1 3588 1734.1 2532 3588
ἀπὸ καιροῦ **παραλλάξεω** του **εὐδελεισμοῦ** και **του**
 de la vremea când va înceta jertfa necurmată, și până la

1325 3588 946 2050 2250 5507 1250
δοθῆναι τῷ **βδέλυγμα** **ερημώσεως** **ἡμέραι** **χιλῖαι** **διακόσια**
 aşezarea urăciunii pustirii -- zile o mie două sute

1767.3 3107 3588 5278 2532 5348
ἐνενήκοντα **12:12** **μακάριος** **ὁ** **υπομένων** και **φθάσας**
 nouăzeci. Ferice de cel ce va îndura, și va ajunge

1519 2250 5507 5145 5144.7 2532 1473
εἰς ἡμέρας **χιλῖαις** **τριακοσίαις** **τριακονταπέντε** **12:13** και **συ**
 la zilele o mie trei sute treizeci și cinci. Și tu,

1204 1519 378.1 4930 2532 373 2532
δεῦρο **εἰς** **ἀναπλήρωσιν** **συντελείας** και **ἀναπαύση** και
 Du-te, până la împlinirea sfârșitului. Și te vei odihni, și

450 1519 3588 2819-1473 1519 4930 2250
ἀναστήση **εἰς** τον **κλήρον** σου **εἰς** **συντέλειαν** **ἡμερῶν**
 te vei scula în moștenirea ta la sfârșitul zilelor.

12:3 †SM

12:4 †îngreădește, barează